

Návod k obsluze

AMAZONE

ZA-M Profis Hydro

Rozmetač hnojiva s hydraulickým pohonem



MG3361
BAG0040.8 09.15
Printed in Germany

**Před prvním uvedením
do provozu si přečtěte tento
návod k obsluze a postupujte
podle něj!
Uschovejte pro
pozdější použití!**

CS



NESMÍME

shledávat četbu a jednání dle návodu na obsluhu nepohodlným a nadbytečným; neboť nepostačí pouze vyslechnout si od ostatních, že je určitý stroj dobrý, nato se zvednout a jít jej koupit a přitom věřit, že nyní již bude vše fungovat automaticky. Příslušný uživatel stroje by pak přivodil škodu nejen sám sobě, nýbrž by se také dopustil té chyby, že by příčinu eventuálního neúspěchu přičítal na vrub stroji namísto na vrub své nedůslednosti. Abychom si byli jisti úspěchem svého činění, musíme zabřednout do posledních podrobností, popř. se informovat na účel konkrétního zařízení na stroji a získat zručnost při manipulaci s ním. Teprve poté nabudeme pocitu spokojenosti jak se strojem tak se sebou samým. A právě naplnění tohoto záměru je cílem předkládaného návodu na obsluhu.

Leipzig-Plagwitz 1872. Rud. Sark.

Identifikační data

Zde запиšte identifikační data stroje. Identifikační data najdete na výrobním štítku.

Identifikační č. stroje:
(desetimístné)

Typ:

ZA-M

Rok výroby:

Základní hmotnost kg:

Povolená celková hmotnost kg:

Maximální naložení kg:

Adresa výrobce

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Tel.: + 49 (0) 5405 50 1-0

E-mail: amazone@amazone.de

Objednávání náhradních dílů

Seznamy náhradních dílů najdete volně přístupné na portálu náhradních dílů na adrese www.amazone.de.

Objednávky směrujte svým specializovaným prodejcům AMAZONE.

Formality k návodu k obsluze

Číslo dokumentu:

MG3361

Datum vytvoření:

09.15

© Copyright AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG, 2015

Všechna práva vyhrazena.

Další výtisk, byť jen ve zkrácené formě, je povolen pouze po schválení firmou AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG.

Předmluva

Předmluva

Vážený zákazníku,

rozhodl jste se pro jeden z kvalitních produktů z rozsáhlé výrobní řady firmy AMAZONEN-WERKE, H. DREYER GmbH & Co. KG. Děkujeme vám za vaši důvěru.

Při převzetí stroje zkontrolujte, jestli nedošlo k poškození během přepravy nebo nechybí některé části! Na základě dodacího listu zkontrolujte úplnost dodaného stroje včetně objednané speciální výbavy. Náhrada škody je poskytována pouze při okamžité reklamaci!

Před prvním uvedením do provozu si přečtěte tento návod k obsluze a obzvlášť bezpečnostní pokyny a dodržujte je! Po pečlivém pročtení můžete začít využívat přednosti vašeho nově získaného stroje.

Než uvedete stroj do provozu, zajistěte, aby si všichni uživatelé stroje přečetli tento návod k použití.

V případě otázek nebo problémů se informujte v tomto návodu k obsluze, nebo se obraťte na svého místního servisního partnera.

Pravidelná údržba a včasná výměna opotřebovaných popř. poškozených dílů zvyšuje životnost vašeho stroje.

Posouzení ze strany uživatele

Vážený čtenáři,

naše návody k obsluze jsou pravidelně aktualizovány. Vaše návrhy na zlepšení nám pomohou vytvořit návod k obsluze, který pro vás bude užitečnější a příjemnější.

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Tel.: + 49 (0) 5405 50 1-0

E-mail: amazone@amazone.de

1	Pokyny pro užívání	8
1.1	Účel dokumentu	8
1.2	Udání místa v návodu k obsluze	8
1.3	Použitá vyobrazení	8
2	Všeobecné bezpečnostní pokyny.....	9
2.1	Povinnosti a ručení	9
2.2	Zobrazení bezpečnostních symbolů	11
2.3	Organizační opatření	12
2.4	Bezpečnostní a ochranná zařízení	12
2.5	Neformální bezpečnostní opatření	12
2.6	Vzdělání osob	13
2.7	Bezpečnostní opatření za běžného provozu	14
2.8	Rizika v důsledku zbytkové energie	14
2.9	Údržba a opravy, odstraňování poruch	14
2.10	Konstrukční změny	14
2.10.1	Náhradní a rychle opotřebitelné díly a pomocné látky	15
2.11	Čištění a likvidace	15
2.12	Pracoviště obsluhy	15
2.13	Výstražné značky a jiná označení na stroji	16
2.13.1	Umístění výstražných piktogramů a jiných označení	17
2.14	Nebezpečí v důsledku nerespektování bezpečnostních pokynů	23
2.15	Práce s ohledem na bezpečnost	23
2.16	Bezpečnostní pokyny pro obsluhu	24
2.16.1	Všeobecné bezpečnostní pokyny a pokyny k prevenci úrazů	24
2.16.2	Hydraulická soustava	27
2.16.3	Elektrická soustava	28
2.16.4	Rozmetání hnojiva	29
2.16.5	Čištění, údržba a opravy	29
3	Nakládání a vykládání.....	30
4	Popis výrobku	31
4.1	Přehled montážních skupin	31
4.2	Bezpečnostní a ochranná zařízení	32
4.3	Přívodní hadice mezi traktorem a strojem	32
4.4	Výbava pro jízdu po silničních komunikacích	33
4.5	Použití v souladu se stanovením výrobce	34
4.6	Nebezpečný prostor a nebezpečná místa	34
4.7	Výrobní štítek a označení CE	35
4.8	Technické údaje	36
4.9	Potřebná výbava traktoru	37
4.10	Údaje k hlučnosti	37
5	Konstrukční provedení a funkce	38
5.1	Funkce	38
5.2	Ochranná a funkční mřížka v zásobníku (ochranné zařízení)	39
5.3	Rozmetací kotouče	40
5.4	Míchadlo	40
5.5	Uzavírací a dávkovací šoupátko	41
5.6	Vážicí technika	42
5.7	Hydraulické přípojky	43
5.7.1	Připojování hydraulických hadic	44
5.7.2	Odpojení hydraulických hadic	45

5.8	Třibodový rám pro nástavby	45
5.9	Tabulka rozmetání.....	46
5.10	Ovládací terminál AMATRON 3 (olitelný doplněk).....	48
5.11	Transportní a odstavovací přípravek (odnímací, volitelný doplněk)	49
5.12	Krycí snímací plachta (volitelný doplněk).....	50
5.13	Nástavec na zásobník (volitelný doplněk).....	50
6	Uvedení do provozu	51
6.1	Kontrola způsobilosti traktoru	52
6.1.1	Výpočet skutečných hodnot pro celkovou hmotnost traktoru, zatížení náprav traktoru a únosnosti pneumatik i potřebného minimálního zatížení	52
6.2	Zajištění traktoru/stroje proti neočekávanému spuštění a rozjetí.....	56
6.3	Nastavení šroubu přestavujícího systém na ventilovém bloku rozmetače	57
7	Připojení a odpojení stroje	59
7.1	Připojování stroje.....	60
7.2	Odpojení stroje	62
8	Seřizování	63
8.1	Nastavení výšky nástavby.....	64
8.2	Nastavte druh hnojení normální/pozdní	65
8.3	Nastavení rozmetaného množství.....	66
8.4	Kontrola rozmetávaného množství.....	67
8.4.1	Příprava ke kontrole rozmetávaného množství (bez vážicí techniky)	68
8.5	Nastavení pracovní šířky.....	69
8.5.1	Výměna rozmetacích kotoučů	70
8.5.2	Nastavení polohy rozmetacích lopatek	71
8.5.3	Kontrola pracovní šířky na mobilní zkušební stolici (volitelný doplněk)	72
9	Přeprava.....	73
10	Použití stroje.....	74
10.1	Plnění odstředivého rozmetače.....	75
10.2	Postup při rozmetání	76
10.2.1	Doporučení pro práci na souvrati	79
10.3	Rozmetání podél hranic, okrajů a příkopů	80
10.4	Klínové rozmetání	81
10.5	Vypuštění zbytku postřikové kapaliny	81
10.6	Pokyny k rozmetání "hlemýždích zrn" (např. Mesurol)	82
11	Poruchy.....	83
11.1	Odstraňování poruch na míchadle	83
11.2	Závady elektroniky	83
11.3	Závady, jejich příčiny a odstraňování.....	84
12	Čištění, údržba a opravy.....	86
12.1	Čištění	87
12.2	Plán údržby – přehled	88
12.3	Střihové zajištění pohonu míchadla	89
12.4	Úhlová převodovka.....	89
12.5	Výměna rozmetacích lopatek a výkyvných křídel	89
12.5.1	Výměna rozmetacích lopatek.....	90
12.5.2	Výměna výkyvných křídel.....	91
12.6	Kontrola šroubů vážicího zařízení.....	92
12.7	Zkontrolujte vodorovnou polohu listových pružin a nosných lamel.....	93
12.8	Nastavte vůli vymezovacích šroubů.....	94

12.9	Vyvážení rozmetače	94
12.10	Kalibrace rozmetače	94
12.11	Hydraulická soustava	95
12.11.1	Označování hydraulických hadic	96
12.11.2	Intervaly pro provádění údržby	97
12.11.3	Kritéria pro kontrolu hydraulických hadic	97
12.11.4	Montáž a demontáž hydraulických hadic	98
12.11.5	Kontrola olejového filtru hydrauliky	98
12.11.6	Čištění magnetických ventilů	99
12.12	Kontrola základního nastavení šoupátka	99
12.13	Elektrické osvětlovací zařízení	99
12.14	Šrouby horního a dolního ramene	99
12.15	Schéma hydrauliky	100
12.16	Utahovací momenty šroubů	101

1 Pokyny pro užívání

Kapitola Pokyny pro užívání podává informace pro zacházení s návodem k obsluze.

1.1 Účel dokumentu

Tento návod k obsluze

- popisuje obsluhu a údržbu stroje.
- podává důležité informace pro bezpečné a efektivní zacházení se strojem.
- je součástí stroje a musí být vždy u stroje popř. v tažném vozidle.
- musí být uschován pro budoucí použití.

1.2 Udání místa v návodu k obsluze

Všechny údaje směru v tomto návodu k obsluze jsou vždy myšleny ve směru jízdy.

1.3 Použitá vyobrazení

Pokyny pro jednání a reakce

Činnosti, které má obsluha provádět, jsou zobrazeny jako očíslované pokyny pro jednání. Dodržujte pořadí uvedených pokynů. Reakce na příslušný pokyn pro jednání je případně označena šipkou.

Příklad:

1. Pokyn pro jednání 1
→ Reakce stroje na pokyn 1
2. Pokyn pro jednání 2

Výčty

Výčty bez závazného pořadí jsou zobrazeny jako seznam s jednotlivými výčty.

Příklad:

- bod 1
- bod 2

Číslo pozicí na obrázcích

Číslo v kulatých závorkách odkazují na čísla pozicí na obrázcích. První číslice odkazuje na obrázek, druhá číslice na číslo pozice na obrázku.

Příklad (obr. 3/6):

- obrázek 3
- pozice 6

2 Všeobecné bezpečnostní pokyny

Tato kapitola obsahuje důležité informace pro bezpečný provoz.

2.1 Povinnosti a ručení

Postupujte podle pokynů z návodu k obsluze

Znalost hlavních bezpečnostních pokynů a bezpečnostních předpisů je základní podmínkou pro bezpečné zacházení a bezporuchový provoz stroje.

Povinnost provozovatele

Provozovatel se zavazuje, že nechá na stroji/se strojem pracovat jen ty osoby, které

- jsou obeznámeny se základními předpisy o bezpečnosti práce a prevenci úrazů.
- jsou instruovány pro práci se strojem/na stroji.
- si přečetly tento návod k obsluze a porozuměly mu.

Provozovatel se zavazuje

- udržovat všechny výstražné piktogramy na stroji v čitelném stavu,
- obnovit poškozené výstražné piktogramy.

S dotazy se obraťte na výrobce.

Povinnost obsluhy

Všechny osoby, které jsou pověřeny pracemi se strojem/na stroji, se před započatím práce zavazují

- dodržovat základní předpisy o bezpečnosti práce a prevenci úrazů.
- pročíst si a dodržovat kapitolu "Všeobecné bezpečnostní pokyny" z tohoto návodu k obsluze.
- pročíst si kapitolu "Výstražné obrazové značky a další značky na zařízení" tohoto návodu k obsluze a dodržovat bezpečnostní pokyny vyjádřené obrazovými značkami při provozování zařízení.
- seznámit se strojem.
- přečíst si kapitoly z tohoto návodu k obsluze, které jsou důležité k provádění svěřených pracovních úkolů.

Zjistí-li obsluha, že zařízení z bezpečnostního hlediska nefunguje bezchybně, musí neprodleně tento nedostatek odstranit. Pokud to nepatří k úkolům obsluhy nebo nemá obsluha dostatečné odborné znalosti, musí vadu hlásit nadřízenému (provozovateli).

Rizika při zacházení se strojem

Stroj byl zkonstruován podle nejnovějších technických poznatků a uznávaných bezpečnostních předpisů. Přesto se při používání stroje mohou objevit rizika a může dojít ke škodám

- na zdraví a životě obsluhy nebo třetích osob,
- na stroji samotném,
- na jiných materiálních hodnotách.

Stroj používejte pouze

- k účelu stanovenému výrobcem.
- v bezpečnostně bezchybném stavu.

Neprodleně odstraňte poruchy, které mohou negativně ovlivňovat bezpečnost.

Záruka a ručení

Ze zásady platí naše "Všeobecné prodejní a dodací podmínky". Ty má provozovatel k dispozici nejpozději po uzavření smlouvy. Nároky z odpovědnosti za vady a záruka jsou při poškození zdraví a materiálních škodách vyloučeny tehdy, pokud se staly z jedné nebo několika následujících příčin:

- použití stroje v rozporu s ustanovením výrobce.
- neodborná montáž, uvedení do provozu, obsluha a údržba stroje.
- používání stroje s vadnými bezpečnostními zařízeními nebo nesprávně umístěnými nebo nefunkčními bezpečnostními a ochrannými zařízeními.
- nedodržování pokynů z návodu k obsluze ohledně uvádění do provozu, používání a údržby.
- svévolné konstrukční změny na stroji.
- nedostatečná kontrola částí stroje, které podléhají opotřebení.
- neodborně provedené opravy.
- katastrofy způsobené působením cizími předměty a vyšší mocí.

2.2 Zobrazení bezpečnostních symbolů

Bezpečnostní pokyny jsou označeny trojúhelníkovým bezpečnostním symbolem a slovem popisujícím příslušný signál. Signální slovo (NEBEZPEČÍ, VÝSTRAHA, POZOR) popisuje závažnost hrozícího ohrožení a má následující význam:



NEBEZPEČÍ

Označuje bezprostřední ohrožení s vysokým rizikem, které může mít za následek smrt nebo velmi těžké poranění (ztráta částí těla nebo trvalé poškození), pokud mu nebude zabráněno.

Při nerespektování těchto pokynů bezprostředně hrozí smrtelné nebo velmi těžké úrazy.



VÝSTRAHA

Označuje možné ohrožení se středním rizikem, které má za následek smrt nebo (velmi těžké) poranění, pokud mu nebude zabráněno.

Při nerespektování těchto pokynů hrozí případně smrtelné nebo velmi těžké úrazy.



POZOR

Označuje možné ohrožení s malým rizikem, které může mít za následek lehké nebo střední poranění popř. materiální škody, pokud mu nebude zabráněno.



DŮLEŽITÉ

Označuje povinnost zvláštního chování nebo činností nutných pro řádné zacházení se strojem.

Nedodržování těchto pokynů může vést k poruchám na stroji nebo v okolí.



UPOZORNĚNÍ

Označuje rady pro uživatele a obzvlášť důležité informace.

Tyto pokyny vám pomohou optimálně využívat všechny funkce vašeho stroje.

2.3 Organizační opatření

Provozovatel musí poskytnout všechny ochranné osobní pomůcky jako např.

- ochranné brýle
- bezpečnostní obuv
- ochranný oděv
- prostředky na ošetřování pokožky atd.



Návod k obsluze

- uschovejte vždy na místě použití stroje!
- musí být vždy volně přístupný obsluze a údržbářům!

Pravidelně kontrolujte všechna instalovaná bezpečnostní zařízení!

2.4 Bezpečnostní a ochranná zařízení

Před každým uváděním stroje do provozu musí být umístěna všechna bezpečnostní a ochranná zařízení a být funkční. Pravidelně kontrolujte všechna bezpečnostní a ochranná zařízení.

Vadná bezpečnostní zařízení

Vadná nebo demontovaná bezpečnostní a ochranná zařízení mohou vést k nebezpečným situacím.

2.5 Neformální bezpečnostní opatření

Kromě všech bezpečnostních instrukcí z tohoto návodu k obsluze respektujte obecně platná národní ustanovení k prevenci úrazů a ochraně životního prostředí.

Při pohybu na veřejných komunikacích a cestách dodržujte zákonná pravidla silničního provozu.

2.6 Vzdělání osob

Se strojem/na stroji smějí pracovat pouze proškolené a instruované osoby. Provozovatel musí jasně stanovit kompetence osob pro obsluhu, údržbu a opravy.

Osoba ve fázi zaučování smí se strojem/na stroji pracovat pouze pod dohledem zkušené osoby.

Osoby Činnost	Osoba speciálně zaučená pro činnost ¹⁾	Poučená osoba ²⁾	Osoby s odborným vzděláním (odborný servis) ³⁾
Nakládání/přeprava	X	X	X
Uvedení do provozu	--	X	--
Seřizování, vystrojování	--	--	X
Provoz	--	X	--
Údržba	--	--	X
Hledání a odstraňování poruch	--	X	X
Likvidace	X	--	--

Legenda:

X..povoleno

--..nepovoleno

- ¹⁾ Osoba, která může převzít speciální úkol a provést ho pro příslušně kvalifikovanou firmu.
- ²⁾ Poučenou osobou je ten, kdo byl informován o svěřených úkolech a možném riziku při nesprávném chování a byl v případě potřeby zaučen a poučen o nutných ochranných zařízeních a ochranných opatřeních.
- ³⁾ Osoby se speciálním odborným vzděláním platí jako odborná síla (odborník). Mohou na základě svého odborného vzdělání, znalostí příslušných ustanovení posoudit jim svěřené úkoly a rozpoznat možná rizika.
Poznámka:
Odborné vzdělání rovnocenné kvalifikace je možno získat také víceletou činností v příslušné pracovní oblasti.



Pokud jsou tyto práce označeny slovem "Odborný servis", smí práce spojené s údržbou a opravami stroje provádět pouze odborný servis. Pracovníci odborného servisu disponují potřebnými znalostmi a vhodnými pracovními pomůckami (nářadí, zvedací a podpěrná zařízení) pro odborné a bezpečné provádění prací spojených s údržbou a opravami stroje.

2.7 Bezpečnostní opatření za běžného provozu

Stroj používejte jen tehdy, pokud jsou všechna bezpečnostní a ochranná zařízení plně funkční.

Minimálně jednou denně zkontrolujte možnost výskytu vizuálně zjištěitelných škod a funkčnost bezpečnostních a ochranných zařízení.

2.8 Rizika v důsledku zbytkové energie

Dávejte pozor na výskyt mechanických, hydraulických, pneumatických a elektrických/elektronických zbytkových energií u stroje.

Při instruktáži obsluhy k tomu učiňte příslušná opatření. Podrobné informace jsou ještě jednou uvedeny v příslušných kapitolách tohoto návodu k obsluze.

2.9 Údržba a opravy, odstraňování poruch

Předepsané seřízení, údržbu a opravy provádějte v uvedených termínech.

Všechna provozní média jako stlačený vzduch a hydrauliku zajistěte proti náhodnému uvedení do chodu.

Větší montážní skupiny připevněte při výměně na zvedací zařízení a zajistěte.

Pravidelně kontrolujte pevné dotažení šroubovaných spojů a případně je dotáhněte.

Po skončení údržby zkontrolujte funkci bezpečnostních prvků.

2.10 Konstrukční změny

Bez povolení firmy AMAZONEN-WERKE se nesmějí provádět žádné změny, přístavby a přestavby stroje. To platí také pro svařování nosných částí.

Pro všechny prováděné přístavby a přestavby je nutné písemné schválení firmou AMAZONEN-WERKE. Používejte pouze příslušenství a díly pro přestavbu schválené firmou AMAZONEN-WERKE, aby např. povolení k provozu podle národních a mezinárodních předpisů zůstala v platnosti.

Vozidla s úředním povolením k provozu nebo s vozidlem spojená zařízení a výbava s platným povolením k provozu nebo schválením pro silniční provoz podle dopravních předpisů musí být ve stavu určeném povolením nebo schválením.



VÝSTRAHA

Nebezpečí přimáčknutí, pořezání, zachycení, vtažení nebo úderu v důsledku zlomení nosných částí.

Zásadně je zakázáno

- vrtání rámu popř. podvozku.
- navrtávání již existujících děr na rámu popř. podvozku.
- svařování nosných částí.

2.10.1 Náhradní a rychle opotřebitelné díly a pomocné látky

Části stroje, které nejsou v bezvadném stavu, ihned vyměňte.

Používejte pouze **AMAZONE** náhradní a opotřebitelné díly a díly schválené firmou AMAZONEN-WERKE, aby např. povolení k provozu podle národních a mezinárodních předpisů zůstalo v platnosti. Při použití náhradních a opotřebitelných dílů jiných výrobců není zajištěno, jestli jsou zkonstruovány a vyrobeny tak, aby odolávaly namáhání a byly bezpečné.

Firma AMAZONEN-WERKE nepřebírá žádnou zodpovědnost za škody způsobené používáním neschválených náhradních a opotřebitelných dílů a pomocných látek.

2.11 Čištění a likvidace

S používanými látkami a materiály zacházejte řádně a správně provádějte jejich likvidaci, obzvlášť

- při práci na mazacích systémech a zařízeních
- a při čištění pomocí rozpouštědel.

2.12 Pracoviště obsluhy

Stroj smí být obsluhován výhradně osobou ze sedadla řidiče traktoru.

2.13 Výstražné značky a jiná označení na stroji



Všechny piktogramy stroje udržujte čisté a dobře čitelné! Obnovte nečitelné výstražné piktogramy. Výstražné piktogramy si na základě objednáčíslo (např. MD 075) vyžádejte u prodejce.

Struktura výstražných piktogramů

Výstražné piktogramy označují nebezpečná místa na stroji a varují před zbytkovým rizikem. V těchto místech existují permanentní nebo náhle vzniklá ohrožení.

Výstražný piktogram se skládá ze dvou polí:



Pole 1

zobrazuje obrazový popis nebezpečí a je obklopeno trojúhelníkovým bezpečnostním symbolem.

Pole 2

zobrazuje obrazovou instrukci k vyvarování se nebezpečí.

Vysvětlení výstražných piktogramů

Odstavec **Objednáčíslo a vysvětlení** popisuje vedlejší výstražný piktogram. Popis výstražných piktogramů je vždy stejný a udává v následujícím pořadí:

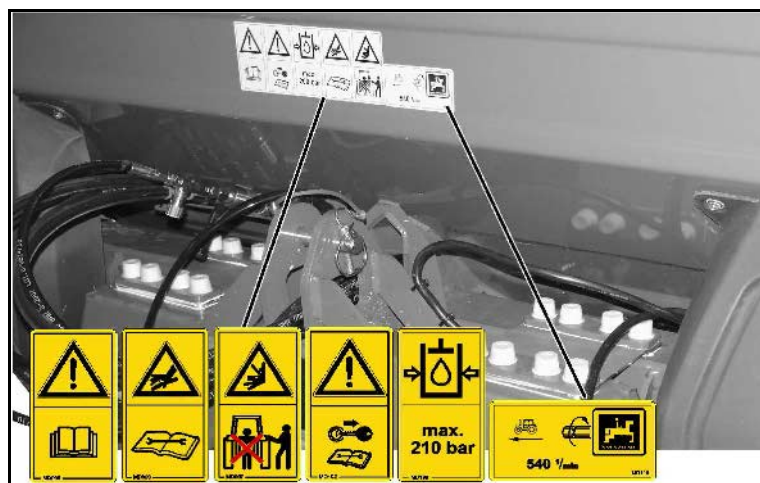
1. Popis nebezpečí.
Například: Nebezpečí možného pořezání nebo uříznutí prstu a ruky pohyblivými součástmi!
2. Následky nedbání instrukce(i) pro předcházení nebezpečí.
Například: Toto ohrožení může způsobit těžká poranění včetně ztráty prstu nebo ruky.
3. Instrukce pro předcházení nebezpečí.
Například: Pokud běží traktor s připojeným kloubovým hřídelem/zapnutým hydraulickým pohonem, nesahejte nikdy do nebezpečného místa.

Nedotýkejte se žádných pohyblivých součástí, dokud se zcela nezastaví.

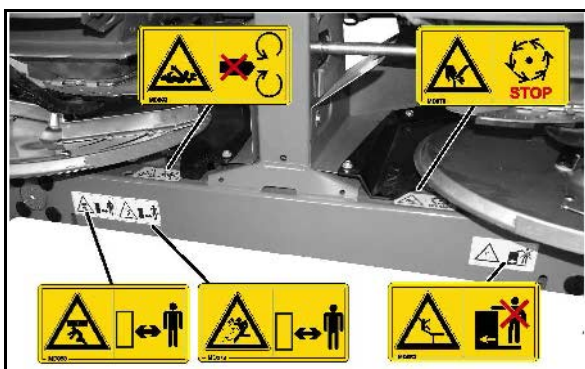
2.13.1 Umístění výstražných piktogramů a jiných označení

Výstražné piktogramy

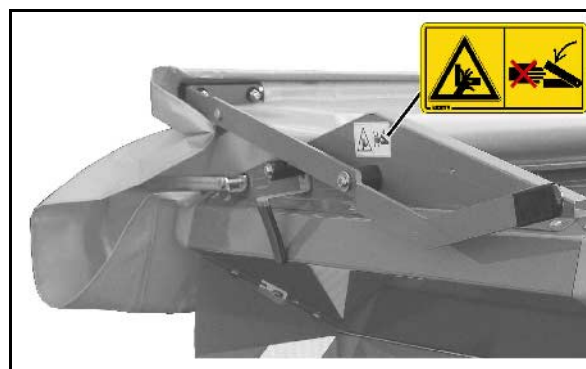
Následující obrázky ukazují umístění výstražných piktogramů na stroji.



Obr. 1



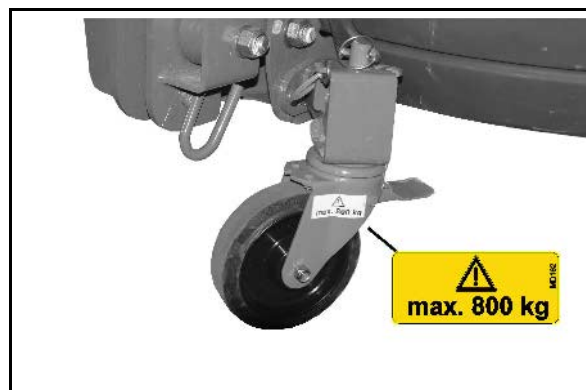
Obr. 2



Obr. 3



Obr. 4



Obr. 5

Objednací číslo a vysvětlení
Výstražné piktogramy
MD 075
Nebezpečí možného pořezání nebo uříznutí prstu a ruky pohyblivými součástmi!

Toto ohrožení může způsobit těžká poranění včetně ztráty prstu nebo ruky.

Pokud běží traktor s připojeným kloubovým hřídelem/zapnutým hydraulickým pohonem, nesahejte nikdy do nebezpečného místa.

Nedotýkejte se žádných pohyblivých součástí, dokud se zcela nezastaví.


MD 078
Nebezpečí přimáčknutí prstů nebo ruky pohyblivými přístupnými částmi stroje!

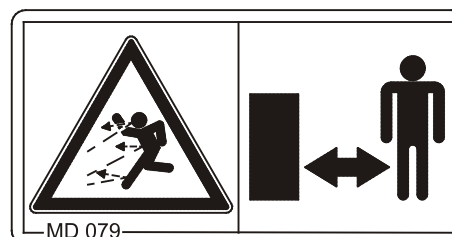
Toto ohrožení může způsobit těžká poranění včetně ztráty prstu nebo ruky.

Pokud běží traktor s připojeným kloubovým hřídelem/zapnutým hydraulickým pohonem, nesahejte nikdy do nebezpečného místa.


MD 079
Ohrožení - stroj vyhazuje, resp. rozhazuje různé materiály a cizí tělesa!

Tato ohrožení mohou způsobit vážná poranění s možnými následky smrti.

- Udržujte dostatečný bezpečnostní odstup od stroje, dokud běží motor traktoru.
- Dbejte, aby nezúčastněné osoby dodržovaly dostatečný bezpečnostní odstup od nebezpečné oblasti stroje, dokud je motor traktoru v chodu.



Objednací číslo a vysvětlení

Výstražné piktogramy

MD 082

Nebezpečí pádu osob ze schůdků a plošin při spolujízdě na stroji, resp. při vstupu na pohybující se stroj!

Toto ohrožení může způsobit vážná poranění s možnými následky smrti.

Spolujízda osob na stroji anebo vstup na běžící stroje jsou zakázány. Tento zákaz platí také pro stroje se schůdky a plošinami.

Dávejte pozor, aby na stroji nebyly žádné osoby.



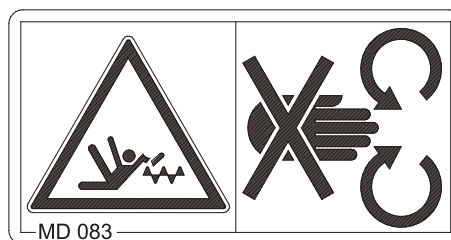
MD 083

Nebezpečí vtažení nebo zachycení paže nebo horní části trupu poháněnými nechráněnými částmi stroje!

Toto ohrožení způsobuje velmi těžká poranění paže nebo horní části trupu.

Nikdy neotevírejte nebo neodstraňujte ochranná zařízení pohyblivých součástí stroje,

- pokud běží traktor s připojeným kloubovým hřídelem/zapnutým hydraulickým pohonem nebo
- pokud může být motor traktoru s připojeným kloubovým hřídelem/zapnutým hydraulickým pohonem neúmyslně zapnut.



MD 089

Nebezpečí pohmoždění celého těla v nebezpečné oblasti stroje pod zavěšenými břemeny/díly stroje!

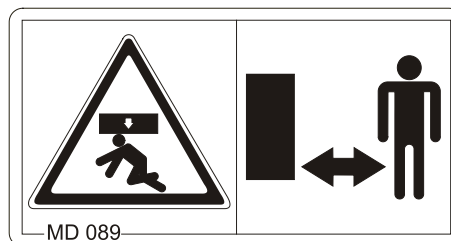
Toto ohrožení může způsobit vážná poranění s možnými následky smrti.

Pod zavěšenými břemeny/díly stroje se nesmí zdržovat žádné osoby.

Udržujte dostatečný bezpečnostní odstup od zavěšených břemen a od částí stroje.

Dbejte na to, aby všechny osoby udržovaly dostatečný bezpečnostní odstup od zavěšených břemen a od dílů stroje.

Vykažte všechny osoby z nebezpečné oblasti zavěšených břemen/dílů stroje.



Objednací číslo a vysvětlení

Výstražné piktogramy

MD 093

Nebezpečí možného zachycení nebo namotání pohyblivými součástmi stroje!

Tato ohrožení mohou způsobit vážná poranění s možnými následky smrti.

Nikdy neotevírejte nebo neodstraňujte ochranná zařízení pohyblivých součástí stroje,

- pokud běží traktor s připojeným kloubovým hřídelem/zapnutým hydraulickým pohonem nebo
- pokud může být motor traktoru s připojeným kloubovým hřídelem/zapnutým hydraulickým pohonem neúmyslně zapnut.



MD 093

MD 095

Před spuštěním stroje si přečtěte návod k obsluze a bezpečnostní pokyny a postupujte podle nich!



MD 095

MD 096

Ohrožení hydraulickým olejem pod vysokým tlakem, pokud vytékající olej pronikne kůží a vnikne do těla (nebezpečí infekce)!

Toto ohrožení může způsobit zranění s dlouhodobými následky.

Před započítím oprav hydraulické soustavy si přečtěte tento návod k obsluze, obzvlášť bezpečnostní pokyny, a dodržujte je!



MD096

Objednací číslo a vysvětlení

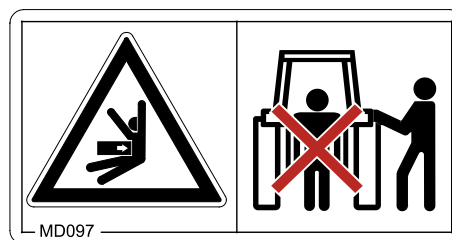
Výstražné piktogramy

MD 097

Nebezpečí možného přimáčknutí a úderu mezi zádí traktoru a strojem při připojování a odpojování stroje!

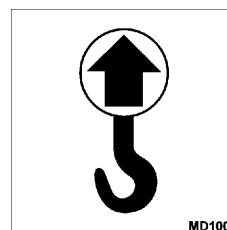
Tato ohrožení mohou způsobit vážná poranění s možnými následky smrti.

- Je zakázáno spouštění třibodové hydrauliky traktoru, pokud se zdržují osoby mezi zádí traktoru a strojem.
- Regulační části třibodové hydrauliky traktoru zapínejte
 - o pouze z určeného místa vedle traktoru.
 - o nezapínejte je nikdy, když jste v nebezpečném prostoru mezi traktorem a strojem.



MD 100

Tento piktogram označuje body k upevnění přípravku pro uchopení břemena při nakládání stroje.

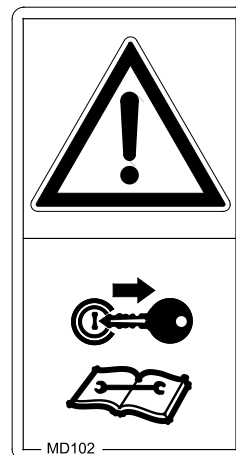


MD 102

Nebezpečí hrozí obsluze při náhodném spuštění a rozjetí stroje při všech pracích na stroji jako např. montáži, seřizování, odstraňování poruch, čištění nebo opravách.

Možná ohrožení mohou způsobit těžká poranění celého těla nebo až smrt.

- Před všemi zásahy do stroje zajistěte traktor a stroj před náhodným spuštěním a rozjetím.
- V závislosti na zásahu si přečtěte příslušné kapitoly z tohoto návodu k obsluze a postupujte podle nich.



Objednací číslo a vysvětlení

Výstražné piktogramy

MD 106

Nebezpečí možného přimáčknutí, ustříhnutí a/nebo úderu způsobené neúmyslným pohybem nezajištěných dílů stroje!

Tato ohrožení mohou způsobit vážná poranění s možnými následky smrti.

Zajistěte pohyblivé díly stroje pomocí bezpečnostního zajištění proti neúmyslnému pohybu před tím, než se budete pohybovat v nebezpečné oblasti.



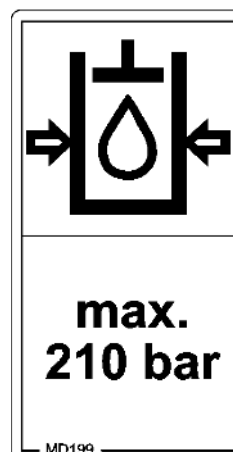
MD 162

Maximální přípustné zatížení každého přepravního kola je 800 kg.



MD 199

Povolený maximální hydraulický provozní tlak je 210 bar.



2.14 Nebezpečí v důsledku nerespektování bezpečnostních pokynů

Nerespektování bezpečnostních pokynů

- může mít za následek jak ohrožení osob, tak i ohrožení životního prostředí a stroje.
- může způsobit ztrátu všech nároků na náhradu škodu.

V konkrétních případech může v důsledku nedodržování bezpečnostních pokynů dojít například k následujícím ohrožením:

- ohrožení osob nezajištěným pracovním prostorem.
- selhání důležitých funkcí stroje.
- selhání předepsaných metod pro údržbu a opravy.
- ohrožení osob mechanickými a chemickými účinky.
- ohrožení životního prostředí průsakem hydraulického oleje.

2.15 Práce s ohledem na bezpečnost

Kromě bezpečnostních pokynů v tomto návodu k obsluze jsou závazné národní, obecně platné předpisy bezpečnosti práce a prevence úrazů.

Postupujte podle instrukcí pro snížení rizik uvedených na výstražných piktogramech.

Při pohybu na veřejných komunikacích a cestách dodržujte zákonná pravidla silničního provozu.

2.16 Bezpečnostní pokyny pro obsluhu



VÝSTRAHA

Nebezpečí přimáčknutí, pořezání, zachycení, vtažení nebo úderu v důsledku chybějící dopravní a provozní bezpečnosti!

Před každým uvedením stroje a traktoru do provozu musí být přezkoušena dopravní a provozní bezpečnost!

2.16.1 Všeobecné bezpečnostní pokyny a pokyny k prevenci úrazů

- Kromě těchto pokynů dodržujte rovněž obecně platné národní bezpečnostní předpisy a předpisy pro prevenci úrazů!
- Výstražné piktogramy umístěné na stroji a jiná označení poskytují důležité pokyny pro bezpečný provoz stroje. Dodržování těchto pokynů slouží vaší bezpečnosti!
- Před rozjetím a uvedením do chodu zkontrolujte nejbližší okolí stroje (děti)! Dbejte na dostatečný výhled!
- Spolujízda a přeprava na stroji jsou zakázány!
- Jeďte takovým způsobem, abyste traktor s připojeným nebo odpojeným strojem kdykoli bezpečně ovládali.
Zohledněte přitom vaše osobní schopnosti, stav vozovky, dopravního provozu, výhledu a povětrnostní podmínky, jízdní vlastnosti traktoru a působení připojeného nebo zavěšeného stroje.

Připojení a odpojení stroje

- Připojujte a přepravujte stroj jen pomocí takových traktorů, které jsou k tomu vhodné.
- Při připojení strojů na tříbodovou hydrauliku traktoru musí bezpodmínečně souhlasit kategorie připojení traktoru a stroje!
- Stroj připojte podle předpisů na předepsaná zařízení!
- Připojením strojů na předek anebo zád traktoru nesmějí být překročeny
 - o povolená celková hmotnost traktoru
 - o povolené zatížení náprav traktoru
 - o povolená nosnost pneumatik traktoru
- Než stroj připojíte nebo odpojíte, zajistěte traktor a stroj proti nenadálému rozjetí!
- Je zakázán pobyt osob mezi připojovaným strojem a traktorem, když traktor najíždí na stroj!
Přítomní pomocníci mohou stát pouze vedle vozidel a mezi vozidla stoupnout teprve po zastavení.
- Než připojíte stroj na tříbodovou hydrauliku traktoru nebo ho odpojíte, zajistěte ovládací páčku hydrauliky traktoru v poloze, v které je vyloučeno náhodné zvedání a spouštění!
- Při odpojování nebo připojování stroje uveďte podpěrná zařízení (pokud se používají) do příslušné polohy (stabilita)!
- Při použití podpěrných zařízení může dojít k poranění přimáčknutím nebo smykem!

- Při odpojování a připojování strojů buďte obzvlášť opatrní! Mezi traktorem a strojem jsou v prostoru připojování místa, kde může dojít k přimáčknutí nebo smyku!
- Při zapnutí tříbodové hydrauliky je zakázán pobyt osob mezi traktorem a strojem!
- Připojená přívodní vedení
 - o se při všech pohybech při jízdě do zatáček musí lehce poddat bez napětí, lámání nebo tření.
 - o se nesmějí odírat o cizí části.
- Vypínací části rychlospojek musí volně viset a nesmějí se ve spodní poloze samy vypínat!
- Odpojené stroje musejí stát vždy stabilně!

Použití stroje

- Seznamte se před započetím práce se všemi zařízeními a ovládacími prvky stroje a s jejich funkcemi. Během práce je na to již pozdě!
- Noste přiléhavý oděv! Volný oděv zvyšuje ohrožení zachycením nebo namotáním na hnací hřídele!
- Stroj uvádějte do chodu jen tehdy, pokud jsou připevněna všechna ochranná zařízení a jsou v ochranné poloze!
- Dodržujte maximální naložení připojeného/zavěšeného stroje a povolené zatížení náprav a zatížení čepu spojky přívěsu traktoru! Případně jedte pouze s částečně naplněným zásobníkem.
- Pohyb osob v pracovním prostoru stroje je zakázán!
- Pohyb osob v prostoru otáčení dosahu stroje je zakázán!
- U částí stroje ovládaného posilovačem (např. hydraulicky) hrozí nebezpečí přimáčknutí a smyku!
- Části stroje s posilovačem smíte zapínat jen tehdy, pokud osoby dodržují dostatečný bezpečnostní odstup od stroje!
- Než traktor opustíte, zajistěte ho proti nenadálému spuštění a rozjetí.
K tomu
 - o položte stroj na zem,
 - o zatáhněte parkovací brzdu,
 - o vypněte motor traktoru,
 - o vytáhněte klíček ze zapalování.

Přeprava stroje

- Při používání veřejných komunikací dodržujte příslušné národní silniční předpisy!
- Před přepravou zkontrolujte
 - o správné připojení přívodních vedení
 - o možné poškození, funkci a čistotu osvětlovacích zařízení
 - o zjevné vady brzdové a hydraulické soustavy
 - o jestli je úplně uvolněna parkovací brzda
 - o funkci brzdové soustavy.
- Dbejte vždy na dostatečnou řiditelnost a brzdnou sílu traktoru!
K traktoru připojené nebo zavěšené stroje a přední nebo zadní závaží ovlivňují jízdní vlastnosti, řiditelnost a brzdný účinek traktoru.
- Případně použijte závaží na předku!
Přední náprava traktoru musí být zatížena minimálně 20 % vlastní hmotnosti traktoru, aby byla zajištěna dostatečná řiditelnost.
- Čelní a zadní závaží umísťujte vždy podle předpisů na upevňovací body k tomu určené!
- Dodržujte maximální užitečnou hmotnost připojeného/zavěšeného stroje a povolené zatížení náprav a zatížení čepu spojky přívěsu traktoru!
- Traktor musí zajišťovat předepsané brzdné zpomalení pro naloženou soupravu (traktor a připojený/zavěšený stroj)!
- Před započítím jízdy zkontrolujte brzdné účinky!
- Při jízdě v zatáčkách s připojeným nebo navěšeným nářadím mějte na zřeteli vyčnívání do šířky a setrvačnou hmotnost stroje!
- Před přepravní jízdou dbejte na dostatečné boční zajištění spodního ramena traktoru, pokud je stroj upevněn v tříbodové hydraulice popř. ve spodních ramenech traktoru!
- Před přepravní jízdou uveďte všechny otočné části stroje do přepravní polohy!
- Před přepravní jízdou zajistěte všechny otočné části stroje v přepravní poloze proti nebezpečným změnám polohy. Použijte k tomu určené transportní pojistky!
- Před přepravní jízdou zajistěte ovládací páčku tříbodové hydrauliky proti náhodnému zvednutí nebo spuštění připojeného nebo zavěšeného stroje!
- Zkontrolujte, jestli je příslušenství pro přepravu správně namontované na stroji, jako např. osvětlení, výstražná zařízení a ochranná zařízení!
- Před přepravní jízdou vizuálně zkontrolujte, jestli jsou čepy horního a spodního ramena zajištěny sklopnou závlačkou proti náhodnému uvolnění.
- Rychlost jízdy přizpůsobte aktuálním podmínkám!
- Před jízdou z kopce zařaďte nižší rychlost!
- Před přepravní jízdou vypněte samostatné brzdění (uzamkněte pedály)!

2.16.2 Hydraulická soustava

- Hydraulická soustava je pod vysokým tlakem!
- Dbejte na správné připojení hydraulických hadic!
- Při připojování hydraulických hadic dbejte na to, aby byla hydraulická soustava u traktoru i u stroje bez tlaku!
- Je zakázáno blokovat na traktoru regulační prvky, které slouží k přímému provádění hydraulických elektrických pohybů jednotlivých dílů stroje, např. ke sklápění, otáčení a posouvání. Po uvolnění příslušného regulačního prvku se pohyb musí automaticky zastavit. To neplatí pro pohyb zařízení, která
 - jsou kontinuální nebo
 - jsou automaticky ovládaná nebo
 - vyžadují v závislosti na funkci plovoucí polohu nebo tlakovou polohu.
- Před pracemi na hydraulické soustavě
 - odstavte motor
 - odtlakujte hydraulickou soustavu
 - vypněte motor traktoru
 - zatáhněte parkovací brzdu
 - vyjměte klíček ze zapalování.
- Hydraulické hadice nechte minimálně jednou za rok překontrolovat odborníkem, jestli jsou ve stavu vyhovujícím bezpečnosti práce!
- Při poškození nebo zestárnutí hydraulické hadice vyměňte! Používejte pouze originální **AMAZONE** hydraulické hadice!
- Doba použití hydraulických hadic by neměla překročit šest let, včetně případné skladovací doby maximálně dvou let. I při správném skladování a povoleném namáhání podléhají hadice a hadicové spojky procesu přirozeného stárnutí a jejich skladovací doba a doba použití je omezena. Odlišně od toho je možno určit dobu použití podle empirických hodnot, obzvlášť s ohledem na míru rizika. Pro hadice a hadicová vedení z termoplastů mohou být rozhodující jiné směrné hodnoty.
- Nezkoušejte nikdy netěsné hydraulické hadice utěšňovat rukou nebo prsty.
Kapalina (hydraulický olej), která unikne pod velkým tlakem, může proniknout pokožkou do těla a způsobit těžká poranění. Při poranění hydraulickým olejem ihned vyhledejte lékaře! Nebezpečí infekce.
- Při hledání míst možného průsaku používejte kvůli vážnému nebezpečí infekce vhodné pomocné prostředky.

2.16.3 Elektrická soustava

- Při práci na elektrické soustavě vždy odpojte baterii (svorku minus)!
- Používejte předepsané pojistky. Při použití příliš silných pojistek dojde ke zničení elektrické soustavy – nebezpečí požáru!
- Dbejte na správné připojení baterie - nejdřív připojte svorku plus a pak svorku minus! Při odpojování - nejdřív odpojte svorku minus a pak plus!
- Na svorku plus baterie vždy použijte příslušný kryt. Při zkratu na kostru hrozí nebezpečí výbuchu!
- Nebezpečí výbuchu: V blízkosti akumulátoru zabraňte tvorbě jisker a otevřených plamenů!
- Stroj může být vybaven elektronickými komponenty a díly, jejichž funkce může být ovlivňována elektromagnetickým vyzařováním jiných přístrojů. Takové vlivy mohou vést k ohrožení osob, pokud nebudou dodržovány následující bezpečnostní pokyny.
 - Při dodatečné instalaci elektrických přístrojů anebo komponent u stroje s připojením na palubní napětí musí uživatel na vlastní zodpovědnost zkontrolovat, jestli instalace nezpůsobuje poruchy elektroniky vozidla nebo jiných komponent.
 - Dbejte na to, aby dodatečně instalované elektrické a elektronické díly odpovídaly směrnici o elektromagnetické kompatibilitě 2004/108/EHS v platném znění a měly značku CE.

2.16.4 Rozmetání hnojiva

- Zdržovat se v pracovní oblasti je zakázáno! Je zde nebezpečí úrazu rozmetanými částicemi hnojiva. Před zapnutím rotujících rozmetacích kotoučů musí všechny osoby opustit oblast jejich dosahu a nesmí vstupovat do jejich blízkosti.
- Rozmetač hnojiva smí být plněn pouze při zastaveném motoru traktoru, při vysunutém klíčku zapalování a při uzavřených šoupátkách.
- Do zásobníku nesmí být vkládány žádné cizí předměty!
- Při kontrole rozmetaného množství pamatujte na nebezpečná místa u rotujících dílů stroje!
- Rozmetač hnojiva v naplněném stavu nikdy neodstavujte a ani s ním neodjíždějte (nebezpečí převrácení)!
- Při rozmetání na okrajích polí, u vodních toků nebo u cest použijte zařízení pro rozmetání na okrajích!
- Před každým použitím stroje dbejte na dokonalé usazení upevňovaných dílů, zejména kontrolujte upevnění rozmetacích kotoučů a rozmetacích lopatek.

2.16.5 Čištění, údržba a opravy

- Čištění, údržbu a opravy stroje provádějte zásadně pouze při
 - vypnutém pohonu
 - zastaveném motoru traktoru
 - vytaženém klíčku zapalování
 - zástrčce stroje vysunuté z palubního počítače!
- Pravidelně kontrolujte pevné utažení šroubů a matic a případně je dotáhněte!
- Před začátkem údržby, opravy nebo čištění zajistěte zvednutý stroj popř. zvednuté části stroje proti nenadálému poklesu!
- Při výměně pracovních nástrojů s ostřím používejte vhodné nářadí a rukavice!
- Oleje, tuky a filtry zlikvidujte podle předpisů!
- Před prováděním svařování na traktoru a zavěšených strojích odpojte kabel na generátoru a baterii traktoru!
- Náhradní díly musí odpovídat minimálně technickým požadavkům firmy AMAZONEN-WERKE! To je zajištěno při používání originálních AMAZONE náhradních dílů!

3 Nakládání a vykládání



VÝSTRAHA

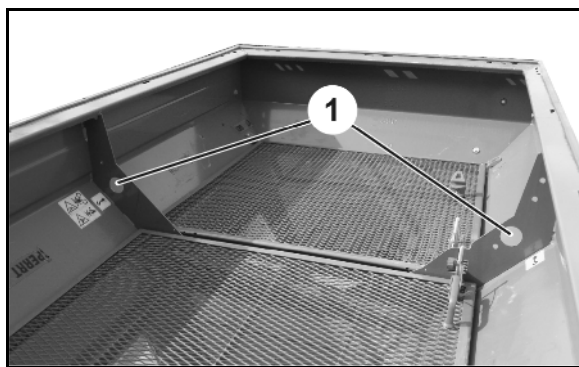
Nebezpečí možného přimáčknutí a/nebo úderu při neúmyslném spadnutí zdvihnutého stroje!

- Bezpodmínečně používejte označené závěsné body k upevnění přípravku pro uchopení břemena při nakládání a vykládání stroje pomocí zvedacího zařízení.
- Použijte přípravek pro uchopení břemena s příslušnou nosností nejméně 500 kg.
- Nikdy se nezdržujte pod zdvihnutým strojem.

Nakládání za použití jeřábu:

Obr. 6/...

- (1) Závěsné body k upevnění přípravků pro uchopení břemena



Obr. 6

4 Popis výrobku

4.1 Přehled montážních skupin

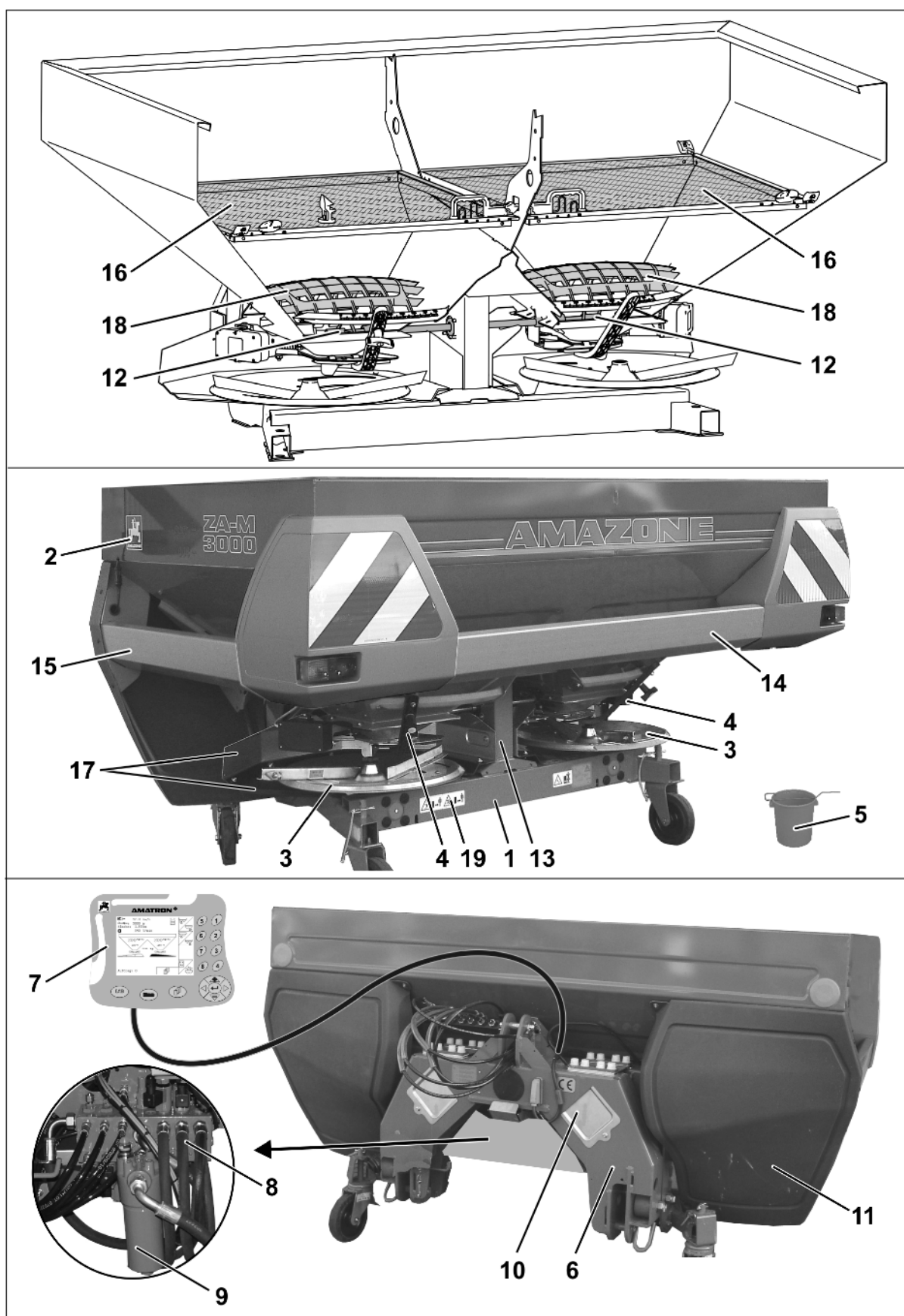


Fig. 7

- (1) Rám
- (2) Zásobník
- (3) Rozmetací kotouče Omnia-Set **OM**
- (4) Nastavovací páka pro šoupátko množství
- (5) Sběrný zásobník pro kontrolu množství rozptylu
- (6) Vážicí rám
- (7) Ovládací terminál
- (8) Hydraulický ovládací blok
- (9) Olejový filtr
- (10) Kryt pro počítač stroje a pro jeho kabely
- (11) Zachycovač nečistot
- (12) hřídel míchadla

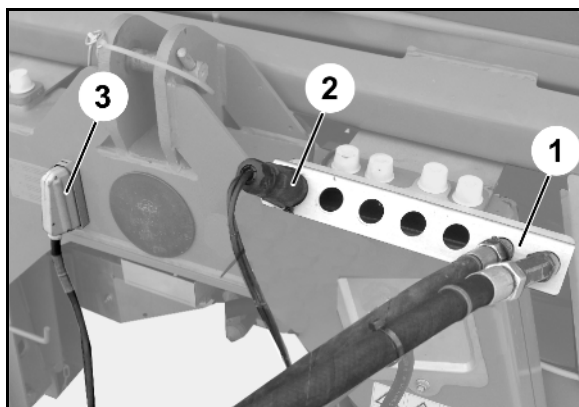
4.2 Bezpečnostní a ochranná zařízení

- (13) kryt hnacího řetězu míchacího hřídele jako ochrana proti dotyku běžícího řetězového pohonu
- (14) zadní ochranný profil jako ochrana proti dotyku točících se rozmetacích lopatek
- (15) boční ochranné profily jako ochrana proti dotyku točících se rozmetacích lopatek
- (16) ochranná a funkční mřížka v zásobníku jako ochrana proti dotyku točící se míchací spirály
- (17) horní a dolní krycí plechy jako ochrana proti metání hnojiva dopředu
- (18) ochranná mřížka v dolní části zásobníku jako ochrana proti dotyku točící se míchací spirály
- (19) výstražné značky

4.3 Přívodní hadice mezi traktorem a strojem

Obr. 8/...

- (1) Hydraulické hadice
- (2) Kabel s přípojkou pro osvětlení
- (3) Kabel počítače s koncovkou stroje



Obr. 8

4.4 Výbava pro jízdu po silničních komunikacích

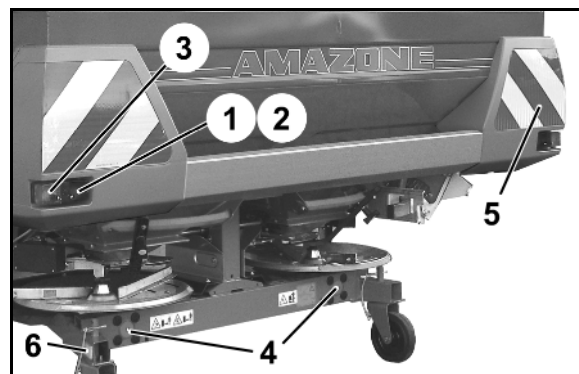
Obr. 9/...

- (1) 2 koncová světla
- (2) 2 brzdová světla
- (3) 2 ukazatele směru jízdy
- (4) 2 červená zpětná světla
- (5) 2 zadní výstražné tabulky
- (6) 2 boční reflektory

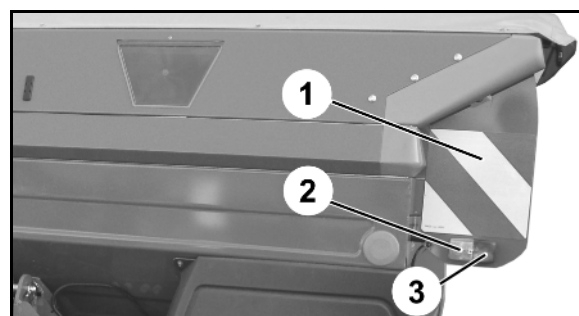
Osvětlovací zařízení vpředu, nutné u nástavce pro zásobník **L800**:

- (1) 2 přední výstražné tabulky a 2 zadní
- (2) 2 omezovací světla
- (3) 2 ukazatele směru jízdy
- Pro Francii navíc na každé straně po jedné výstražné tabulce.

Koncovku osvětlení připojte do 7pólové zásuvky traktoru.



Obr. 9



Obr. 10

4.5 Použití v souladu se stanovením výrobce

Rozmetač hnojiva **AMAZONE ZA-M Profis Hydro**

- je určen výhradně pro běžné použití při zemědělských pracích a je vhodný pro rozmetání suchých, granulovaných a krystalických hnojiv, osiva a hlemýždích skořápek.
- připojuje se k třibodové hydraulice (kat II) traktoru a je obsluhován jednou osobou.
- smí být upevněn pouze na pojízdný rám schválený výrobním závodem AMAZONEN-WERKE.
- se nesmí používat v kombinaci s pásovým traktorem.
- Po svazích se smí jezdit
 - o po vrstevnici
 - směr jízdy doleva 15 %
 - směr jízdy doprava 15 %
 - o po spádnicí
 - do svahu 15 %
 - ze svahu 15 %

K použití v souladu se stanovením výrobce patří také:

- dodržování všech pokynů z tohoto návodu k obsluze.
- dodržování inspekčních a údržbových prací.
- výhradní používání originálních náhradních dílů **AMAZONE**.

Jiné než výše uvedené použití je zakázáno a je v rozporu se stanovením výrobce.

Za škody způsobené v rozporu s ustanovením výrobce

- nese provozovatel výhradní zodpovědnost,
- nepřebírá firma AMAZONEN-WERKE žádnou odpovědnost.

4.6 Nebezpečný prostor a nebezpečná místa

Nebezpečný prostor je okolí stroje, ve kterém mohou být osoby zachyceny

- pracovními pohyby stroje a jeho pracovními nástroji
- materiály a cizími částicemi vyhazovanými ze stroje
- neočekávaně spuštěným nebo zvednutým pracovním nářadím
- neúmyslným rozjetím traktoru nebo stroje

V nebezpečném prostoru stroje se nacházejí nebezpečná místa se stálým nebo neočekávaným ohrožením v závislosti na funkci. Výstražné piktogramy označují tato nebezpečná místa a varují před zbytkovými riziky, která nelze konstrukčně odstranit. Zde platí speciální bezpečnostní předpisy z příslušné kapitoly.

V nebezpečném prostoru stroje se nesmí zdržovat žádné osoby,

- dokud běží motor traktoru s připojenou kloubovou hřídelí/hydraulickým zařízením.
- dokud nejsou traktor a stroj zajištěny proti nenadálému spuštění a rozjetí.

Obsluha smí se strojem pohybovat nebo přemísťovat pracovní nářadí z přepravní do pracovní polohy nebo z pracovní do přepravní polohy jen tehdy, když se v nebezpečném prostoru stroje nezdržují žádné osoby.

Nebezpečná místa jsou:

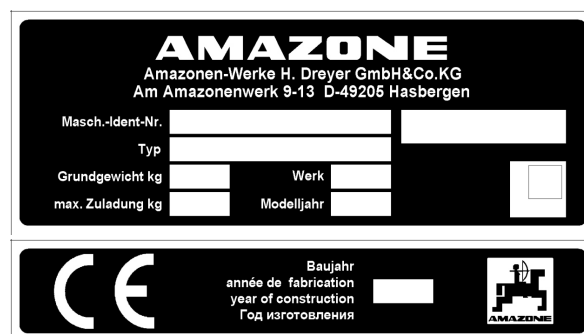
- mezi traktorem a strojem, zejména během připojování a odpojování.
- v oblasti pohyblivých dílů
 - o otáčející se rozmetací kotouče s rozmetacími lopatkami
 - o otáčející se míchací hřídel a její náhon
 - o hydraulické ovládání zavírací zárážky
 - o elektrické ovládání hradítka dávkovače
- při nastupování na nastartovaný stroj.
- pod zvednutým a nezajištěným strojem nebo jeho částmi.
- během rozmetání v pracovním prostoru rozmetacích kotoučů - kvůli vystřelujícím zrnům hnojiva.

4.7 Výrobní štítek a označení CE

Následující obrázky ukazují uspořádání výrobního štítku a označení CE.

Na výrobním štítku jsou uvedeny:

- identifikační číslo stroje:
- typ
- základní hmotnost kg
- Maximální užitečný náklad
- rok výroby
- Rok výroby
- závod



Obr. 11

4.8 Technické údaje

Typ	Obsah nádrže	Užitečné zatížení	Hmotnost	Výška náplně	Šířka náplně	Celková šířka	Celková délka
	[l]	[kg]	[kg]	[m]	[m]	[m]	[m]
ZA-M ProfiS Hydro	1500	3100	506	1,14	2,15	2,44	1,48
+S500	2000	3100	533	1,28	2,16	2,44	1,48
+2xS500	2500	3100	560	1,42	2,16	2,44	1,48
+ L1000	2500	3100	563	1,42	2,76	2,93	1,48
+S500 + L1000	3000	3100	590	1,56	2,76	2,93	1,48
ZA-M 2501 Profis Hydro	2500	3100	563	1,42	2,76	2,93	1,48
ZA-M 3001 Profis Hydro	3000	3100	590	1,56	2,76	2,93	1,48

ZA-M Profis Hydro		
Pracovní šířka	[m]	10-36 (závisí na rozmetacím kotouči a druhu hnojiva)
d	[m]	0,62 (Vzdálenost mezi středem koule dolního ramene a těžištěm zadního nastavbového zařízení)
Tříbodový závěs		Kategorie II
Pohon	otáčky rozmetacích kotoučů	standardní otáčky 720 min ⁻¹ . maximální přípustné otáčky 870 min ⁻¹

4.9 Potřebná výbava traktoru

K provozování stroje v souladu s jeho určením musí traktor splňovat následující podmínky:

Výkon motoru traktoru

Obsah zásobníku:

1500 l	od 65 kW (90 HP)
3000 l	od 112 kW (150 HP)

Elektrická instalace

Napětí baterie:	• 12 V
Zásuvka pro osvětlení:	• 7pólová

Hydraulická soustava

Maximální provozní tlak:	• 210 bar
Výkon čerpadla traktoru:	• minimálně 55 l/min při 160 bar
Hydraulický olej stroje:	• HLP68 DIN 51524 Hydraulický olej stroje je vhodný pro kombinované okruhy hydraulického oleje všech běžných traktorů.
Řídicí přístroje	• Řídicí přístroj, chod vpřed • 1 chod zpět bez tlaku (max. tlak při chodu zpět 8 bar)

Tříbodová nastavba

- Dolní ramena traktoru musí být vybavena háky dolního ramene.
- Horní ramena traktoru musí být vybavena háky horního ramene.

4.10 Údaje k hlučnosti

Emisní hodnota na pracovišti (hladina akustického tlaku) je 74 dB(A), měřeno za provozu při zavřené kabině u ucha řidiče traktoru.

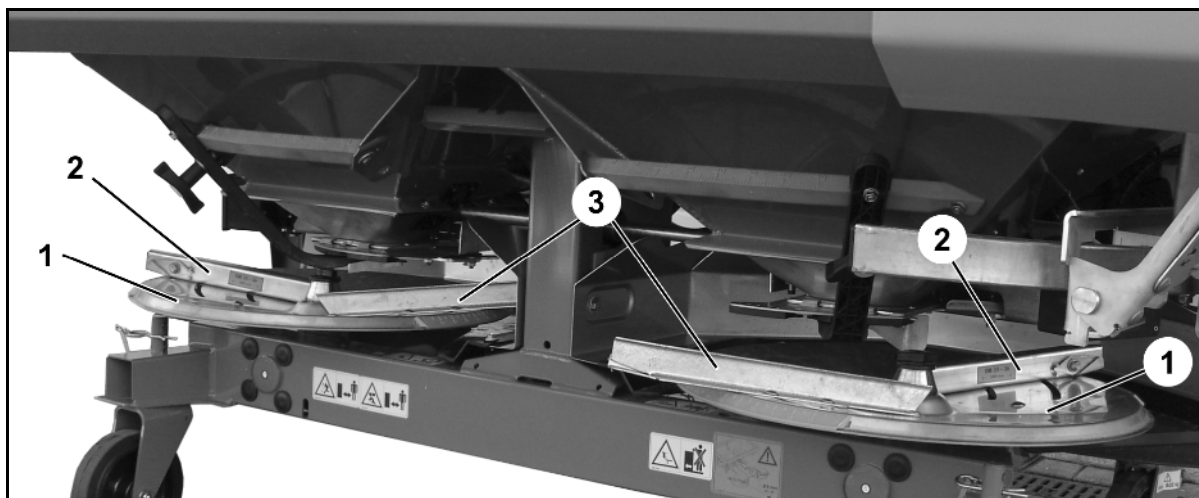
Měřicí přístroj: OPTAC SLM 5.

Úroveň hladiny akustického tlaku závisí převážně na použitém vozidle.

5 Konstrukční provedení a funkce

Následující kapitola informuje o konstrukčním uspořádání stroje a funkcích jednotlivých částí.

5.1 Funkce



Obr. 12

Rozmetač hnojiva **AMAZONE ZA-M** je vybaven dvěma trychtýřovitými hroty a výměnnými rozmetacími kotouči (Obr. 12/1), které - opačně ke směru jízdy - jsou rotačně poháněny zevnitř směrem ven a jsou osazeny jednou krátkou (Obr. 12/2) a jednou dlouhou (Obr. 12/3) rozmetací lopatkou.

Hnojivo

- je míchacím hřídelem rovnoměrně dodáváno ze zásobníku na rozmetací kotouče.
- je vedeno podél rozmetací lopatky směrem ven a při otáčkách rozmetacích kotoučů 720 min⁻¹ rozmetáno.

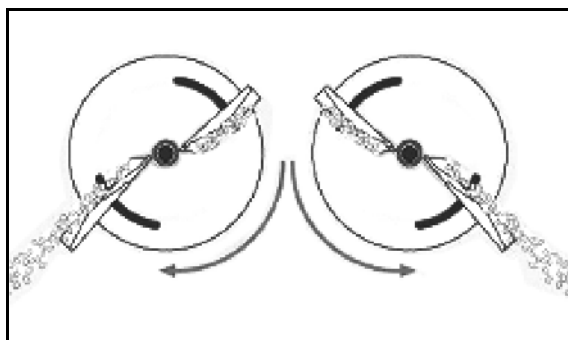
Pro nastavení rozmetače hnojiv na používaná hnojiva slouží rozptylná tabulka.

Rozmetací kotouče a míchací hřídel jsou poháněny hydraulickými motory a napájeny olejem z hydraulického řídicího bloku.

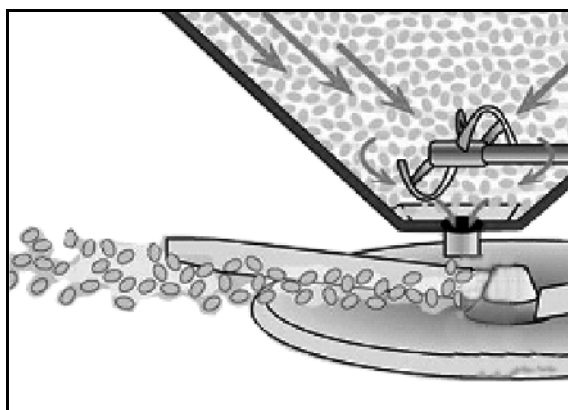
Okrajové rozmetání se dosahuje snížením otáček rozmetacích kotoučů umístěných na straně okraje.

Rozmetač ZA-M Profis Hydro je vybaven představeným rámem s integrovanou technikou vážení.

Ta umožňuje komfortní kontrolu rozmetaného množství během použití a ukazuje na ovládací terminál obsah zásobníku.



Obr. 13



Obr. 14

5.2 Ochranná a funkční mřížka v zásobníku (ochranné zařízení)



VÝSTRAHA

Riziko zachycení a vtažení pohybujícím se míchadlem!

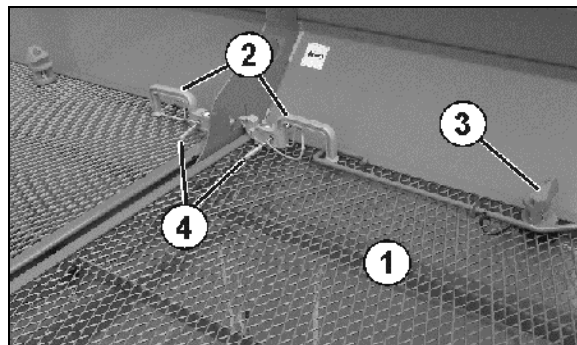
- nikdy neotvírejte ochrannou a funkční mřížku, dokud motor traktoru běží

Sklopná ochranná a funkční mřížka zakrývají celý zásobník a slouží

- jako ochrana proti neúmyslnému dotyku otáčejících se míchacích spirál.
- k ochraně proti cizím částicím a hrudkám hnojiva při plnění.

Obr. 15/...

- (1) ochranná a funkční mřížka
- (2) rukojeť se zajištěním ochranné mřížky
- (3) zajištění otevřené ochranné mřížky
- (4) uvolňovací nástroj



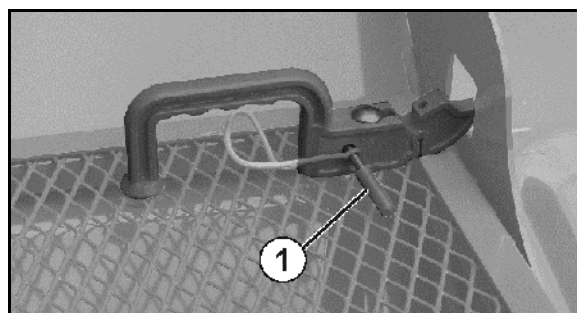
Obr. 15

Při čištění, údržbě nebo opravách lze ochrannou mřížku v zásobníku vyklopit za použití uvolňovacího nástroje vzhůru.

Uvolňovací nástroj:

Obr. 16/1: parkovací poloha (normální poloha)

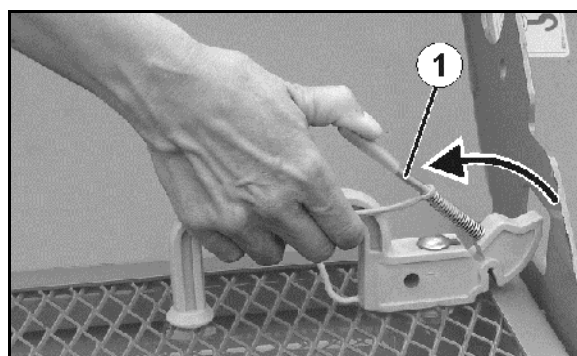
Obr. 17/1: uvolněná poloha k vyklopení ochranné mřížky



Obr. 16

Otevření ochranné mřížky:

1. Uvolňovací nástroj vyjměte z parkovací polohy a zasuňte do uvolňovací polohy.
 2. Uchopte rukojeť a uvolňovací nástroj natočte k rukojeti (Obr. 15).
- Uvolněte zajištění ochranné mřížky.
3. Vyklopte ochrannou mřížku tak, aby zářezka zaskočila do okraje zásobníku.
 4. Uvolňovací nástroj vraťte do parkovací polohy.



Obr. 17



VÝSTRAHA

Nástroj vyjímajte z parkovací polohy pouze k otevírání zásobníku.



- Před uzavřením ochranné mřížky zatlačte aretaci (Obr. 18).
- Ochranná mřížka se při uzavření automaticky zajistí.



Obr. 18

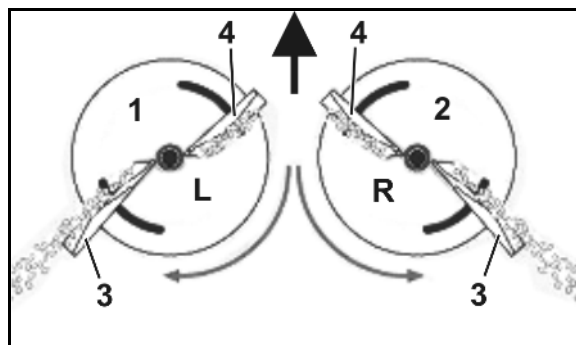
5.3 Rozmetací kotouče

Z pohledu ve směru jízdy:

- levý rozmetací kotouč (Obr. 19/1) s označením **L**.
- pravý rozmetací kotouč (Obr. 19/2) s označením **R**.

Rozmetací lopatka:

- dlouhá (Obr. 19/3) - rozmezí nastavení stupnice od 35 do 55.
- krátká (Obr. 19/4) - rozmezí nastavení od 5 do 28.



Obr. 19



Rozptylné lopatky ve tvaru U jsou namontovány tak, že otevřené strany ukazují ve směru otáčení a nabírají hnojivo.

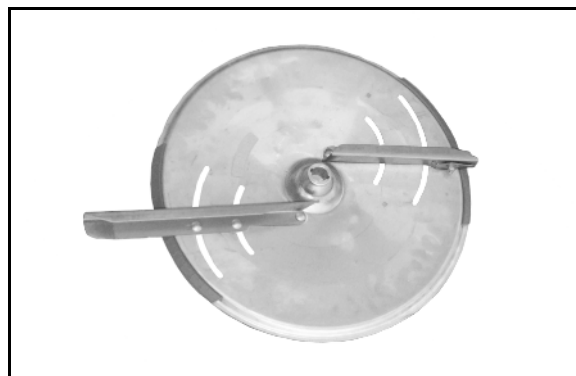
Při použití rozmetacích kotoučů **OM** (Obr. 20) je možno plynule nastavit pracovní šířku vysunutím rozmetacích lopatek na rozmetacích kotoučích.

Rozmetací kotouče **OM 10-16** lze použít pro pracovní šířky 10-16 m.

Rozmetací kotouče **OM 18-24** lze použít pro pracovní šířky 18-24 m.

Rozmetací kotouče **OM 24-36** lze použít pro pracovní šířky 24-36 m.

Pohon rozmetacích kotoučů a míchadel je u zařízení **ZA-M Profis Hydro** zajišťován přímo vždy jedním hydraulickým motorem.



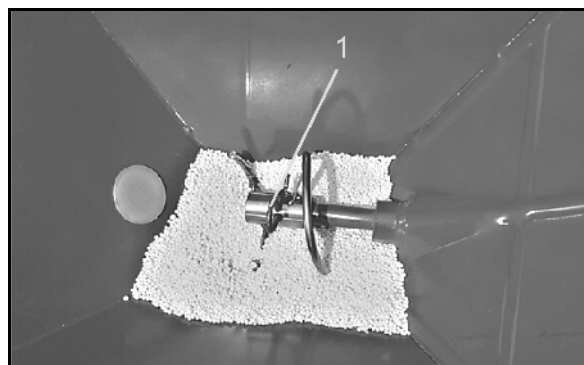
Obr. 20



Při nastavení postupujte podle údajů rozmetací tabulky. Kontrola nastavené pracovní šířky je jednoduše proveditelná za použití mobilní zkušební stolice (volitelný doplněk).

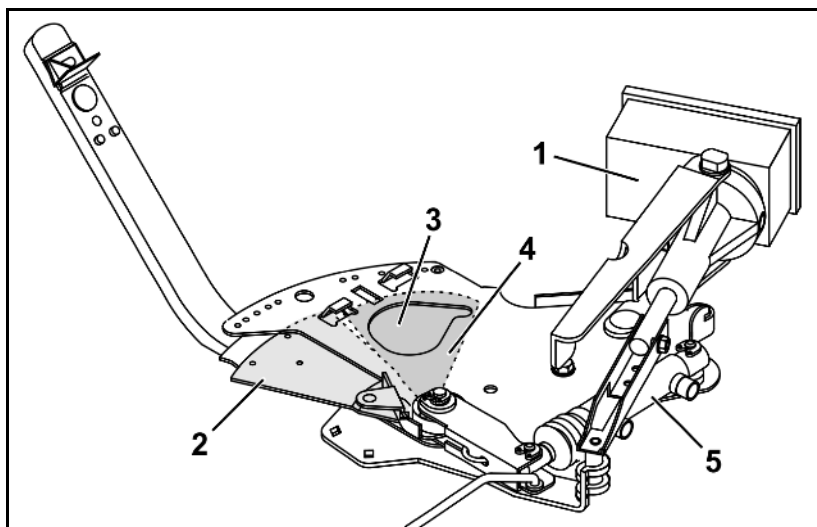
5.4 Míchadlo

Spirálová míchadla v trychtýřových hrotech (Obr. 21/1) zajišťují rovnoměrný přísun hnojiva na rozmetací kotouče. Pomalu se otáčející spirálové segmenty míchadla přisunují hnojivo rovnoměrně k jednotlivým výstupním otvorům.



Obr. 21

5.5 Uzavírací a dávkovací šoupátko



Obr. 22

Dávkovací šoupátko

Nastavení rozmetaného množství je **elektronické** prostřednictvím ovládací terminál **AMATRON 3**.

Prostřednictvím servomotorů (Obr. 22/1) jsou ovládána dávkovací šoupátka (Obr. 22/2), jimiž se mění šířka otevření průchozích otvorů (Obr. 22/3).

Zavírací zarážka

Uzavírací šoupátka (Obr. 22/4) otevírají a uzavírají průchozí otvory a mohou být (Obr. 22/5) počítačem **AMATRON 3** ovládána hydraulicky odděleně.

5.6 Vážicí technika

Obr. 23/...

- (1) Vážicí rám
- (2) Vážicí místo
- (3) Listová pružina
- (4) Nosné lamely
- (5) Měřicí šroub
- (6) Omezovací šroub

Rozmetač hnojiva ZA-M Profis Hydro umožňuje vážením zjistit přesné údaje o rozmetaném množství.

Rovněž umožňuje přesné dávkování množství bez zkušební rozmetání.

Zařízení ZA-M Profis Hydro má před rozmetacím zařízením umístěn vážicí rám, na němž je umístěno vážicí zařízení.

Vážicí rám nese rozmetací zařízení - nahoře na dvou listových pružinách a dole na dvou nosných lamelách uspořádaných do rovnoběžníku.

Listové pružiny a nosné lamely zachycují všechny vodorovné síly, přičemž svislá síla (hmotnost rozmetače) je zachycována měřicím šroubem umístěným ve vážicím zařízení.



Vodorovná poloha listových pružin a nosných lamel má velký význam pro přesné zjištění hmotnosti.

Před použitím se zadá kalibrační činitel pro odpovídající druh hnojiva. Při neznámém druhu hnojiva lze namísto uskutečnit zkušební rozmetání.

Po zadání kalibračního činitele lze začít s kalibrační jízdou. K tomu se ve stroji stojícím na poli spustí ovládací terminál kalibrace. Po rozmetání alespoň 200 kg hnojiva se kalibrace při stojícím stroji počítačem **AMATRON 3** ukončí. Počítač zjistil nový kalibrační činitel, s nímž lze přesně rozmetat požadované množství hnojiva.



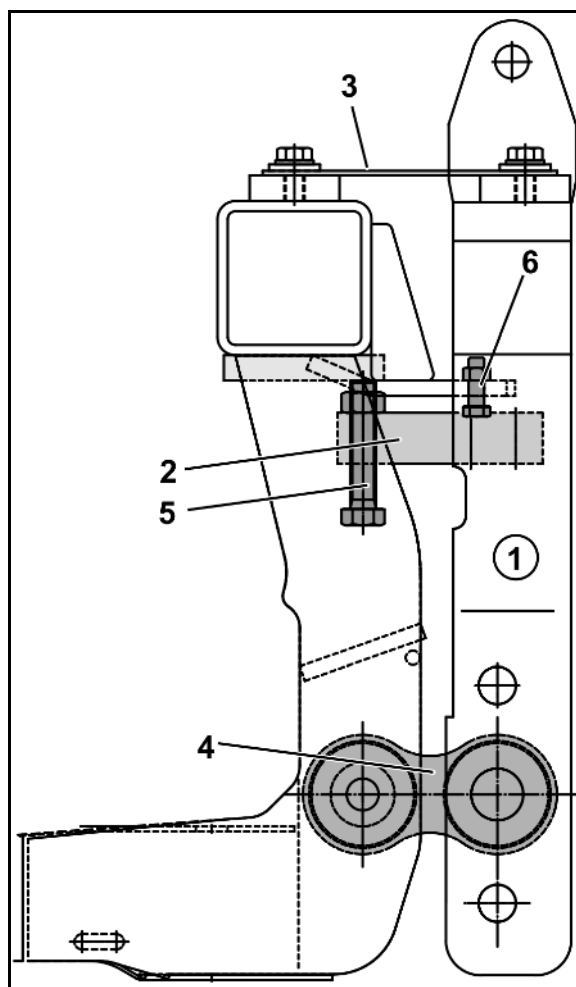
Pro různá hnojiva musí být zjištěny rozdílné kalibrační činitele.

Vlevo a vpravo na rámu rozmetače hnojiva **ZA-M** je umístěn vždy jeden omezovací šroub, který je nastaven vůči vážicímu rámu se vzduchovou mezerou 2 mm.

Tyto šrouby brání nadzvednutí rozmetače z vážicího rámu při terénních nerovnostech.



Pokud by byly šrouby nastaveny bez vůle, byl by výsledek vážení zkreslen.

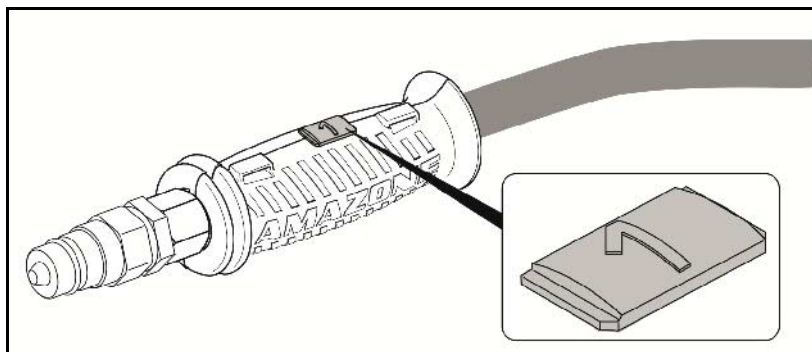


Obr. 23

5.7 Hydraulické přípojky

- Všechna hydraulická vedení jsou opatřena rukojetími.

Všechny rukojeti mají barevné označení s číslem nebo písmenem, aby bylo možné jednotlivé hydraulické funkce přiřadit tlakovému vedení řídicí jednotky traktoru!



K označením jsou na stroji umístěné nálepky, které objasňují příslušné funkce hydrauliky.

- V závislosti na hydraulické funkci se musí u řídicí jednotky traktoru musí používat rozdílné způsoby ovládání.

Přepínací, pro trvalý oběh oleje	
Spínací, nutno ovládat, dokud není akce dokončená	
Plovoucí, volný průtok oleje řídicí jednotkou	

Značení		Funkce	Řídicí jednotka traktoru	
červená		Trvalý oběh oleje	jednočinné působení	
červená		Beztlakový zpětný tok		
červená		Řídicí vedení Load-Sensing		

Nejvyšší přípustný tlak ve zpětném toku oleje: 8 bar

Zpětný tok oleje se proto nesmí připojit k řídicímu ventilu traktoru, ale na zpětný beztlakový tok oleje s větší zásuvnou spojkou.



VÝSTRAHA

Pro zpětný tok oleje používejte pouze vedení DN16 a volte krátké dráhy zpětného toku.

Hydraulické zařízení připojte pod tlak až tehdy, pokud je správně připojen volný zpětný tok.

Dodané objímky spojky nasadíte na beztlakový zpětný tok oleje.



Hydraulický olej se při provozu nesmí příliš zahřívat!

Velké množství čerpaného oleje ve spojení s malou olejovou nádrží přispívá k rychlému zahřívání hydraulického oleje. Objem olejové nádrže by měl být alespoň dvojnásobný proti objemu čerpaného oleje. Při příliš silném ohřívání si nechte v odborném servisu namontovat olejový chladič.

5.7.1 Připojování hydraulických hadic



VÝSTRAHA

Nebezpečí kvůli vadné funkci hydrauliky při chybně připojených hydraulických hadicích!

Při připojování hydraulických hadic používejte barevná označení na hydraulických spojkách. Viz "Hydraulické přípojky", strana 44.



- Povolený maximální provozní tlak smí být 210 bar.
- Před připojením traktoru k hydraulické soustavě zkontrolujte kompatibilitu hydraulických olejů.
- Nemíchejte minerální oleje s biooleji!
- Hydraulickou spojku(y) zasuňte do hydraulické objímky tak daleko, aby se spojka(y) zřetelně uzamkla.
- Místa spojení hydraulických hadic musí být pevně dotažená a těsná.
- Připojené hydraulické hadice
 - o se při všech pohybech při jízdě do zatáček musí lehce poddat bez napětí, lámání nebo tření.
 - o se nesmějí odírat o cizí části.

1. Přepněte ovládací páčku řídicího ventilu na traktoru do plovoucí polohy (neutrální polohy).
2. Vyčistěte hydraulickou spojku hydraulických hadic před připojením hadic k traktoru.
3. Hydraulické hadice připojte k řídicím jednotkám traktoru.



VÝSTRAHA

Nebezpečí infekce v důsledku hydraulického oleje vytékajícího pod velkým tlakem!

Při připojování a odpojování hydraulických hadic dbejte na to, aby hydraulická soustava u traktoru i u stroje byla bez tlaku.

Při poranění hydraulickým olejem ihned vyhledejte lékaře.

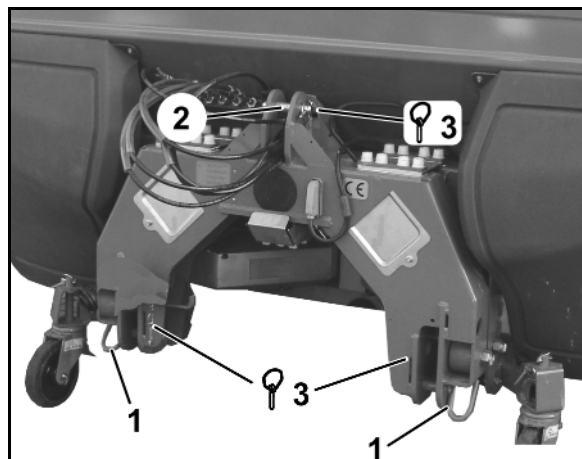
5.7.2 Odpojení hydraulických hadic

1. Přepněte ovládací páčku řídicí jednotky na traktoru do plovoucí polohy (neutrální polohy).
2. Odjistěte hydraulické spojky z hrdel.
3. Zásuvky zajistěte proti znečištění pomocí protiprašných krytek.
4. Zasuňte hydraulickou spojku do držáku.

5.8 Tříbodový rám pro nástavby

Rám stroje **ZA-M** je proveden tak, že odpovídá požadavkům a má odpovídající rozměry pro tříbodové nástavby kategorie II.

- (1) Čepy dolního ramene s rukojetí
- (2) Čepy horního ramene
- (3) Sklopná závlačka pro zajištění čepů dolního a horního ramene.



Obr. 24

5.9 Tabulka rozmetání

Všechny běžné druhy hnojiv jsou rozmetány v rozmetací hale AMAZONE a takto zjištěné hodnoty nastavení jsou převzaty do tabulky rozmetání. Druhy hnojiv uvedené v tabulce rozmetání byly při zjišťování hodnot v bezvadném stavu.



Využívejte přednostně databázi hnojiv s největším výběrem hnojiv pro všechny země a nejaktuálnějšími doporučeními nastavení

- přes aplikaci DüngService pro Android a mobilní zařízení iOS
- služby Online DüngService

Viz www.amazone.de → Služba → DüngService

Prostřednictvím dole zobrazených QR-kódů můžete přistoupit přímo na webové stránky AMAZONE a stáhnout si odtud aplikaci DüngService.

iOS



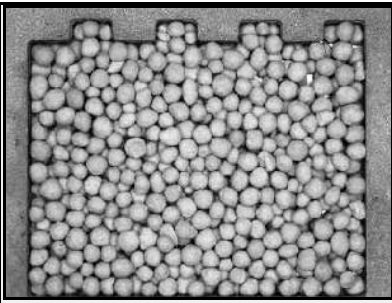
Android



Kontaktní osoby v jednotlivých zemích:

					
GB	0044 1302 755720	I	0039 (0) 39652 100	H	0036 52 475555
IRL	00353 (0) 1 8129726	DK	0045 74753112	HR	00385 32 352 352
F	0033 892680063	FIN	00358 10 768 3097	BG	00359 (0) 82 508000
B	0032 (0) 3 821 08 52	N	0047 63 94 06 57	GR	0030 22620 25915
NL	0031 316369111	S	0046 46 259200	AUS	0061 3 9369 1188
L	00352 23637200	EST	00372 50 62 246	NZ	0064 (0) 272467506
				J	0081 (0) 3 5604 7644

Identifikace hnojiva

	YARA ledek amonný s vápencem 27 % N + 4 % MgO, granulovaný	- název hnojiva
Vyobrazení hnojiva	Průměr: 3,88 mm	- vlastnosti hnojiva
Vyobrazení hnojiva	Sypná hmotnost: 1,00 kg/l	- standardní kalibrační činitel
Vyobrazení hnojiva	Množstevní činitel 0,941	- přípojná výška
Vyobrazení hnojiva		



Stroje s elektrickým nastavováním rozmetaného množství mohou při kalibraci hnojiva zadat množstevní faktor jako výchozí hodnotu pro kalibrační činitel.

Po identifikaci hnojiva vyhledejte nastavení v tabulce rozmetání:

- poloha šoupátka (u ručního nastavování rozmetaného množství)
- poloha rozmetací lopatky



Nelze-li hnojivo jednoznačně přiřadit jednomu určitému druhu v tabulce hnojiv,

- **AMAZONE DüngService** (servis hnojiv Amazone) vám poskytne telefonicky podporu při výběru hnojiva a doporučí vám vhodné nastavení rozmetadla.

 +49 (0) 54 05 / 501 111

- spojte se s kontaktní osobou ve své zemi.

5.10 Ovládací terminál AMATRON 3 (olitelný doplněk)



Pro použití stroje s ovládacím terminálem je nezbytné dodržovat příslušné návody k obsluze!

Stroj se může pohodlně řídit, ovládat a sledovat pomocí ovládacího terminálu.

Rozmetané množství se nastavuje elektronicky tak,

Stupeň otevření šoupátek požadovaný pro určité rozmetané množství se zjistí kalibrací hnojiva.

Hydraulické funkce se ovládají počítačem AMATRON 3.

- Otevírání a uzavírání šoupátek uzávěrů.
- Mezní a klínové rozmetání je možné snížením otáček okrajového rozmetacího kotouče.



Obr. 25

5.11 Transportní a odstavovací přípravek (odnímací, volitelný doplněk)

Odnímací transportní a odstavovací přípravek umožňuje snadné připojení k tříbodové hydraulice traktoru a snadné ukládání na dvoře nebo uvnitř budov.

Aby se zamezilo odvalení rozmetače hnojiva jsou 2 vodící kladky vybaveny blokovacím systémem (Obr. 26/1).



POZOR

Nebezpečí převrácení

Rozmetač hnojiva odstavujte nebo převážejte pouze s prázdným zásobníkem.

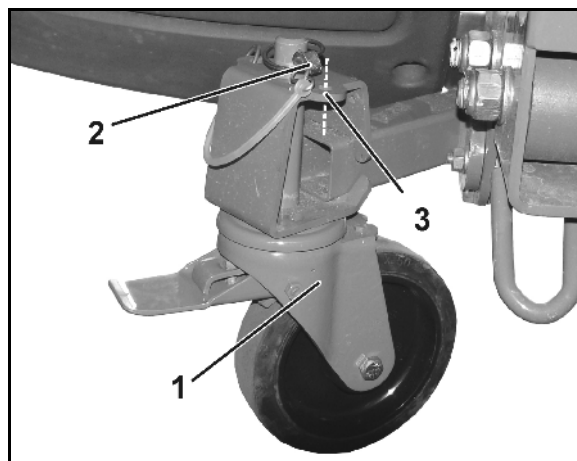


VÝSTRAHA

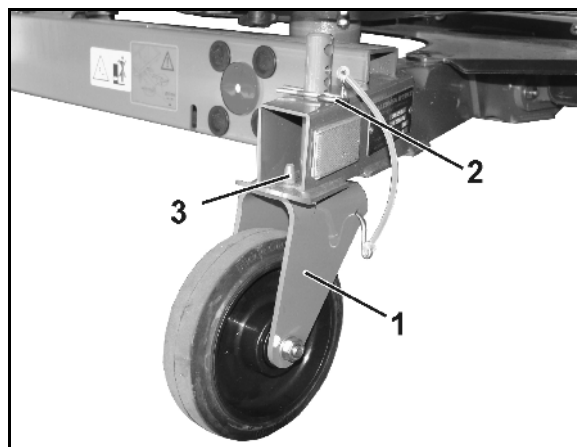
Při montáži nebo demontáži transportního zařízení zajistěte zdvižený stroj proti nenadálému spuštění.

Montáž/demontáž transportního zařízení:

1. Připojte stroj k traktoru.
2. Zvedněte stroj hydraulikou traktoru.
3. Zajistěte stroj proti neočekávanému spuštění a rozjetí.
4. Zdvížený stroj podepřete, aby se zabránilo jeho neočekávanému poklesu.



Obr. 26



Obr. 27

5. Přední řiditelná brzděná kola (Obr. 26/1)
 - o nasadte a zajistěte sklopnými závlačkami (Obr. 26/2), resp.
 - o demontujte a předem sejměte sklopné závlačky.



Pokud se transportní kladky nepoužívají, upevněte sklopné závlačky do parkovací polohy (Obr. 26/3).

6. Pevné zadní kladky (Obr. 27/1)
 - o nasadte a zajistěte pružnou zástrčkou v nejnižším zajišťovacím otvoru (Obr. 27/2), resp.
 - o demontujte a předem sejměte sklopné závlačky.



Při montáži pevných kol dbejte, aby čep (Obr. 27/3) prošel otvorem rámu a aby tím udržoval kola v přímém směru.

5.12 Krycí snímací plachta (volitelný doplněk)

Krycí překlápěcí plachta uchovává materiál k rozmetání v suchu i za mokrého počasí.

Krycí překlápěcí plachta s ruční obsluhou:

- (1) Ruční páka
- (2) Zajišťovací zařízení, samostatné



Obr. 28

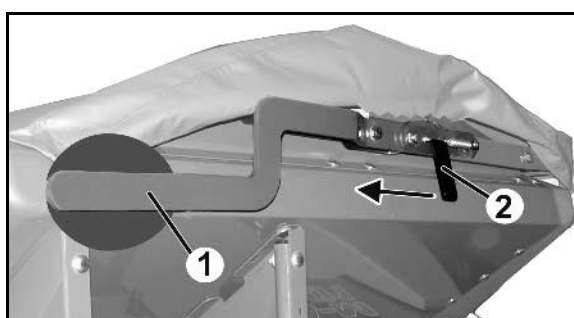


Fig. 29

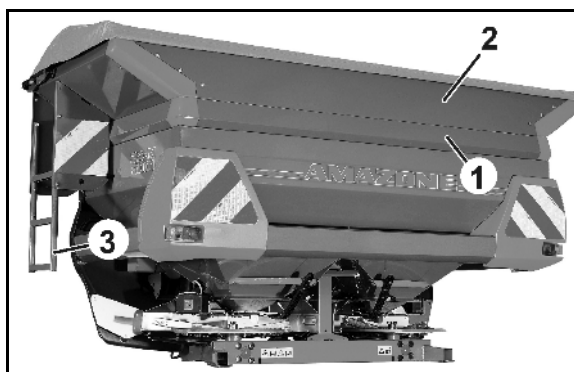
5.13 Nástavec na zásobník (volitelný doplněk)

Nástavce mohou být různě kombinovány, takže lze dosáhnout objemu zásobníku až 3000 l, (viz Technické údaje, strana.36)

Aby se umožnil snadný přístup do zásobníku s nástavcem **L1000**, je stroj vybaven žebříkem.

Obr. 30/...

- (1) Nástavec zásobníku, úzký **S**
- (2) Nástavec zásobníku, široký **L**
- (3) žebřík



Obr. 30

6 Uvedení do provozu

V této kapitole získáte informace

- k uvedení stroje do provozu,
- jak můžete zkontrolovat, jestli lze stroj připojit/zavěsit k traktoru.



- Před uvedením do provozu si musí obsluha přečíst návod k obsluze a porozumět mu.
- Dbejte pokynů kapitol
 - "Povinnost obsluhy", na straně 9.
 - "Vzdělání osob", na straně 13.
 - "Výstražné piktogramy a jiná označení na stroji", od strany 16.
 - "Bezpečnostní pokyny pro obsluhu", od strany 24.

Dodržování pokynů těchto kapitol zajistí vaši bezpečnost.

- Připojujte a přepravujte stroj jen pomocí traktoru, který je k tomu vhodný.
- Traktor a stroj musí odpovídat příslušným národním předpisům silničního provozu!
- Držitel vozidla (provozovatel), jakož i řidič (obsluha) zodpovídají za dodržování národních dopravních předpisů!
- Zkontrolujte správnou montáž rozmetacích kotoučů. Při pohledu ve směru jízdy: levý rozmetací kotouč "L" a pravý rozmetací kotouč "R".
- Zkontrolujte správnou montáž stupnic na rozmetacích kotoučích. Stupnice s hodnotami od 5 do 28 jsou přiřazeny kratším rozmetacím lopatkám a stupnice s hodnotami od 35 do 55 delším rozmetacím lopatkám.

6.1 Kontrola způsobilosti traktoru



VÝSTRAHA

Nebezpečí zlomení při provozu, nedostatečné stability a nedostatečné řiditelnosti a brzdném účinku traktoru při používání traktoru v rozporu se stanovením výrobce!

- Než připojíte nebo zavěsíte stroj k traktoru, zkontrolujte způsobilost traktoru.
Stroje připojujte nebo zavěšujte jen k takovým traktorům, které jsou k tomu vhodné.
- Pro kontrolu, jestli traktor dosáhne potřebné brzdové zpomalení i s připojeným/zavěšeným strojem proveďte zkoušku brzd.

Podmínky způsobilosti traktoru jsou zvlášť:

- povolená celková hmotnost
- povolené zatížení náprav
- povolená nosnost namontovaných pneumatik
Údaje najdete na výrobním štítku nebo v technickém průkazu k vozidlu a v návodu k obsluze traktoru.

Přední náprava traktoru musí být vždy zatížena minimálně 20 % vlastní hmotnosti traktoru.

Traktor musí dosáhnout i s připojeným nebo zavěšeným strojem brzdné zpomalení předepsané výrobcem traktoru.

6.1.1 Výpočet skutečných hodnot pro celkovou hmotnost traktoru, zatížení náprav traktoru a únosnosti pneumatik i potřebného minimálního zatížení



Celková povolená hmotnost traktoru, která je uvedena v technickém průkazu, musí být větší než součet z

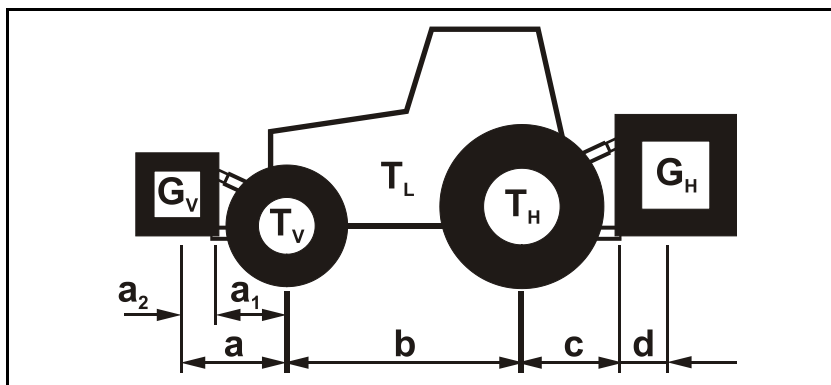
- vlastní hmotnosti traktoru
- hmotnosti závaží
- a celkové hmotnosti připojeného stroje nebo opěrné zátěže zavěšeného stroje.



Tento pokyn platí pouze pro Německo:

Ist das Einhalten der Achslasten und / oder des zulässigen Gesamtgewichtes unter Ausschöpfung aller zumutbaren Möglichkeiten nicht gegeben, kann auf Grundlage eines Gutachtens eines amtlich anerkannten Sachverständigen für den Kraftfahrzeugverkehr mit Zustimmung des Traktor-Herstellers die nach Landesrecht zuständige Behörde eine Ausnahmegenehmigung gemäß § 70 StVZO sowie die erforderliche Erlaubnis nach § 29 Absatz 3 StVO erteilen.

6.1.1.1 Nezbytné údaje pro výpočet



Obr. 31

T_L	[kg]	Vlastní hmotnost traktoru	viz návod k obsluze traktoru nebo technický průkaz
T_V	[kg]	Zatížení přední nápravy prázdného traktoru	
T_H	[kg]	Zatížení zadní nápravy prázdného traktoru	
G_H	[kg]	Celková hmotnost nástavbového stroje vzadu nebo zadní závaží	viz technické údaje stroje nebo zadní závaží
G_V	[kg]	Celková hmotnost nástavbového stroje vpředu nebo přední závaží	viz technické údaje nástavbového stroje vpředu nebo přední závaží
a	[m]	Vzdálenost mezi těžištěm stroje neseného vpředu nebo čelním závažím a středem přední nápravy (součet $a_1 + a_2$)	viz technické údaje k traktoru a ke stroji nesenému vpředu nebo čelnímu závaží nebo změření
a_1	[m]	Vzdálenost středu přední nápravy od středu připojení spodního ramena	viz návod k obsluze traktoru nebo změření
a_2	[m]	Vzdálenost středu připojovacího bodu spodního ramena od těžiště stroje neseného vpředu nebo od čelního závaží (vzdálenost těžiště)	viz technické údaje ke stroji nesenému vpředu nebo čelnímu závaží nebo změření
b	[m]	Rozvor traktoru	viz návod k obsluze traktoru nebo technický průkaz nebo změření
c	[m]	Vzdálenost mezi středem zadní nápravy od středu připojení spodního ramena	viz návod k obsluze traktoru nebo technický průkaz nebo změření
d	[m]	Vzdálenost středu připojovacího bodu spodního ramene od těžiště zadního nástavbového stroje nebo od zadního závaží (vzdálenost těžiště)	viz technické údaje ke stroji

6.1.1.2 Výpočet potřebného minimálního zatížení vpředu $G_{V \min}$ traktoru pro zajištění řiditelnosti

$$G_{V \min} = \frac{G_H \cdot (c + d) - T_V \cdot b + 0,2 \cdot T_L \cdot b}{a + b}$$

Číselnou hodnotu pro vypočítané minimální zatížení $G_{V \min}$, které je nutné na čelní straně traktoru, zapište do tabulky (kapitola 6.1.1.7)

6.1.1.3 Výpočet skutečného zatížení přední nápravy traktoru $T_{V \text{tat}}$

$$T_{V \text{tat}} = \frac{G_V \cdot (a + b) + T_V \cdot b - G_H \cdot (c + d)}{b}$$

Zapište do tabulky číselnou hodnotu pro skutečné vypočítané zatížení přední nápravy a povolené zatížení přední nápravy traktoru uvedené v návodu k obsluze traktoru (kapitola 6.1.1.7).

6.1.1.4 Výpočet skutečné celkové hmotnosti kombinace traktor - stroj

$$G_{\text{tat}} = G_V + T_L + G_H$$

Zapište do tabulky číselnou hodnotu pro skutečnou vypočítanou celkovou hmotnost a udanou celkovou povolenou hmotnost traktoru uvedenou v návodu k obsluze traktoru (kapitola 6.1.1.7).

6.1.1.5 Výpočet skutečného zatížení zadní nápravy traktoru $T_{H \text{tat}}$

$$T_{H \text{tat}} = G_{\text{tat}} - T_{V \text{tat}}$$

Zapište do tabulky číselnou hodnotu pro skutečné vypočítané zatížení přední nápravy a povolené zatížení zadní nápravy traktoru uvedené v návodu k obsluze traktoru (kapitola 6.1.1.7).

6.1.1.6 Nosnost pneumatik traktoru

Do tabulky zapište dvojnásobnou hodnotu (dvě pneumatiky) povolené nosnosti pneumatik (viz např. podklady výrobce pneumatik) (kapitola 6.1.1.7).

6.1.1.7 Tabulka

	Skutečná hodnota podle výpočtu	Povolená hodnota podle návodu k obsluze traktoru	Dvojnásobná povolená nosnost pneumatik (dvě pneumatiky)
Minimální zatížení předku/zádi	/ kg	--	--
Celková hmotnost	kg	≤ kg	--
Zatížení přední nápravy	kg	≤ kg	≤ kg
Zatížení zadní nápravy	kg	≤ kg	≤ kg



- Povolené hodnoty celkové hmotnosti traktoru, zatížení náprav a nosnosti pneumatik najdete v technickém průkazu vašeho traktoru.
- Skutečné vypočítané hodnoty musí být nižší nebo stejné ($\leq$) jako povolené hodnoty!


VÝSTRAHA

Nebezpečí pohmoždění, pořezání, zachycení, vtažení nebo úderu v důsledku nedostatečné stability a nedostatečné řiditelnosti a schopnosti brzdění traktoru.

Zakázáno je připojování stroje k traktoru sloužícímu pro výpočet, pokud

- i jen jedna ze skutečných vypočítaných hodnot je větší než hodnota povolená.
- není na traktoru upevněno čelní závaží (pokud je to nutné) pro potřebné přední minimální zatížení ($G_{V \min}$).



- Pro traktor použijte přídatné přední nebo zadní závaží, jestliže zatížení náprav traktoru je překročeno pouze na jedné nápravě.
- Zvláštní případy:
 - o Pokud hmotnost předního nastavbového stroje (G_V) nedosahuje požadovaného předního minimálního zatížení ($G_{V \min}$), musíte navíc k přednímu nastavbovému stroji použít přídatné závaží!
 - o Pokud hmotnost zadního nastavbového stroje (G_H) nedosahuje požadovaného zadního minimálního zatížení ($G_{H \min}$), musíte navíc k zadnímu nastavbovému stroji použít přídatné závaží!

6.2 Zajištění traktoru/stroje proti neočekávanému spuštění a rozjetí



VÝSTRAHA

Nebezpečí možného přimáčknutí, ustříhnutí, pořezání, zachycení nebo namotání, vtažení nebo zachycení nebo úderu při všech zásazích na stroji

- v důsledku pohyblivých součástí.
- v důsledku neúmyslného spuštění součástí, resp. neúmyslného spuštění hydraulických funkcí, když motor traktoru běží.
- v důsledku neúmyslného nastartování a rozjezdu traktoru a připojeného stroje.
- Před všemi zásahy do stroje zajistěte traktor a stroj před náhodným spuštěním a rozjetím.
- Zakázány jsou všechny zásahy do stroje jako např. montáž, seřizování, odstraňování poruch, čištění a opravy
 - o u poháněného stroje.
 - o dokud běží motor traktoru s připojeným kloubovým hřídelem/hydraulickým zařízením.
 - o pokud je klíček v zapalování traktoru a může dojít k neúmyslnému nastartování motoru traktoru s připojenou kloubovou hřídelí/hydraulickým zařízením.
 - o pokud nejsou pohyblivé díly zablokovány proti neúmyslnému pohybu.
 - o pokud se na traktoru nalézají osoby (děti).

Zejména při těchto pracích vzniká nebezpečí neúmyslného kontaktu s pohyblivými, nezajištěnými součástkami.

1. Vypněte motor traktoru.
2. Vytáhněte klíček ze zapalování.
3. Zatáhněte parkovací brzdu traktoru.
4. Zajistěte, aby se na traktoru nenalézaly žádné osoby (děti).
5. Popřípadě zamkněte kabinu traktoru.

6.3 Nastavení šroubu přestavujícího systém na ventilovém bloku rozmetače

Obr. 32/...

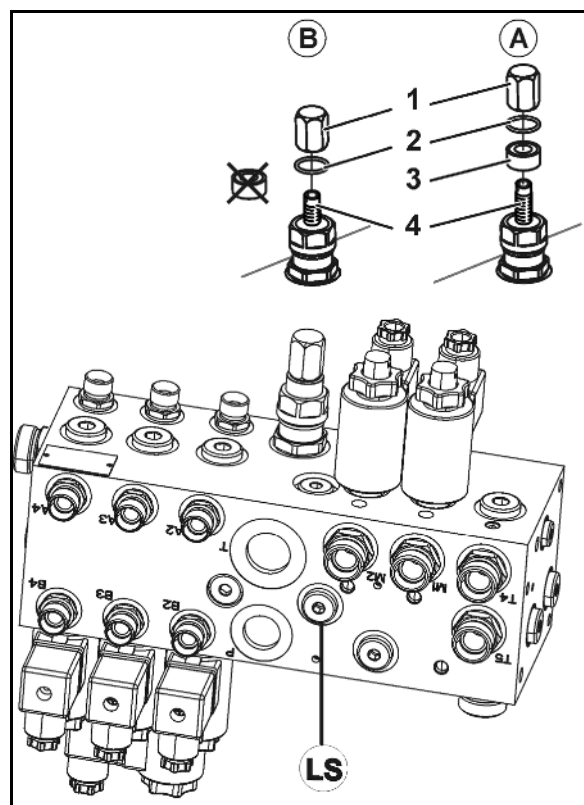
- (1) Kryt
 - (2) Distanční objímka
 - (3) O-kroužek
 - (4) Šroub přestavující systém
- (LS) Přípojka LS regulačního vedení Load-Sensing (snímání zatížení)

Obr. 33/...

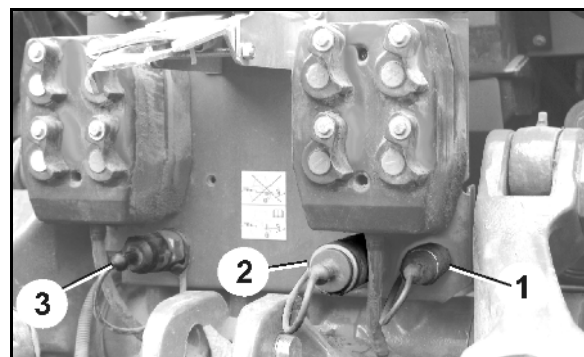
- (1) Traktorová přípojka pro ovládací vedení Load-Sensing
- (2) Traktorová přípojka pro tlakové potrubí Load-Sensing
- (3) Traktorová přípojka pro beztlakový vratný tok

Nastavení šroubu přestavujícího systém na ventilovém bloku rozmetače závisí na systému hydrauliky traktoru. Podle použitého systému hydrauliky systémový šroub:

- **vyšroubujte až na doraz (tovární nastavení) u traktorů používajících**
 - hydraulický systém s otevřeným středem (Open-Center-Hydrauliksystem) (systém konstantního proudu, hydraulika používající čerpadlo s ozubeným kolem).
 - říditelné čerpadlo s odběrem oleje nastavitelným řídicí jednotkou
- **zašroubujte až na doraz (v protikladu vůči továrnímu nastavení) u traktorů používajících**
 - hydraulický systém s uzavřeným středem (Closed-Center-Hydrauliksystem) (systém s konstantním tlakem, čerpadlo řízené tlakem).
 - hydraulický systém s čidlem zatížení (Load-Sensing-Hydrauliksystem) a řídicím vedením (čerpadlo řízené tlakem a proudem) s přímým připojením čerpadla na čidlo zatížení. Požadovaný průtokový proud je řízen hydraulickou pumpou traktoru.



Obr. 32



Obr. 33



Nastavení lze provádět jen v beztlakém stavu!

Nastavení systémového šroubu:

1. Odšroubujte kryt.
2. Systémový šroub
 - o vyšroubujte až na doraz (nastavení od výrobce),→ provoz není regulovaný podle zatížení (Load-Sensing)
 - o zašroubujte až na doraz→ provoz regulovaný podle zatížení (Load-Sensing)
3. Namontujte distanční objímku (bez regulace podle zatížení (Load-Sensing)) (Obr. 32/A),
nenamontujte distanční objímku (regulace podle zatížení (Load-Sensing)) (Obr. 32/B),
4. Našroubujte kryt s O-kroužkem.

7 Připojení a odpojení stroje



Při připojování a odpojování strojů dbejte pokynů uvedených v kapitole "Bezpečnostní pokyny pro uživatele", str. 24.



VÝSTRAHA

Nebezpečí možného přimáčknutí, zachycení, namotání a/nebo úderu kvůli neúmyslnému nastartování a rozjetí traktoru při připojování nebo odpojování kloubového hřídele a napájecích přívodů!

Před vstupem do nebezpečného prostoru mezi traktorem a strojem při připojování nebo odpojování kloubového hřídele a napájecích přívodů zajistěte traktor proti neočekávanému spuštění a rozjetí. K tomu viz str. 56.



VÝSTRAHA

Nebezpečí možného přimáčknutí a úderu mezi záďí traktoru a strojem při připojování a odpojování stroje!

- Je zakázáno spuštění třibodové hydrauliky traktoru, pokud se zdržují osoby mezi záďí traktoru a strojem.
- Regulační části třibodové hydrauliky traktoru zapínejte
 - o pouze z určeného místa vedle traktoru.
 - o nezapínejte je nikdy, když jste v nebezpečném prostoru mezi traktorem a strojem.



POZOR

Připojujte a odpojujte jenom prázdný rozmetač hnojiva. Nebezpečí převržení!

7.1 Připojování stroje



VÝSTRAHA

Nebezpečí možného přimáčknutí a/nebo úderu při připojování stroje mezi traktorem a strojem!

Vykažte osoby z nebezpečného prostoru mezi traktorem a strojem než budete najíždět na stroj.

Přítomní pomocníci mohou stát jako navádějící osoby pouze vedle traktoru a stroje a mezi vozidla mohou stoupnout teprve po zastavení.



VÝSTRAHA

Nebezpečí přimáčknutí, vtažení, zachycení nebo úderu pro osoby, pokud se stroj neočekávaně uvolní od traktoru.

- Určená zařízení ke spojování traktoru a stroje používejte v souladu se stanovením výrobce.
- Při připojování stroje k tříbodové hydraulice traktoru musí bezpodmínečně souhlasit připojované kategorie traktoru a stroje.
- Jestliže je váš traktor vybaven tříbodovou hydraulikou kategorie III, bezpodmínečně vyměňte šrouby kategorie II horního a dolního ramene stroje za šrouby kategorie III při použití redukčních pouzder.
- K připojování stroje používejte pouze dodané šrouby horního a dolního ramene (originální šrouby).
- Při každém připojení stroje vizuálně zkontrolujte šrouby horního a dolního ramene, zda nejsou poškozeny. Šrouby horního a dolního ramene vyměňte při zřetelném opotřebení.
- Zajistěte šrouby horního a dolního ramene proti neúmyslnému uvolnění.
- Před vyjetím pohledem zkontrolujte, zda jsou háky horního a dolního ramene správně zajištěny.



VÝSTRAHA

Nebezpečí zlomení při provozu, nedostatečné stability a nedostatečné říditelnosti a brzděném účinku traktoru při používání traktoru v rozporu se stanovením výrobce!

Stroje připojujte nebo zavěšujte jen k takovým traktorům, které jsou k tomu vhodné. K tomu viz kapitola "Kontrola vhodnosti traktoru", str. 52.



VÝSTRAHA

Nebezpečí v důsledku výpadku elektrického proudu mezi traktorem a strojem poškozeným přívodním vedením!

U připojování přívodních vedení dodržujte jejich pořadí. Přívodní vedení

- se musí při všech pohybech připojeného nebo zavěšeného stroje lehce poddat bez napětí, lámání nebo tření.
- nesmějí se odírat o cizí části.

1. Zajistěte stroj proti neúmyslnému rozjetí, když je stroj vybaven transportním zařízením, viz kapitola "Transportní a odstavovací zařízení", strana 49.
2. Před připojením stroj důkladně zkontrolujte, jestli nemá viditelné závady. Dodržujte pokyny kapitoly "Povinnost obsluhy", strana 9.
3. Upevněte kulová pouzdra na čepy horního a dolního ramene v bodech připojení tříbodového rámu nástavby.



Jestliže je váš traktor vybaven tříbodovou hydraulikou kategorie III, bezpodmínečně vyměňte šrouby kategorie II horního a dolního ramene stroje za šrouby kategorie III při použití redukčních pouzder.

4. Zajistěte čepy horních a dolních ramen sklopnou závlačkou proti neúmyslnému uvolnění. K tomu viz kapitola "Tříbodové nastavbové rámy", od strany 45.
5. Vykažte osoby z nebezpečného prostoru mezi traktorem a strojem než budete najíždět na stroj.
6. Před připojením stroje k traktoru připojte nejdříve napájecí přívody podle následujícího postupu:
 - 6.1 S traktorem zajeďte ke stroji tak, aby mezi traktorem a strojem zbyl volný prostor (asi 25 cm).
 - 6.2 Zajistěte traktor proti samovolnému nastartování a rozjetí. Viz kapitola "Zajištění traktoru proti neúmyslnému nastartování a rozjetí", od strany 56.
 - 6.3 Zkontrolujte, jestli je vývodový hřídel traktoru vypnut.
 - 6.4 Připojte hydraulické hadice, viz kapitola "Připojování hydraulických hadic", od strany 44.
 - 6.5 Připojte osvětlovací zařízení, viz kapitola "Vybava pro jízdu po silničních komunikacích", strana 33.
 - 6.6 Připojte ovládací terminál (je-li k dispozici), k tomu viz samostatný návod k obsluze **AMATRON 3**.
 - 6.7 Vyrovnějte háky spodních ramen tak, aby lícovaly s připojovacími body stroje.
7. Couvněte s traktorem ke stroji dále tak, aby spodní připojovací body stroje zachytily háky spodního závěsu traktoru.
8. Zdvihněte tříbodovou hydrauliku traktoru tak, aby háky spodního závěsu zachytily a automaticky zajistily kulová pouzdra.
9. Ze sedadla traktoru připojte horní rameno přes hák horního ramene k hornímu přípojnému bodu tříbodového nastavbového rámu.

→ Háček horního ramena se automaticky zajistí.
10. Před vyjetím pohledem zkontrolujte, zda jsou háky horního a dolního ramene správně zajištěny.

7.2 Odpojení stroje



VÝSTRAHA

Nebezpečí možného přimáčknutí a/nebo úderu

- kvůli nedostatečnému pevnosti postavení a převržení odpojeného stroje na nerovném měkkém podkladu!
- kvůli neúmyslnému rozjetí stroje odstaveného na transportní zařízení!
- Odstavujte odpojený stroj zásadně s prázdným zásobníkem na vodorovnou plochu s pevným podkladem.
- Při odstavení stroje na transportní zařízení jej zajistěte proti neúmyslnému rozjetí. Viz kapitola "Transportní a odstavovací zařízení", strana 49.



POZOR

Nebezpečí převrácení

Při odstavení rozmetadla smí zůstat v zásobníku jen malé zbytkové množství hnojiva.



Při odpojování stroje musí před strojem vždy zůstat tolik volného prostoru, aby se mohlo s traktorem při opětovném připojování najet souose ke stroji.

1. Odstavujte stroj s prázdným zásobníkem na vodorovnou plochu s pevným podkladem.
2. Před odpojením stroj důkladně zkontrolujte, jestli nemá viditelné závady. Dodržujte pokyny kapitoly "Povinnost obsluhy", strana 9.
3. Stroj od traktoru odpojujte následujícím způsobem:
 - 3.1 Odlehčete horní rameno.
 - 3.2 Odjistěte a odpojte hák horního ramene od sedadla traktoru.
 - 3.3 Odlehčete dolní rameno.
 - 3.4 Odjistěte a odpojte hák horního ramene od sedadla traktoru.
 - 3.5 Popojed'te traktorem asi o 25 cm dopředu.
→ Vzniklý volný prostor mezi traktorem a strojem umožňuje lepší přístup k odpojení napájecích vedení.
 - 3.6 Zajistěte traktor proti neúmyslnému nastartování a rozjetí, viz kapitola "Zajištění traktoru proti neúmyslnému nastartování a rozjetí", od strany 56.
 - 3.7 Zajistěte stroj proti neúmyslnému rozjetí, když je stroj vybaven transportním zařízením, viz kapitola "Transportní a odstavovací zařízení", strana 49.
 - 3.8 Odpojte hydraulické hadice, viz kapitola "Odpojování hydraulických hadic", od strany 45.
 - 3.9 Odpojte osvětlovací zařízení, viz kapitola "Výbava pro jízdu po silničních komunikacích", strana 33.
 - 3.10 Odpojte ovládací terminál, k tomu viz samostatný návod k obsluze **AMATRON 3**.

8 Seřizování



Při nastavování stroje vždy dbejte pokynů kapitoly

- "Výstražné značky a jiná označení na stroji" od strany 16 a
- "Bezpečnostní pokyny pro obsluhu", od strany 24.

Dodržování těchto pokynů zajistí vaši bezpečnost.



VÝSTRAHA

Nebezpečí možného ustříhnutí, pořezání, uříznutí, zachycení, namotání, vtažení, zachycení nebo úderu při veškerém nastavování stroje

- **neúmyslným dotykem pohyblivých součástí (rozmetacích lopatek rotujících rozmetacích kotoučů).**
- **neúmyslným nastartováním a rozjezdem traktoru a připojeného stroje.**
- Před nastavováním stroje zajistěte traktor a stroj proti samovolnému nastartování a samovolnému rozjetí, k tomu viz str. 56.
- Pohyblivých součástí (rotující rozmetací kotouče) se dotýkejte až po jejich úplném zastavení.



VÝSTRAHA

Při každém seřizování stroje hrozí nebezpečí uchopení, zachycení nebo úderu způsobené neúmyslným poklesem připojeného a zdviženého stroje.

Kabinu traktoru zajistěte proti přístupu dalších osob, aby se zabránilo nežádoucímu ovládání hydrauliky traktoru.

Upozorňujeme na to, že individuální rozmetací vlastnosti rozmetávaného materiálu mají značný dopad na příčnou distribuci a rozmetané množství. Z tohoto důvodu jsou uvedené hodnoty nastavení jen orientační.

Rozmetací vlastnosti závisí na následujících faktorech:

- kolísání fyzikálních vlastností (specifická hmotnost, zrnitost, třecí odpor, hodnota cw atd.) i v rámci stejného druhu a značky
- rozdílný charakter rozmetávaného materiálu působením povětrnostních vlivů a/nebo skladovacích podmínek.

Z těchto důvodů nemůžeme převzít záruku, že váš rozmetávaný materiál, byť pod stejným názvem a od stejného výrobce, má stejné rozmetací vlastnosti jako zde uvedený rozmetávaný materiál. Uvedená doporučení k nastavení pro příčnou distribuci se vztahují výhradně k rozdělení hmotnosti a nikoli rozdělení živin (toto platí zejména pro míchaná hnojiva) nebo rozdělení účinných látek (např. u přípravku proti slimákům nebo vápence k rozmetání). Nárok na náhradu škod, které nevznikly na samotném odstředivém rozmetadle, je vyloučen.

8.1 Nastavení výšky nástavby



VÝSTRAHA

Nebezpečí možného přimáčknutí a/nebo úderu pro osoby za/pod rozmetadlem kvůli neúmyslnému pádu rozmetadla, když by se náhodně poloviny horního ramene vzájemně vytočily, resp. pokud by se rozpojily!

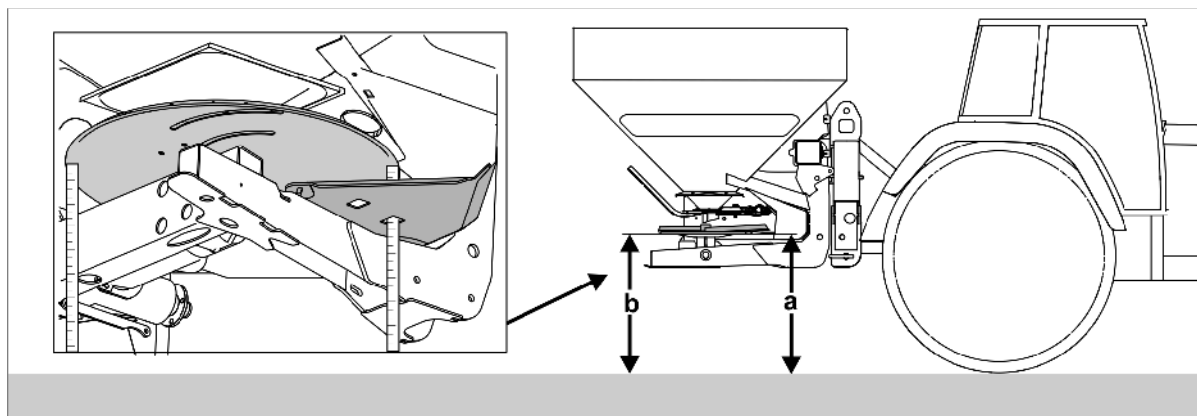
Před nastavením výšky nástavby nad horní závěs vykažte osoby z nebezpečného prostoru za, resp. pod strojem.



Nastavte výšku nástavby naloženého stroje na poli přesně podle údajů rozptylné tabulky. Měřte nastavenou výšku nástavby na přední a zadní straně rozmetacích kotoučů vždy od povrchu země (Obr. 34).

1. Vypněte vývodový hřídel traktoru (pokud je to nutné).
2. Před nastavením výšky nástavby vyčkejte na úplné zastavení případně rotujících rozmetacích kotoučů (pokud je to nutné).
3. Vykažte osoby z nebezpečného prostoru za, resp. pod strojem.
4. Nastavte požadovanou výšku nástavby na poli podle údajů rozptylné tabulky podle požadovaného způsobu hnojení (normální nebo pozdní hnojení).
 - 4.1 Zdvihněte nebo spusťte rozmetadlo pomocí tříbodové hydrauliky traktoru, dokud rozmetací kotouč na boku nedosáhne středu požadované výšky nástavby.
 - 4.2 Pokud se liší výšky nástavby a a b na přední a zadní straně rozmetacích kotoučů od požadovaných výšek nástavby, změňte délku horního závěsu.

Standardní přípojná výška	=	a / b = 80 cm
Rozměr a menší než b	=	prodloužit horní závěs
Rozměr a větší než b	=	zkrátit horní závěs



Obr. 34

Uvedené výšky nastavby, zpravidla vodorovně 80/80, v cm, platí pro normální hnojení.

Při časném jarním hnojení, když rostliny dorostly již výšky asi 10-40 cm, by se měla k uvedené výšce nastavby přičíst polovina jejich výšky. Takže při udávané výšce nastavby 80/80 a výšce rostlin 30 cm se nastaví výška 95/95. Při větších rostlinách použijte k nastavení údaje pro pozdní hnojení. U hustých porostů (řepka) nastavte odstředivý rozmetač s udávanou výškou nastavby (např. 80/80) nad porost. Není-li to při větších výškách porostů již více možné, nastavte nastavbu rovněž podle údajů pro pozdní hnojení.

8.2 Nastavte druh hnojení normální/pozdní



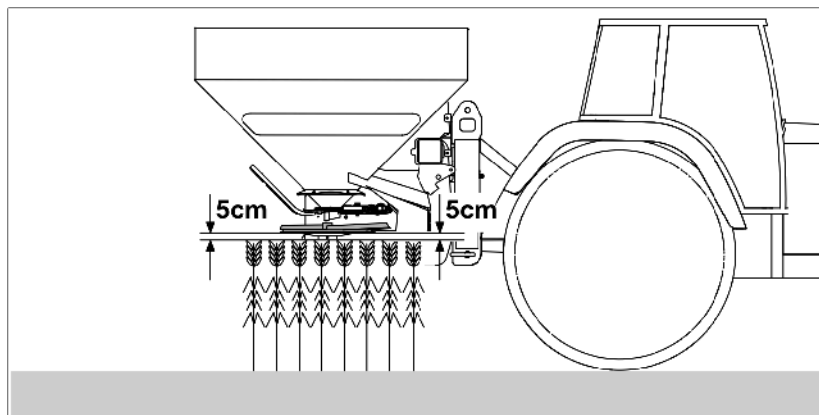
Obr. 35

Rozmetací kotouče jsou sériově vybaveny rozmetacími lopatkami, které kromě normálního hnojení lze použít i pro pozdní hnojení v obilí až do výšky porostu 1 m.

1. Vypněte vývodový hřídel traktoru (pokud je to nutné).
2. Před natočením rozmetacích lopatek případně vyčkejte na úplné zastavení rotujících rozmetacích kotoučů (pokud je to nezbytné).
3. Výklopná křídla (Obr. 35/1) rozmetacích lopatek natočte do požadované polohy pro normální nebo pozdní hnojení.
 - Normální hnojení:
 - výklopná křídla natočte dolů.
 - Pozdní hnojení:
 - výklopná křídla natočte vzhůru

Výška nastavby při pozdním hnojení

Výšku nastavby rozmetače nastavte třibodovou hydraulikou traktoru tak, aby odstup mezi špičkami obilí a rozmetacími kotouči byl asi 5 cm (Obr. 36). Případně upevněte šrouby dolních ramen do spodních otvorů dolních ramen.



Obr. 36

8.3 Nastavení rozmetaného množství



Viz návod k obsluze **AMATRON 3!**

Nastavení **šoupátek** pro požadované **rozmetávané množství** se nastavuje elektronicky oběma šoupátky množství.

Po zadání požadovaného rozmetaného množství na ovládacím terminálu

[požadované množství v kg/ha] je nutné zjistit kalibrační činitel (kontrola rozmetaného množství). Kalibrační činitel určuje regulační chování ovládacího terminálu.

8.4 Kontrola rozmetávaného množství



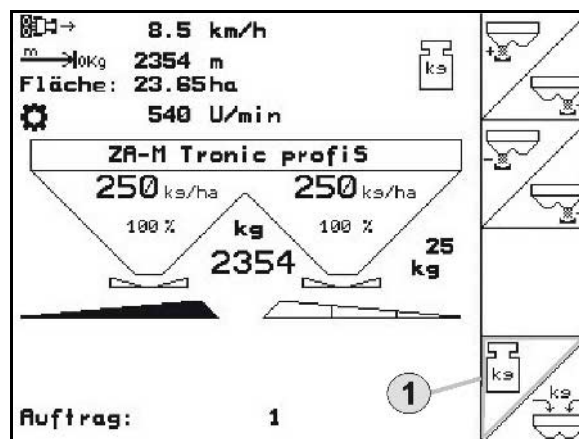
Viz viz návod k obsluze ovládacího terminálu/software AMABUS kapitola Kalibrace hnojiva.

Zkontrolovat rozmetávané množství:

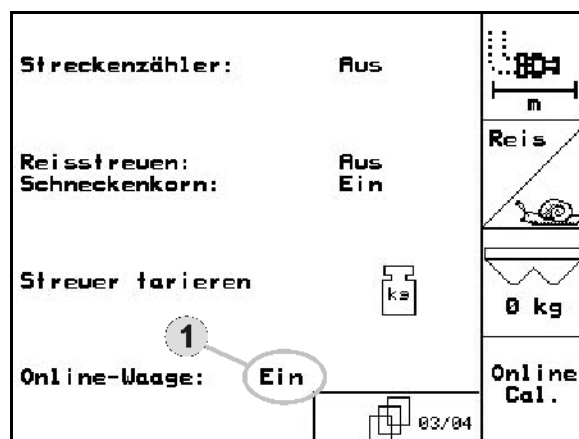
- při každé výměně hnojiva,
- při změně rozmetávaného množství,
- při změně pracovní šířky.

Kontrola rozmetaného množství se provádí alternativně

- na začátku rozmetání (kalibrační koeficient se určuje při rozmetání prvních 200 kg hnojiva),
→ Nabídka Provoz: vyberte Automatickou kalibraci hnojiva (Obr. 37/1).
- kontinuálně během rozmetání (on-line kalibrace),
→ Nabídka Data stroje: vyberte On-line vážení Zapnout (Obr. 38/1).

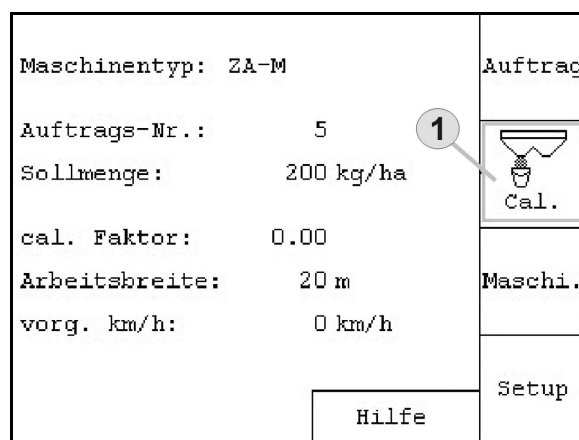


Obr. 37



Obr. 38

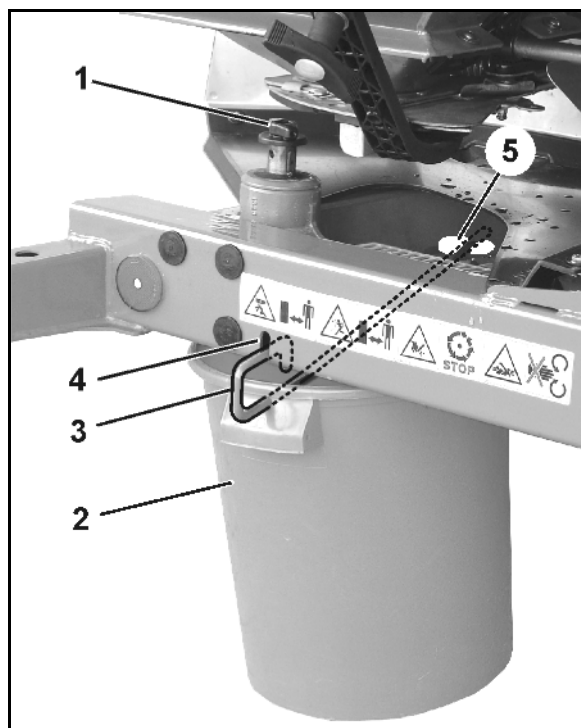
- před použitím na stanovišti.
→ Hlavní nabídka: vyvolejte nabídku Kalibrace (Obr. 39/1).



Obr. 39

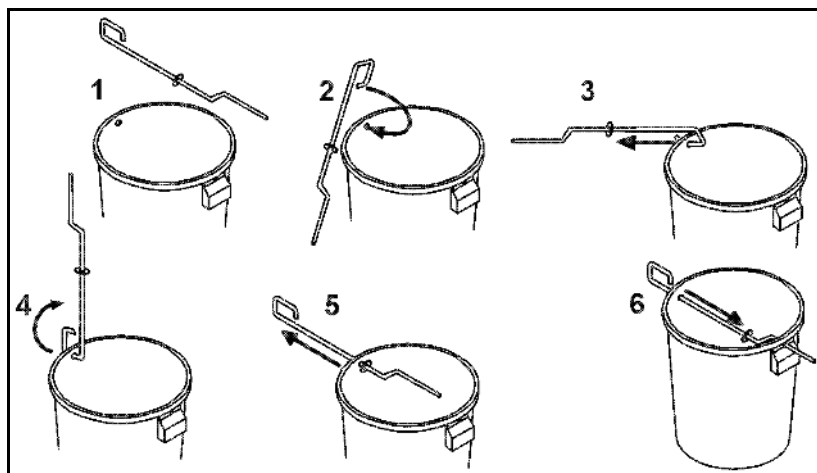
8.4.1 Příprava ke kontrole rozmetávaného množství (bez vážicí techniky)

1. U levého trychtýřového hrotu nastavte polohu šoupátek nutnou pro požadované rozmetané množství.
2. Demontáž obou rozmetacích kotoučů.
 - 2.1 Vyšroubujte šroub s křídlou hlavou (Obr. 40/1) upevňující rozmetací kotouč a kotouč stáhněte s hřídele převodovky.
 - 2.2 Do hřídele převodovky opět zašroubujte křídlový šroub (aby do otvoru závitu nespadlo žádné hnojivo).
3. Zachycovací zásobník (Obr. 40/2) zavěste za třmeny (Obr. 40/3) do úchyťů (Obr. 40/4 a Obr. 40/5) na rámu.



Obr. 40

Upevnění třmínku na jímací nádobu (Obr. 41/1-6):



Obr. 41

8.5 Nastavení pracovní šířky



- Pro různé pracovní záběry jsou různé páry rozmetacích kotoučů.
- Váš systém kolejových řádků (vzdálenost mezi jízdnicemi stopami) určuje výběr potřebného páru rozmetacích kotoučů.
- Pracovní šířky lze nastavit v pracovním rozsahu každého souboru dvojic rozmetacích kotoučů Omnia-Set (**OM**) (při rozmetání močoviny se ovšem mohou projevit odchylky).
- Druh hnojiva a požadovaný pracovní záběr určují nastavované hodnoty otočných rozmetacích lopatek.
Specifické rozmetací vlastnosti hnojiva ovlivňují šířku rozhozu. Otočné rozmetací lopatky umožňují vyrovnat tyto specifické vlastnosti hnojiva tak, aby bylo možné určité hnojivo rozmetat na požadovaný pracovní záběr.

Pracovní záběr	Pár rozmetacích kotoučů
10–16 m	OM 10–16
18–24 m	OM 18–24
24–36 m	OM 24–36



Nejdůležitější veličiny ovlivňující rozmetací vlastnosti:

- velikost zrna,
- sypná hmotnost
- povaha povrchu,
- vlhkost.

Proto doporučujeme používat dobře zrnité hnojivo známých výrobců a kontrolu nastavené pracovní šířky na mobilní stolici.



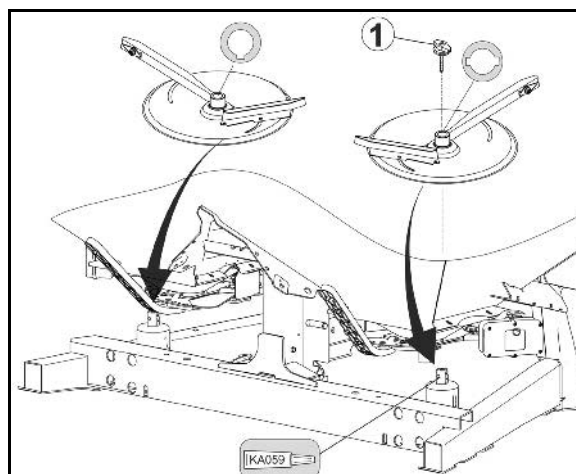
VÝSTRAHA

Ohrožení vylétávajícími díly rychloupínacího šroubového spojení kvůli neodbornému utažení křídlové matice po nastavení pracovního záběru!

Zkontrolujte po každém nastavení pracovního záběru, jestli jste opět rukou utáhli křídlovou matici rychloupínacího šroubového spojení.

8.5.1 Výměna rozmetacích kotoučů

1. Sejměte křídlovou matici (Obr. 42/1).
2. Rozmetací kotouč natočte tak, aby otvor $\varnothing 8$ mm v kotouči směřoval ke středu stroje.
3. Rozmetací kotouč sejměte z hřídele převodovky.
4. Pro usnadnění montáže je nutno nanést na výstupní hřídel úhlové převodovky montážní pastu (KA059).
5. Nasadte jiný rozmetací kotouč.
6. Rozmetací kotouč upevněte dotažením křídlové matice.



Obr. 42



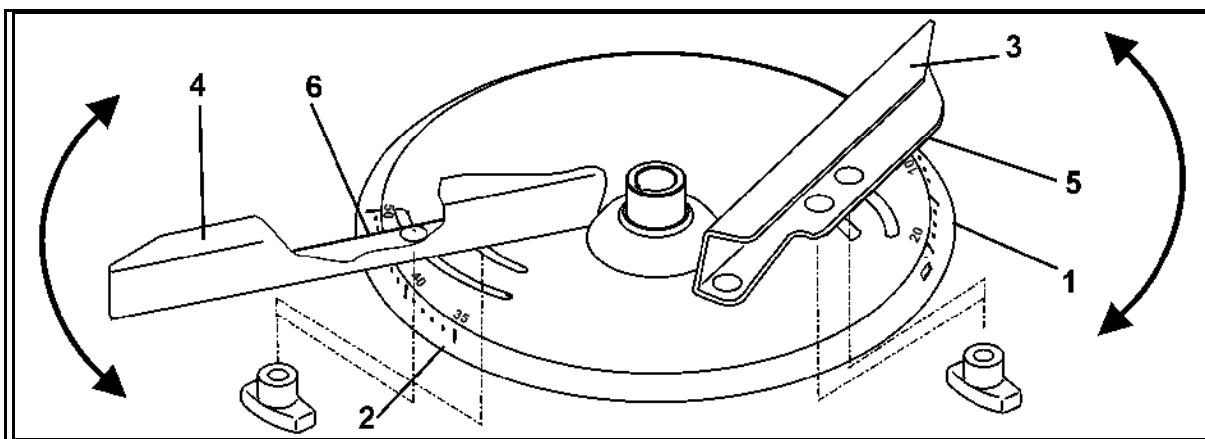
- Při nasazování rozmetacích kotoučů nezaměňte "levý" a "pravý" kotouč,
 - o Rozptylný kotouč s dutinou vpravo **R**
 - o Rozptylný kotouč s dutinou vlevo **L**
- Na pravém hřídeli převodovky je bezpečnostní kolík, kam nasadte vždy pravý rozmetací kotouč se dvěma drážkami.



Jestliže je rozmetadlo vybaveno ovládacím terminálem, musí se dávkovací šoupátko úplně otevřít..

Viz provozní návod ovládací terminál!

8.5.2 Nastavení polohy rozmetacích lopatek



Obr. 43

Poloha rozmetacích lopatek závisí na:

- pracovní šířce a
- na druhu hnojiva.

K přesnému nastavení polohy jednotlivých rozmetacích lopatek bez použití nástroje jsou na každém rozmetacím kotouči umístěny dvě různé vzájemně nezaměnitelné stupnice (Obr. 43/1 a Obr. 43/2).

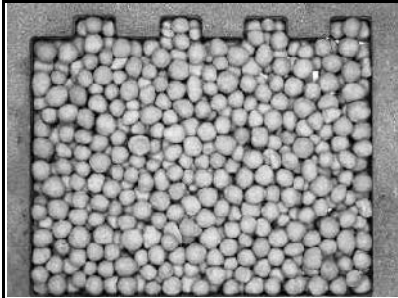


- Kratší rozmetací lopatce (Obr. 43/3) je přiřazena stupnice (Obr. 43/1) s hodnotami od 5 do 28, delší rozmetací lopatce (Obr. 43/4) je přiřazena stupnice (Obr. 43/2) s hodnotami od 35 do 55.
 - Pro krátkou rozmetací lopatku (Obr. 43/3) odečtěte hodnotu nastavení na odečítací hraně (Obr. 43/5).
 - Pro dlouhou rozmetací lopatku (Obr. 43/4) odečtěte hodnotu nastavení na odečítací hraně (Obr. 43/6).
- Vyklopením rozmetací lopatky na vyšší číselnou hodnotu stupnice (Obr. 43/1), resp. (Obr. 43/2) se zvětší pracovní šířka.
- Kratší rozmetací lopatka rozděljuje hnojivo převážně ve středu rozmetané oblasti, zatímco delší lopatka rozmetá především na okrajové části.

Nastavte rozmetací lopatky následujícím způsobem:

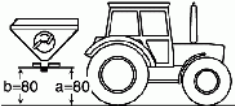
1. Vypněte vývodový hřídel traktoru.
2. Zajistěte traktor proti neúmyslnému nastartování a rozjetí, viz kapitola "Zajištění traktoru proti neúmyslnému nastartování a rozjetí", od strany 56.
3. Před nastavením pracovního záběru vyčkejte na úplné zastavení případně rotujících rozmetacích kotoučů.
4. Nastavte požadovaný pracovní záběr postupným otočením krátké a dlouhé rozmetací lopatky.
 - 4.1 Otočte rozmetací kotouč tak, aby bylo možné bez problémů uvolnit křídlové matice pod rozmetacím kotoučem.
 - 4.2 Uvolněte křídlové matice.
 - 4.3 Odečtěte z rozptylné tabulky potřebné hodnoty nastavení krátké a dlouhé rozmetací lopatky.
 - 4.4 Otočte příslušnou rozmetací lopatku tak, abyste odečetli požadovanou hodnotu nastavení na stupnici na odečítací hraně.
 - 4.5 Utáhněte opět rukou příslušné křídlové matice (bez nástroje).

Výtah z rozmetací tabulky



YARA ledek amonný s vápencem
27 % N + 4 % MgO granulováno (80006352)

Průměr 3,88 mm
 Sypná hmotnost: 1,00 kg/l
 Faktor množství 0,941



Kotouč	OM 10-12		OM 10-16				OM 18-24				↓	OM 24-36				
Pracovní záběr [m]	10	12	10	12	15	16	18	20	21	24	24	27	28	30	32	36
Poloha lopatek	27/45	27/45	24/47	24/47	24/47	24/47	19/45	19/45	19/45	→	14/40	15/41	15/41	17/43	18/43	19/46

Příklad:

Druh hnojiva: **YARA ledek amonný s vápencem**
27 % N + 4 % MgO granulováno

rozmetací kotouč: **OM 24-36**

Požadovaná pracovní šířka: **24 m**

Poloha lopatek: **14 (krátké lopatky)**
40 (dlouhé lopatky)

8.5.3 Kontrola pracovní šířky na mobilní zkušební stolici (volitelný doplněk)

Nastavovací hodnoty uváděné v rozmetací tabulce je nutno považovat pouze za **směrné hodnoty** vzhledem k tomu, že vlastnosti jednotlivých druhů hnojiva se z hlediska rozmetání mění. Proto se doporučuje nastavenou pracovní šířku rozmetače kontrolovat na **mobilní zkušební stolici** (Obr. 44).

Bližší informace jsou uvedeny v návodu k obsluze, "Mobilní zkušební stolice".



Obr. 44

9 Přeprava



- Při přepravních jízdách dbejte pokynů uvedených v kapitole "Bezpečnostní pokyny pro obsluhu", strana 26.
- Před přepravou zkontrolujte
 - o správné připojení napájecích vedení
 - o nepoškozenost světel, jejich funkcí a čistotu.
 - o zda hydraulická soustava nemá zjevné vady.



VÝSTRAHA

Nebezpečí přimáčknutí, pořezání, zachycení, vtažení nebo úderu v důsledku samovolného uvolnění nastavbového nebo připojeného stroje!

Před přepravní jízdou vizuálně zkontrolujte, jestli jsou čepy horního a spodního ramena zajištěny proti náhodnému uvolnění.



VÝSTRAHA

Nebezpečí přimáčknutí, pořezání, zachycení, vtažení nebo úderu v důsledku nedostatečné stability a převrnutí.

- Jeďte takovým způsobem, abyste kdykoli bezpečně ovládali traktor s připojeným nebo odpojeným strojem.
Zohledněte přitom vaše osobní schopnosti, stav vozovky, dopravního provozu, výhledu a povětrnostní podmínky, jízdní vlastnosti traktoru a působení připojeného nebo zavěšeného stroje.
- Dbejte na dostatečné boční zajištění spodního závěsu traktoru, aby se připojený nebo zavěšený stroj nemohl kývat do strany.



VÝSTRAHA

Nebezpečí zlomení při provozu, nedostatečné stabilitě a nedostatečné řiditelnosti a brzděm účinku traktoru při používání traktoru v rozporu se stanovením výrobce!

Dodržujte maximální naložení připojeného/zavěšeného stroje a povolené zatížení náprav a opěrná zatížení traktoru! Případně jeďte pouze s částečně naplněným zásobníkem.



VÝSTRAHA

Nebezpečí pádu ze stroje při nepovolené spolujízdě!

Spolujízda osob na stroji anebo vstup na běžící stroje jsou zakázány.



- Odstředivý rozmetač při přepravě po silnici zdvihněte jenom natolik, aby horní hrana zpětného reflektoru byla nejvýše 1500 mm nad povrchem vozovky!
- Před jízdou na silnici zajistěte stroj proti neúmyslnému spuštění!

10 Použití stroje



Při používání stroje zohledněte informace v kapitole

- "Výstražné značky a jiná označení na stroji" a
- "Bezpečnostní pokyny pro obsluhu", od strany 24.

Dodržování těchto pokynů zajistí vaši bezpečnost.



VÝSTRAHA

Ohrožení vylétávajícími předměty (částice hnojiva, cizí tělesa, jako např. malé kameny) ve směru traktoru bez předepsaných ochranných zařízení (stínící plech)!

Stroj používejte výhradně s úplně namontovanými ochrannými zařízeními (stínící plech).



VÝSTRAHA

Nebezpečí možného zachycení, namotání, vtažení nebo přichycení při provozu stroje pohyblivými přístupnými součástmi stroje!

- Uvádějte stroj do provozu jen tehdy, když jsou všechna předepsaná ochranná zařízení namontovaná a nacházejí se v uzamčené poloze.
- Otevírání ochranných zařízení je zakázané,
 - o u poháněného stroje.
 - o dokud běží motor traktoru s připojeným kloubovým hřídelem/hydraulickým zařízením.
 - o pokud je klíček v zapalování traktoru a může dojít k neúmyslnému nastartování motoru traktoru s připojenou kloubovou hřídelí/hydraulickým zařízením.



VÝSTRAHA

Nebezpečí přimáčknutí, pořezání, zachycení, vtažení nebo úderu v důsledku samovolného uvolnění nastavbového nebo připojeného stroje!

Před každým použitím stroje vizuálně zkontrolujte, jestli jsou čepy horního a spodního ramena zajištěny proti náhodnému uvolnění.



VÝSTRAHA

Nebezpečí možného zachycení nebo namotání a vtažení nebo chycení volného oblečení pohyblivými součástkami (rotující rozmetací kotouče)!

Noste přiléhavý oděv. Přiléhavé oblečení snižuje nebezpečí neúmyslného zachycení nebo namotání a vtažení nebo chycení pohyblivými součástkami.



- U nových strojů zkontrolujte po 3-4 naplněních zásobníku dotažení jeho šroubů a případně je dotáhněte.
- Používejte pouze dobře zrněná hnojiva a druhy, které jsou uvedeny v rozmetací tabulce. Pokud hnojivo dobře neznáte zkontrolujte příčné rozdělení hnojiva pro nastavenou pracovní šířku mobilní zkušební stolicí.
- Při rozmetání smíšených hnojiv je nutno pamatovat, že
 - jednotlivé druhy mohou vykazovat rozdílné letové vlastnosti
 - může dojít k oddělení jednotlivých druhů ze směsi
- Po každém použití stroje odstraňte případně ulpívající hnojivo z rozmetacích lopatek!

10.1 Plnění odstředivého rozmetače



VÝSTRAHA

Nebezpečí zlomení při provozu, nedostatečné stability a nedostatečné říditelnosti a brzděném účinku traktoru při používání traktoru v rozporu se stanovením výrobce!

Dodržujte maximální naložení připojeného/zavěšeného stroje a povolené zatížení náprav a opěrná zatížení traktoru! Případně jeďte pouze s částečně naplněným zásobníkem.



- Před plněním zásobníku hnojivem z něj odstraňte zbytky nebo cizí tělesa.
- Plňte zásobník zásadně s uzavřenou ochrannou a funkční mřížkou. Pouze zavřená ochranná a funkční mřížka zabraňuje tomu, aby se do zásobníku dostaly hrudky hnojiva a/nebo cizí tělesa a ucpaly míchadlo.
- Dodržujte přípustné užitečné zatížení rozmetače (viz technické údaje) a zatížení náprav traktoru!
- Plňte zásobník pouze se zavřenými zavíracími záložkami.
- Bezpodmínečně dodržujte bezpečnostní pokyny výrobců hnojiva. Používejte případně odpovídající ochranný oděv.



POZOR

Nebezpečí převrácení!

- Rozmetadlo hnojiv se může plnit pouze tehdy, když je připojené k traktoru!
- Naplněné rozmetadlo nikdy neodpojujte, ani ho neodtahujte (s transportním zařízením).

10.2 Postup při rozmetání



- Rozmetací lopatky a výkyvná křídla jsou vyrobeny z nerezové oceli obzvláště odolné proti opotřebení. Přesto se rozmetací lopatky a výkyvná křídla opotřebovávají.
- Druhy hnojiva, doba použití a množství rozmetání ovlivňují životnost rozmetacích lopatek a výkyvných křídel.
- U některých rozmetaných materiálů jako Kieserit, Excello-Granulat a Magnesiumsulfat se u rozmetacích lopatek projevuje zvýšené opotřebení. Pro tyto materiály nabízíme rozmetací lopatky s větší odolností (volitelné).
- Technický stav rozmetacích lopatek a výkyvných křídel podstatně přispívá k rovnoměrnému příčnému rozhození hnojiva na poli (tvorba pruhů).



VÝSTRAHA

Ohrožení vylétávajícími díly rozmetacích lopatek/výkyvných křídel, způsobené opotřebeními rozmetacími lopatkami/výkyvnými křídly!

Denně kontrolujte před začátkem/po skončení rozmetání všechny rozmetací lopatky a výkyvná křídla, jestli nemají viditelné závady. Dbejte přitom pokynů pro výměnu opotřebitelných dílů v kapitole "Výměna rozmetacích lopatek a výkyvných křídel", strana 90.



VÝSTRAHA

Ohrožení - stroj vyhazuje, resp. rozhazuje různé materiály a cizí tělesa!

- Dbejte na to, aby si nezúčastněné osoby udržovaly dostatečný bezpečnostní odstup od nebezpečného prostoru stroje
 - o před zapnutím pohonu rozmetacích kotoučů.
 - o před otevřením zavíracích zárážek.
 - o dokud běží motor traktoru.
- Dbejte při rozmetání u okrajů pole v obydlených oblastech/u silnic na to, aby nebyly ohroženy osoby nebo poškozeny předměty. Udržujte dostatečný bezpečnostní odstup, resp. použijte příslušná zařízení k omezení rozmetání a/nebo omezte pohonné otáčky rozmetacích kotoučů.



VÝSTRAHA

Nebezpečí přimáčknutí, pořezání, uříznutí, vtažení, zachycení a úderu v důsledku nedostatečné stability a převrnutí traktoru/zavěšeného stroje.

Jedte takovým způsobem, abyste kdykoli bezpečně ovládali traktor s připojeným nebo odpojeným strojem.

Zohledněte přitom vaše osobní schopnosti, stav vozovky, dopravní provoz, výhled a povětrnostní podmínky, jízdní vlastnosti traktoru a působení připojeného nebo zavěšeného stroje.

**VÝSTRAHA**

Nebezpečí možného zachycení a namotání při kontaktu s pohybujícím se míchadlem při nastupování na stroj!

- Nikdy nenastupujte na stroj se zapnutým motorem traktoru.
- Před nastupováním na stroj zajistěte traktor a stroj před náhodným spuštěním a rozjetím.

**VÝSTRAHA**

Nebezpečí možného vtažení a chycení při pohybujiícím se míchadlu!

Nikdy nezasouvejte žádné předměty do ochranné a funkční mřížky, dokud běží motor traktoru.

Ovládání rozmetadla hnojiv se provádí ovládacím terminálem!



Viz návod k obsluze ovládacího terminálu/software AMABUS!

- Rozmetač hnojiva je připojen k traktoru a hydraulické hadice jsou připojeny.
- Nastavení jsou provedena.
- 1. Stiskněte řídicí jednotku traktoru **červenou** a **zapněte** hydraulický přívod řídicího bloku!
- Všechny hydraulické funkce zapínejte prostřednictvím ovládacího terminálu.



- Obě zavírací zářezky otvírat jen při předepsaných otáčkách vývodového hřídele!
- Otáčky rozmetacího kotouče nastavte na 720 min^{-1} , není-li v rozmetací tabulce uvedeno jinak.
- Na začátku rozmetání proveďte kontrolu rozmetaného množství nebo zapněte on-line kalibraci!

2. Uzavírací šoupátka hydraulicky otevřete a začněte pracovat.
3. Po ukončení rozmetání.
 - 3.1 Uzavřete šoupátka.
 - 3.2 Stiskněte řídicí jednotku traktoru **červenou** a **vypněte** hydraulický přívod řídicího bloku!



- Po delší přepravě s plným zásobníkem je na začátku rozmetání nutno zkontrolovat správné rozhození.



- Pokud se i při shodném nastavení šoupátek zjistí, že oba trychtýřové hroty se nevyprazdňují rovnoměrně, zkontrolujte základní nastavení šoupátek.
- Životnost rozmetacích lopatek závisí na použitých druzích hnojiva, délce použití a na rozmetaných množstvích.

10.2.1 Doporučení pro práci na souvrati

Předpokladem pro přesnou práci na hranicích a okrajích pole je správné umístění pracovních záběrů. První jízdní pruh (Obr. 45 /T1) leží zpravidla vždy ve vzdálenosti poloviny šířky jízdního pruhu od okraje pole. Takový pracovní záběr bude stejným způsobem umístěn na souvrati.

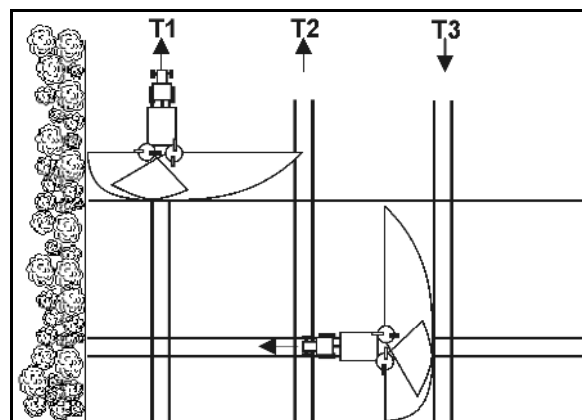
S ohledem na rozmetání dozadu je pro dosažení přesného rozhozu na souvrati nutné dbát následujících pokynů:

Šoupátka při jízdě tam (pracovní záběry T1, T2 atd.) a při jízdě zpět (pracovní záběry T3 atd.) otevírajte, resp. zavírajte v rozdílné vzdálenosti od okraje pole.

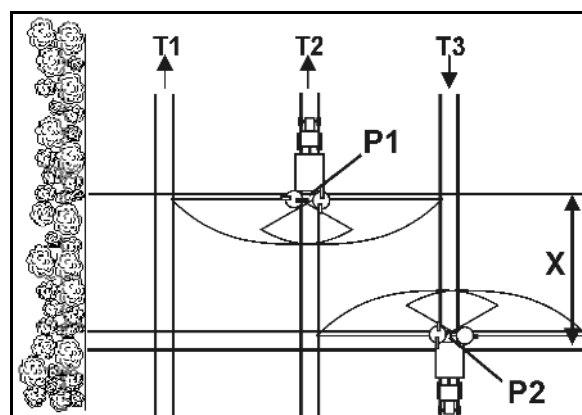
- Po njetí na kolejový meziřádek otevřete uzavírací hradítko v bodě **P1** (Obr. 46), když se rozmetací kotouče vzdálí od kolejového meziřádku souvrati o dráhu X.
 - $X = 1$ pracovní záběr pro pracovní záběry > 18 m.
 - $X = 1,5$ pracovního záběru pro pracovní záběry < 18 m.
- Před vyjetím z kolejového meziřádku zavřete uzavírací hradítko v bodě **P2** (Obr. 46), když se rozmetací kotouče dostanou na úroveň prvního kolejového meziřádku souvrati.



Použitím uvedeného postupu se zabrání ztrátám hnojiva, přehnojení nebo nedohnojení a představuje proto způsob práce, který je ohleduplný vůči životnímu prostředí.



Obr. 45



Obr. 46

10.3 Rozmetání podél hranic, okrajů a příkopů

Hraniční - hraniční/u příkopu a okrajové rozmetání se u rozmetače **ZA-M Profis Hydro** dosáhne snížením otáček okrajového rozmetacího kotouče.

Uvedené přizpůsobení otáček podle rozmetací tabulky je zajištěno zařízením **AMATRON 3**. Individuální změnou otáček rozmetacích kotoučů se umožní rozmetání podél okraje pole podle předpisů pro hnojení.



Viz návod k obsluze ovládacího terminálu/software AMABUS!

1. Mezní rozmetání podle předpisů pro hnojení (Obr. 47):

Za hranicí pole je silnice, polní cesta nebo pole jiného vlastníka.

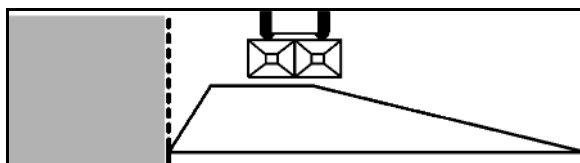
Podle předpisů pro hnojení nesmí žádné hnojivo dopadat za hranice pozemku.

2. Rozmetání hnojiva podél příkopů podle příslušných předpisů pro hnojení (Obr. 48):

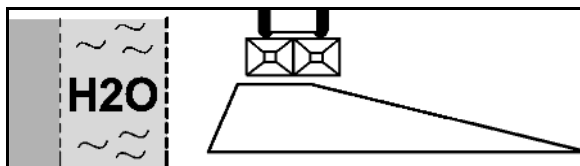
Za hranicí pole je vodní plocha nebo příkop.

Podle předpisů pro hnojení

- nesmí do oblasti před hranicí užší než jeden metr dopadat žádné hnojivo. (Při použití zařízení pro mezní rozmetání).
- nesmí do oblasti před hranicí užší než tři metry dopadat žádné hnojivo. (Nelze použít zařízení pro mezní rozmetání).
- musí být zabráněno vymývání a odplavování (např. do povrchových vod).



Obr. 47



Obr. 48



Rozmetání hnojiva podél hranic a příkopů:

Aby ve vnitřní oblasti pole nebylo přehnojeno, musí být rozmetané množství u mezí pozemku sníženo, takže se zde projeví mírné podhnojení.

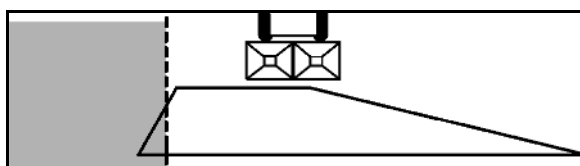
Rozmetané množství se automaticky sníží.

Na ovládacím terminálu nejprve nastavte redukci množství podle rozptylové tabulky.

3. Okrajové rozmetání (Obr. 49):

Sousedící oblastí je zemědělsky využívaná plocha. Lze proto tolerovat, když se malé množství hnojiva dostane přes okraje pozemku.

Rozmetané množství hnojiva ve vnitřní oblasti pole stejně jako i u jeho okraje se stále pohybuje blízko požadovanému množství. Malé množství hnojiva je rozmetáno přes okraje pole.



Obr. 49

10.4 Klínové rozmetání

Klínového rozmetání se dosáhne tak, že zařízení **AMATRON 3** odpojí jednotlivé dílčí segmenty ve třech stupních snížením otáček.

Viz návod k obsluze ovládacího terminálu / software AMABUS!

10.5 Vypuštění zbytku postřikové kapaliny



VÝSTRAHA

Riziko zachycení a vtažení pohybujícím se míchadlem!

- nikdy neotvírejte ochrannou a funkční mřížku, dokud motor traktoru běží
- nikdy nic neprostrkávejte ochrannou a funkční mřížkou, dokud motor traktoru běží

1. Vypněte pohon míchacího hřídele.
2. Zajistěte traktor a stroj proti neočekávanému nastartování a rozjetí, viz str. 56.
3. Demontujte rozmetací kotouče a našroubujte křídlové matice zpátky na převodovku, viz str. 70.
4. Pod každé ústí násypky postavte jímku.
5. Otevřete úplně dávkovací hradítko.
6. Hydraulicky otevřete uzavírací hradítko.
 - zbylé hnojivo vyteče
 - zbytky vypláchněte vodním paprskem
7. Po vypuštění zbytku postřikové kapaliny namontujte opět rozmetací kotouče.

10.6 Pokyny k rozmetání "hlemýždích zrn" (např. Mesurol)



Viz návod k obsluze ovládacího terminálu/software AMABUS kapitola Kalibrace hlemýždího zrna!

Rozmetač hnojiva **ZA-M** je v sériovém provedení použitelný i pro rozhazování hlemýždích zrn na široké plochy. Hlemýždí zrna (např. Mesurol) je tvarováno do pelet nebo do obdobného zrnění a rozmetá se v poměrně malých množstvích (např. 3 kg/ha).



POZOR

Při plnění rozmetače dbejte, abyste nevdechli prach z tohoto produktu a vyhýbejte se jeho přímému kontaktu s pokožkou (používejte pracovní rukavice). Po ukončení práce si ruce a všechna zasažená místa pokožky důkladně umyjte vodou a mýdlem.



NEBEZPEČÍ

Jed na slimáky je zčásti velmi nebezpečný pro děti a domácí zvířata. Uložit mimo dosah dětí a domácích zvířat! Prosím bezpodmínečně dbejte návodu k upotřebení od výrobce prostředku!

Při manipulaci s hlemýždím zrnem obecně odkazujeme na pokyny mezivýrobce a na všeobecná preventivní bezpečnostní opatření pro manipulaci s přípravky na ochranu rostlin (věstník BBA č. 18).

- Při rozmetání hlemýždího zrna dbejte, aby výstupní otvory byly stále překryty zrnem a aby se pracovalo se stálými otáčkami rozmetacích kotoučů. Zbytkové množství asi 0,7 kg pro každý trychtýřový hrot není možno správně rozhodit. K vyprázdnění rozmetače otevřete šoupátka a vytékající zrna zachyťte (např. do plachty).
- Nastavení rozmetače pro sadbu zeleného hnojiva, obilí a pro hlemýždí zrna je uvedeno v samostatných rozmetacích tabulkách (zvláštní příslušenství). Uvedené údaje jsou ovšem pouze směrné hodnoty. Před použitím vždy uskutečňte kontrolu rozmetaného množství.



Vzhledem k malému rozmetanému množství doporučujeme, abyste délku nutné měrné dráhy prodloužili alespoň na trojnásobek. Násobitel pro přepočítání rozmetaného množství se v tomto případě sníží na třetinu udávané hodnoty (např. pro pracovní šířku 9 m: násobitel 40 : 3 = 13,3).

- Hlemýždí zrna se **nesmí** míchat s hnojivy nebo s jinými látkami, aby bylo možno s rozmetačem případně pracovat v jiné oblasti nastavení.

11 Poruchy



VÝSTRAHA

Nebezpečí přimáčknutí, ustříhnutí, pořezání, uříznutí, zachycení, namotání, vtažení, zachycení a úderu v důsledku

- neočekávaného spuštění nezajištěného stroje zvedaného pomocí třibodové hydrauliky traktoru.
- neočekávaného spuštění zvednutých nezajištěných částí stroje.
- neočekávanému spuštění a rozjetí kombinace traktor - stroj.

Před odstraňováním závad na stroji zajistěte traktor a stroj proti samovolnému nastartování a samovolnému rozjetí, k tomu viz str. 56.

Než vstoupíte do nebezpečného prostoru, vyčkejte do úplného zastavení stroje.

11.1 Odstraňování poruch na míchadle



VÝSTRAHA

Nebezpečí možného přimáčknutí, ustříhnutí a/nebo úderu kvůli neúmyslnému zavření otevřené, nezajištěné ochranné a funkční mřížky!

Zajistěte otevřenou ochrannou a funkční mřížku proti neúmyslnému pohybu před prací v prostoru otevřené mřížky. K tomu viz str. 39.

11.2 Závady elektroniky

V případě závady na ovládacím terminálu nebo na elektrických servomotorech, která nemůže být ihned odstraněna, je přesto možno pokračovat v práci (viz také příslušný návod k obsluze).

11.3 Závady, jejich příčiny a odstraňování

Porucha	Příčina	Odstranění
Nerovnoměrný příčný rozhoz hnojiva	napečené kousky hnojiva na rozmetacích kotoučích a lopatkách	vyčistěte rozmetací kotouče a lopatky
	šoupátka se zcela neotevírají.	
Příliš hnojiva ve stopě traktoru	nedosahují se předepsané otáčky rozmetacích kotoučů	zvyšte otáčky motoru traktoru
	rozmetací lopatky a výtoky jsou vadné nebo uzavřené	zkontrolujte rozmetací lopatky a výtoky, vadné nebo opotřebované díly ihned vyměňte Vadné nebo opotřebované díly ihned vyměňte.
	rozmetací vlastnosti vašeho rozmetacího stroje se odlišují od vlastností stroje, který byl u nás zkoušen při sestavování rozmetací tabulky	obraťte se na AMAZONE Dünger-Service ☎ 05405-501-111
Příliš mnoho hnojiva v oblasti překrývání	předepsané otáčky rozmetacích kotoučů jsou překročeny	snižte otáčky motoru traktoru
	rozmetací vlastnosti vašeho rozmetacího stroje se odlišují od vlastností stroje, který byl u nás zkoušen při sestavování rozmetací tabulky	obraťte se na servisní službu AMAZONE DüngeService. ☎ 05405 - 501 - 111
Nerovnoměrné vyprázdnění obou trychtýřových hrotů při stejné poloze šoupátek	vytváření můstků v rozmetacím stroji	odstranit příčinu vytváření můstků
	přetížení způsobilo odstřižení pružné závlačky v míchací spirále	použít novou pružnou závlačku
	rozdílné základní nastavení šoupátek:	kontrola základního nastavení šoupátek
Hydraulické válce se neotevírají a nezavírají	traktor nemá zapnuto olejové čerpadlo	zapněte olejové čerpadlo traktoru
	přerušený přívod elektrického napájení ventilového bloku	kontrola vedení, koncovek a kontaktů
	znečištěný filtr oleje.	výměna/vyčištění olejového filtru.
	znečištěný magnetický ventil.	propláchněte magnetický ventil
U traktoru se systémem konstantního proudu (čerpadlo s ozubeným kolem) se hydraulický olej příliš zahřívá	systémový šroub na ventilovém bloku rozmetače není vyšroubován až na doraz (tovární nastavení)	systémový šroub na ventilovém bloku rozmetače vyšroubujte až na doraz
	vadné koncovky	kontrola, oprava nebo výměna koncovek.
	vadná řídicí jednotka traktoru	kontrola, oprava nebo výměna řídicí jednotky traktoru

Porucha	Příčina	Odstranění
U traktoru se systémem konstantního tlaku (částečně starší traktory John Deere) je hydraulický olej příliš horký	systémový šroub na ventilovém bloku rozmetače není zašroubován až na doraz (proti továrnímu nastavení)	systémový šroub na ventilovém bloku rozmetače zašroubujte až na doraz
	vadné koncovky	kontrola, oprava nebo výměna koncovek.
	vadná řídicí jednotka traktoru	kontrola, oprava nebo výměna řídicí jednotky traktoru
U traktoru se systémem čidla zatížení a odběrem oleje přes řídicí jednotku traktoru je hydraulický olej příliš horký	systémový šroub na ventilovém bloku rozmetače není vyšroubován až na doraz (tovární nastavení)	systémový šroub na ventilovém bloku rozmetače vyšroubujte až na doraz
	množství oleje v řídicí jednotce traktoru není dostatečně sníženo	snížit množství oleje v řídicí jednotce traktoru
	vadné koncovky	kontrola, oprava nebo výměna koncovek.
	vadná řídicí jednotka traktoru	kontrola, oprava nebo výměna řídicí jednotky traktoru
U traktoru se systémem čidla zatížení, přímým odběrem oleje a s řídicím vedením je hydraulický olej příliš horký	systémový šroub na ventilovém bloku rozmetače není zašroubován až na doraz (proti továrnímu nastavení)	systémový šroub na ventilovém bloku rozmetače zašroubujte až na doraz
	vadné koncovky	kontrola, oprava nebo výměna koncovek.
AMATRON 3 nezobrazuje žádnou funkci	vadný přívod napájení.	zkontrolujte přívod napájení pro AMATRON 3
Na počítači AMATRON 3 zazní výstražný signál		viz tlačítko pomoci (Hilfe) na počítači AMATRON 3
	snímač dodává počítači AMATRON 3 nesprávné informace o otáčkách.	u obou hydraulických motorů zkontrolujte vzdálenost snímačů (asi 1–4 mm). Přitom zcela protočte oba rozmetací kotouče při vypnuté hydraulice. Na každém ze 4 kontaktů musí snímač otáček sepnout a vypnout. V sepnutém stavu svítí dioda LED na zadní straně snímače vedle přívodu kabelu.
Rozmetací kotouče se neroztáčejí, pokud jsou zapínány zařízením AMATRON 3	tlačítko k zapnutí pohonu rozmetacích kotoučů nebylo stisknuto po dobu nejméně 3 vteřin (bezpečnostní funkce).	tlačítko k zapnutí pohonu rozmetacích kotoučů musí být stisknuto po dobu alespoň 3 vteřin.
	traktor nemá zapnuto olejové čerpadlo	zapněte olejové čerpadlo traktoru.

12 Čištění, údržba a opravy



VÝSTRAHA

Nebezpečí přimáčknutí, ustříhnutí, pořezání, uříznutí, zachycení, namotání, vtažení, zachycení a úderu v důsledku

- neočekávaného spuštění nezajištěného stroje zvedaného pomocí třibodové hydrauliky traktoru.
- neočekávaného spuštění zvednutých nezajištěných částí stroje.
- neočekávanému spuštění a rozjetí kombinace traktor - stroj.

Před čištěním, údržbou a opravou zajistěte traktor a stroj proti samovolnému nastartování a rozjetí, k tomu viz 56.



VÝSTRAHA

Nebezpečí přimáčknutí, ustříhnutí, pořezání, uříznutí, zachycení, namotání, vtažení, zachycení a úderu v důsledku nechráněných nebezpečných míst!

- Po ukončení údržby a po vyčištění stroje namontujte kryty a bezpečnostní zařízení.
- Vadná ochranná zařízení vyměňte za nová.



VÝSTRAHA

Nebezpečí možného přimáčknutí, ustříhnutí a/nebo úderu kvůli neúmyslnému zavření otevřené, nezajištěné ochranné a funkční mřížky!

Zajistěte otevřenou ochrannou a funkční mřížku proti neúmyslnému pohybu před prací v prostoru otevřené mřížky. K tomu viz str. 39.

12.1 Čištění



- Zvláště pečlivě zkontrolujte brzdové, pneumatické a hydraulické hadice!
- Brzdové, pneumatické a hydraulické hadice nikdy nečistěte benzinem, benzolem, petrolejem nebo minerálními oleji.
- Po vyčištění stroj promažte, zvláště po čištění pomocí vysokotlakého čističe / parního čističe nebo prostředky rozpouštějícími tuky.
- Dodržujte zákonné předpisy pro manipulaci a odstraňování čisticích prostředků.

Čištění za použití vysokotlakého čističe/parního čističe



- Budete-li při čištění používat vysokotlaká čisticí zařízení/parní čističe, pak postupujte následujícím způsobem:
 - o Nečistěte elektrické komponenty.
 - o Nečistěte pochromované komponenty.
 - o Čisticím paprskem čisticí trysky vysokotlakého čističe/parního čističe nikdy nemiřte přímo na mazací místa, ložiska, typový štítek, výstražné značky a lepicí fólie.
 - o Mezi čisticí tryskou vysokotlakého zařízení popř. parního čističe a strojem dodržujte minimální vzdálenost činící 300 mm.
 - o Nastavený tlak vysokotlakého čističe / parního čističe nesmí překročit 120 bar.
 - o Při manipulaci s vysokotlakým čisticím zařízením dodržujte bezpečnostní ustanovení.

- Po použití stroj očistěte proudem normální vody (naolejované stroje pouze v myčkách s odlučovačem oleje).
- Obzvláště pečlivě vyčistěte výtokové otvory a šoupátka.
- Odstraňte nalepené hnojivo z rozmetacích kotoučů a rozmetacích lopatek.
- Suchý stroj ošetřete protikorozním přípravkem. (Používejte pouze biologicky odbouratelné ochranné prostředky).
- Stroj odstavte s **otevřenými** šoupátky.

12.2 Plán údržby – přehled



- Údržbu proveďte dle skutečnosti, která nastane nejdříve.
- Přednost mají časové intervaly, počet provozních hodin nebo intervaly pro údržbu eventuálně dodané externí dokumentace.

Po prvních provozních hodinách

Díl	Údržbová práce	viz strana	Odborný servis
Technika vážení	• zkontrolujte listové pružiny a nosné lamely	93	X
	• zkontrolujte dotažení šroubů.	93	X

Denně

Díl	Údržbová práce	viz strana	Odborný servis
Rozmetací lopatky	• kontrola stavu	90	

Týdně/každých 50 provozních hodin

Díl	Údržbová práce	viz strana	Odborný servis
Hydraulické zařízení	• kontrola stavu	95	X
Míchadlo	• Vizuální kontrola s uzavřenou bezpečnostní mříží: zkontrolujte přítomnost pružného konektoru v míchadle.	89	
Filtr hydraulického oleje	• kontrola	98	X

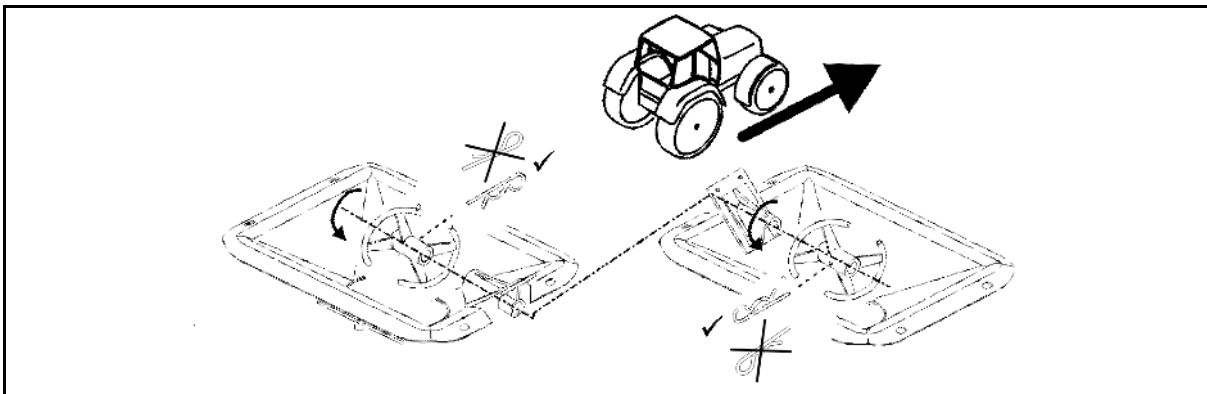
Podle potřeby

Díl	Údržbová práce	viz strana	Odborný servis
Magnetické ventily	• čištění	99	X
Rozmetací lopatky	• výměna	90	
Základní nastavení šoupátek	• kontrola	99	X
Elektrické osvětlení	• kontrola a případná výměna	99	
Technika vážení	• nastavte omezovací šrouby	94	X
	• zkontrolujte dotažení šroubů.	93	X
	• rozmetač vyvažte a zkalibrujte	94	

12.3 Střihové zajištění pohonu míchadla

Střížná pojistka hřídele míchadla je realizována pružinovou závlačkou.

Pružinovou závlačku montujte jen naznačeným způsobem (Obr. 50).



Obr. 50

12.4 Úhlová převodovka

Úhlové převody nevyžadují za normálních pracovních podmínek žádnou údržbu. Převodovka je z výrobního závodu dodána s dostatečnou náplní převodového oleje a Zpravidla ho není nutno doplňovat. Vnější příznaky, např. čerstvé olejové skvrny na odstavné ploše nebo na jednotlivých částech stroje a/nebo hlasité zvuky ukazují na netěsnost oleje v krytu převodovky. Je nutno zjistit příčinu, odstranit ji a doplnit olej.

Množství doplňovaného oleje:

úhlová převodovka: **převodový olej, vždy 0,15 l SAE 90**

12.5 Výměna rozmetacích lopatek a výkyvných křídel



- Technický stav rozmetacích lopatek včetně jejich výkyvných křídel podstatně přispívá k rovnoměrnému příčnému rozhození hnojiva na poli (tvorba pruhů).
- Rozmetací lopatky jsou vyrobeny z nerezové oceli obzvláště odolné proti opotřebení. Přesto je nutno upozornit, že rozmetací lopatky a jejich výkyvná křídla jsou díly podléhající opotřebení.



Při výměně rozmetacích lopatek a sklopných křidélek použijte přiloženou montážní pastu. Jen tak dosáhnete požadovaného utahovacího momentu.



Vyměňte rozmetací lopatky a/nebo výkyvná křídla, jakmile zjistíte praskliny v důsledku otěru.

12.5.1 Výměna rozmetacích lopatek



VÝSTRAHA

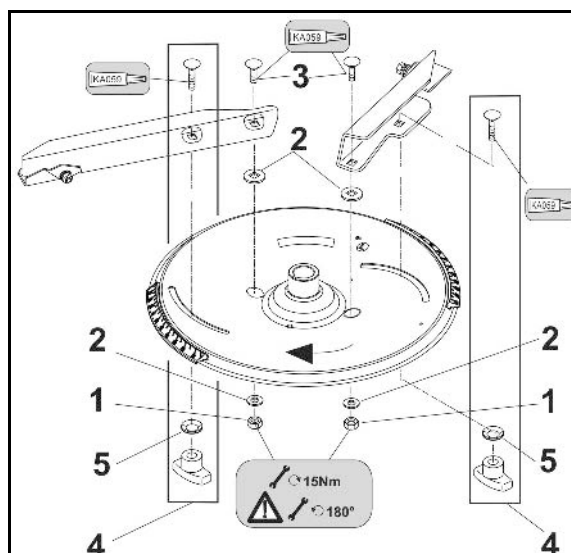
Ohrožení vypadnutím rozmetací lopatky kvůli neúmyslnému uvolnění upevňovacích šroubů a rychloupínacího šroubového spojení!

- Při výměně rozmetacích lopatek bezpodmínečně vyměňte použité samozajišťovací matice upevňovacích šroubů za nové. Použité samozajišťovací matice nemají potřebnou upínací sílu pro řádné zajištění šroubového spojení.
- Před utažením křídlové matice dbejte na to, aby otevřená strana talířových pružin ukazovala k rozmetacímu kotouči. Pouze v této poloze mohou talířové pružiny správně přednapnout a zajistit rychloupínací šroubové spojení.



Bezpodmínečně dbejte na správnou montáž rozmetacích lopatek! Otevřená strana rozmetacích lopatek ve tvaru U směřuje do směru otáčení.

- (1) Pojistná matice
 - (2) Podložka
 - (3) Upevňovací čep
 - (4) Rychle rozebíratelný šroubový spoj
 - (5) Talířová pružina
1. Uvolněte a odstraňte upevňovací šrouby.
 2. Uvolněte a odstraňte rychloupínací šroubové spojení.
 3. Vyměňte rozmetací lopatku.
 4. Vyměňte použité samozajišťovací matice upevňovacích šroubů za nepoužité.
 5. Na závit šroubů naneste montážní pastu (KA059).
 6. Zajistěte příslušnou rozmetací lopatku upevňovacím šroubem, podložkou a nepoužitou, samozajišťovací maticí pohyblivě na rozmetacím kotouči.
 7. Utáhněte samozajišťovací matici pomocí nástroje tak, aby šlo rozmetací lopatku rukou právě otočit.
 8. Smontujte příslušný rychle rozebíratelný šroubový spoj sestávající z vratového šroubu, talířové pružiny a křídlové matice. Otevřená strana talířové pružiny musí bezpodmínečně směřovat k rozmetacímu kotouči.
 9. Otočte odečítací hranu příslušné rozmetací lopatky na požadovanou hodnotu nastavení pro požadovaný pracovní záběr. Viz kapitola "Nastavení pracovního záběru", strana 71.
 10. Rukou utáhněte křídlovou matici rychloupínacího šroubového spojení (bez použití nástroje).



Obr. 51

12.5.2 Výměna výkyvných křídel



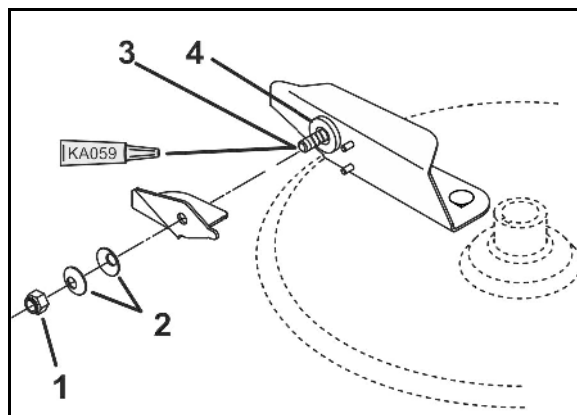
VÝSTRAHA

Ohrožení vylétáním rozmetacích lopatek kvůli neúmyslnému uvolnění šroubových spojení!

Při výměně výkyvných křídel bezpodmínečně vyměňte použité samozajišťovací matice šroubových spojení za nové. Použité samozajišťovací matice nemají potřebnou upínací sílu pro řádné zajištění šroubového spojení.

- (1) Pojistná matice
- (2) Talířová pružina
- (3) Upevňovací čep
- (4) Plastová podložka

1. Uvolněte samozajišťovací.
2. Odstraňte samozajišťovací matici, talířové pružiny a výkyvná křídla z upevňovacího šroubu.
3. Dejte pozor, aby plastová podložka zůstala na upevňovacím čepu.
4. Na závit šroubů naneste montážní pastu (KA059).
5. Namontujte nové výkyvné křídlo.
 - 5.1 Nasuňte nové výkyvné křídlo na upevňovací šroub.
 - 5.2 Talířové pružiny nasouvejte střídavě (ne ve stejné poloze) na upevňovací čep.
 - 5.3 Zajistěte plastovou podložku, sklopné křídélko a talířové pružiny pohyblivě na rozmetací lopatce jednou novou samozajistící maticí.
 - 5.4 Utáhněte samozajišťovací matici pomocí nástroje tak, aby výkyvné křídlo šlo právě rukou otočit, ale při použití se nemohlo samovolně otočit nahoru.



Obr. 52

12.6 Kontrola šroubů vážicího zařízení

Předepsaný utahovací moment šroubů vážicího zařízení je **280 Nm**.

Zkontrolujte utahovací moment následujících šroubů:

- 6 šroubů vážicí buňky (Fig. 53/1)
- 2 x 8 šroubů listových pružin (Fig. 54/1)

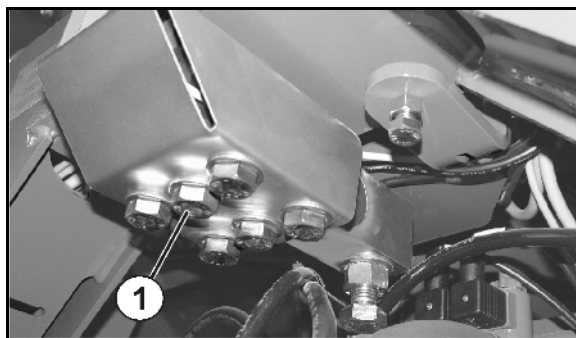


Fig. 53

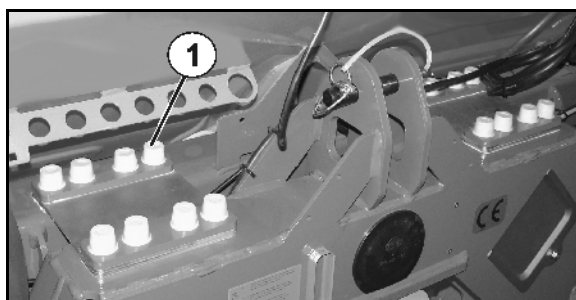


Fig. 54

12.7 Zkontrolujte vodorovnou polohu listových pružin a nosných lamel

Obr. 55/...

- (1) Vážicí rám
- (2) Vážicí místo
- (3) Listová pružina
- (4) Nosné lamely
- (5) Měřicí šroub
- (6) Omezovací šroub
- (7) Opěrný blok
- (8) Kontramatice

Listové pružiny a nosné lamely musí být ve vodorovné poloze, jinak by byl výsledek měření zkreslen.

Ve výrobním závodě jsou listové pružiny a nosné lamely usazeny vodorovně.

Po rozmetání asi 10 000 kg hnojiva se měřicí šroub může usadit nebo se zalícovat do opěrného bloku. Tím se mohou listové pružiny vysunout z vodorovné roviny.

Je-li tomu tak, je nutno měřicí šroub znovu nastavit tak, aby listové pružiny a nosné lamely byly znovu uloženy vodorovně.



Listové pružiny a nosné lamely vyrovnávejte pouze při prázdném rozmetači!

Měřicí šroub je umístěn ve středu pod rámem rozmetače ve vážicím zařízení.

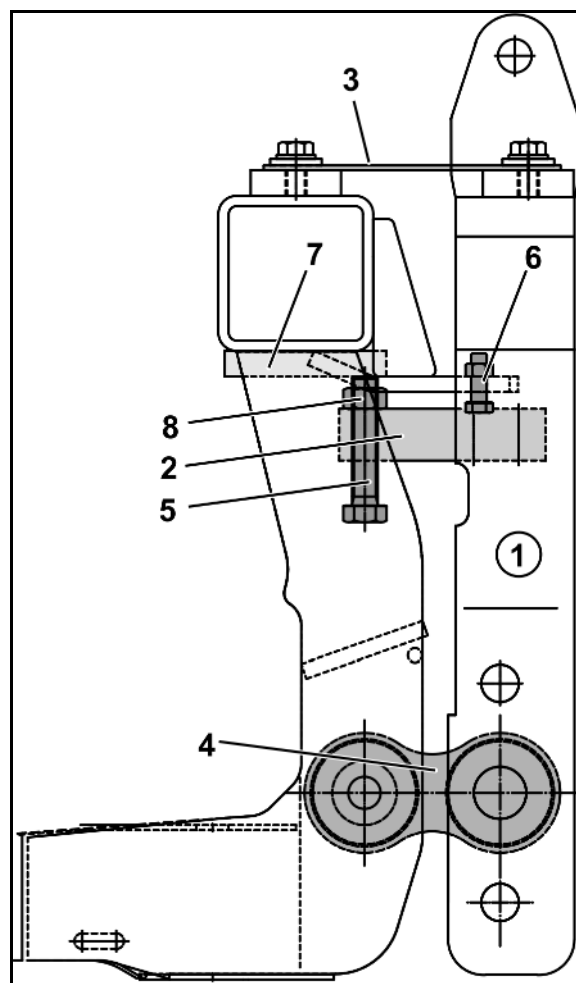
K tomu:

1. Uvolněte kontramatici
2. Nastavte měřicí šroub
3. Dotáhněte kontramatici.



Po seřízení měřicího šroubu vážicí buňky:

- Kalibrace rozmetadla (viz návod k obsluze ovládacího terminálu/software AMABUS/ISOBUS).
- Nastavte vůli pomocí vmezovacích šroubů.



Obr. 55

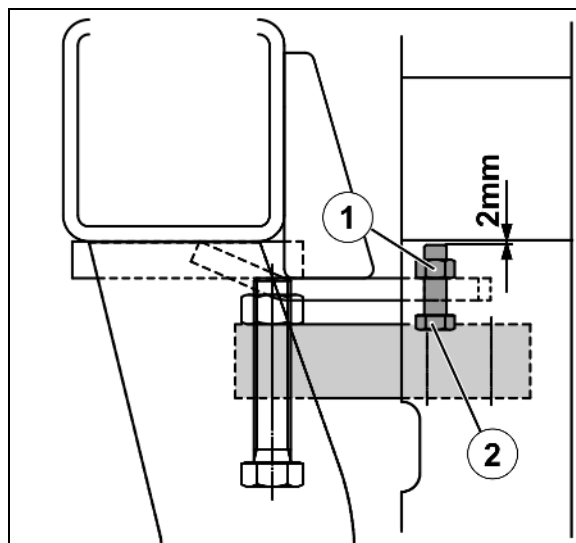
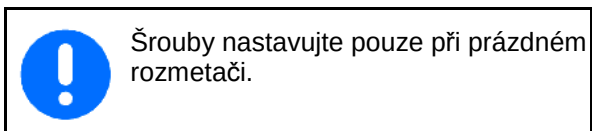
12.8 Nastavte vůli vymezovacích šroubů.

Vymezovací šrouby (Obr. 56/2) je podle obrázku nutno nastavit s vůlí 2 mm.

Šrouby jsou umístěny vlevo a vpravo na rámu rozmetače.

K tomu:

1. Uvolněte (Obr. 56/1) kontramatici
2. Nastavte vymezovací (Obr. 56/2) šrouby
3. Kontramatici (Obr. 56/1) dotáhněte



Obr. 56

12.9 Vyvážení rozmetače

Jestliže **AMATRON 3** neukazuje při prázdném rozmetači hmotnost náplně 0 kg (+/- 5 kg), musí být rozmetač znovu vyvážen (viz návod k obsluze ovládacího terminálu/software AMABUS).

K rozvážení rozmetače může například dojít po montáži zvláštního příslušenství.

12.10 Kalibrace rozmetače

Pokud znovu vyvážený rozmetač neukazuje po naplnění správnou hmotnost náplně, musí se kalibrace zopakovat (viz návod k obsluze ovládacího terminálu/software AMABUS).

12.11 Hydraulická soustava



VÝSTRAHA

Ohrožení hydraulickým olejem pod vysokým tlakem, pokud vytékající olej pronikne kůží a vnikne do těla (nebezpečí infekce)!

- Pouze autorizovaný servis smí provádět opravy na hydraulickém zařízení!
- Hydraulická soustava je pod vysokým tlakem! Před prací na hydraulickém zařízení vypusťte tlak z celého systému!
- Při hledání netěsností používejte vhodné pomůcky!
- Nezkoušejte nikdy netěsné hydraulické hadice utěšňovat rukou nebo prsty.

Kapalina (hydraulický olej), která unikne pod velkým tlakem, může proniknout pokožkou do těla a způsobit těžká poranění.

Při poranění hydraulickým olejem ihned vyhledejte lékaře!
Nebezpečí infekce!



VÝSTRAHA

Nebezpečí možného neúmyslného kontaktu s hydraulickým olejem!

Postupujte podle následujících opatření první pomoci:

- Nevdechujte:
 - Žádná zvláštní opatření nejsou zapotřebí.
- Po kontaktu s kůží:
 - Omyjte velkým množstvím vody a mýdla.
- Po kontaktu s očima:
 - Vymývejte otevřené oči několik minut tekoucí vodou.
- Po spolknutí:
 - Vyhledejte lékařskou pomoc.



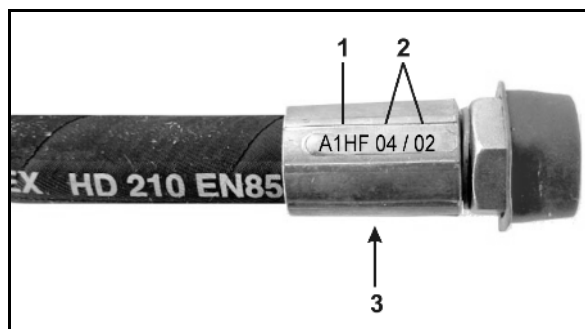
- Při připojování hydraulických hadic k hydraulice traktoru dbejte na to, aby hydraulika jak ze strany traktoru, tak i ze strany stroje nebyla pod tlakem!
- Dbejte na správné připojení hydraulických hadic.
- Pravidelně kontrolujte, zda se hydraulické hadice a spojky nacházejí v bezvadném stavu a zda nejsou znečištěné.
- Hydraulické hadice nechte minimálně jednou za rok překontrolovat odborníkem, jestli jsou ve stavu vyhovujícím bezpečnosti práce!
- Při poškození nebo zestárnutí hydraulické hadice vyměňte! Používejte pouze originální AMAZONE hydraulické hadice!
- Doba použití hydraulických hadic by neměla překročit šest let, včetně případné skladovací doby maximálně dvou let. I při správném skladování a povoleném namáhání podléhají hadice a hadicové spojky procesu přirozeného stárnutí a jejich skladovací doba a doba použití je omezena. Odlišně od toho je možno určit dobu použití podle empirických hodnot, obzvláště s ohledem na míru rizika. Pro hadice a hadicová vedení z termoplastů mohou být rozhodující jiné směrné hodnoty.
- Použitý olej předpisově zlikvidujte. V případě problémů s likvidací oleje kontaktujte svého dodavatele oleje!
- Hydraulický olej skladujte v místech nepřístupných dětem.
- Hydraulický olej se nesmí dostat do půdy nebo do vody!

12.11.1 Označování hydraulických hadic

Z označení armatury lze vyčíst následující informace:

Obr. 57/...

- (1) Označení výrobce hydraulických hadic (A1HF)
- (2) Datum výroby hydraulické hadice (04/02 = rok/měsíc = únor 2004)
- (3) Maximální přípustný provozní tlak (210 bar).



Obr. 57

12.11.2 Intervaly pro provádění údržby

Po prvních 10 provozních hodinách, potom každých 50 provozních hodin.

1. Zkontrolujte těsnost všech částí hydraulického zařízení.
2. Případně dotáhněte šroubové spoje.

Před každým uvedením do provozu:

1. Proveďte vizuální kontrolu hydraulických hadic.
2. Odstraňte odřená místa na hydraulických hadicích a trubkách.
3. Opotřebované nebo poškozené hydraulické hadice a trubky ihned vyměňte.

12.11.3 Kritéria pro kontrolu hydraulických hadic



Pro vlastní bezpečnost dodržujte následující postup při kontrole hydraulických hadic!

Vyměňte hydraulické hadice, když příslušná hadice nesplňuje alespoň jedno z následujících kritérií:

- Poškození vnější vrstvy až po vložku (např. prodřená místa, řezy, trhliny).
 - Zkřehnutí vnější vrstvy (tvorba trhlin v materiálu hadice).
 - Deformace, které neodpovídají přirozenému tvaru hadice nebo vedení. Jak v potrubí bez tlaku, tak i ve stavu pod tlakem nebo při ohybu (např. oddělování vrstev, tvorba bublin, přiskřípnutá místa, stlačená místa).
 - Netěsná místa.
 - Poškození nebo deformace armatury hadice (negativní ovlivnění těsnicí funkce); nepatrné povrchové poškození není důvodem pro výměnu hadice.
 - Vyjetí hadice z armatury.
 - Koroze armatury, která snižuje funkci a pevnost.
 - Nedodržení požadavků kladených na montáž.
 - Překročení doby používání hadic činící 6 let.
- Rozhodující je datum výroby hydraulické hadice na armatuře plus 6 let. Je-li na armatuře uvedeno datum výroby "2004", končí doba používání hadice v únoru 2010. Viz "Označování hydraulických hadic", strana Obr. 57.

12.11.4 Montáž a demontáž hydraulických hadic



Při montáži a demontáži hydraulických hadic bezpodmínečně dodržujte následující doporučení:

- Používejte pouze originální **AMAZONE** hydraulické hadice!
- Zásadně dbejte na čistotu.
- Hydraulické hadice se musí zásadně instalovat tak, aby v každém provozním stavu
 - o nedocházelo k namáhání v tahu, vyjma namáhání vlastní hmotností.
 - o v případě malé délky nedocházelo k dynamickému zatížení.
 - o došlo k potlačení vnějších mechanických vlivů na hydraulické hadice.

Zamezte odírání hydraulických hadic o konstrukční díly nebo navzájem, a sice účelným umístěním a připevněním. Hydraulické hadice eventuálně zajistěte pomocí ochranných náleků. Zakryjte části s ostrými hranami.

 - o nedošlo ke zmenšení přípustných poloměrů ohybu.
- Při připojení hydraulické hadice na pohybující se díly se musí dimenzovat délka hadice tak, aby se v celé oblasti pohybu nezměnil přípustný poloměr ohybu anebo aby nedošlo k dodatečnému zatížení hydraulické hadice tahem.
- Hydraulické hadice připevněte k předem zadaným připevňovacím bodům. Nepoužívejte držáky hadic, které by mohly omezovat přirozené pohyby a délkové změny hadice.
- Přelakování hydraulických hadic je zakázáno!

12.11.5 Kontrola olejového filtru hydrauliky

Hydraulický olejový filtr (Obr. 58/1) s indikátorem znečištění (Obr. 58/2):

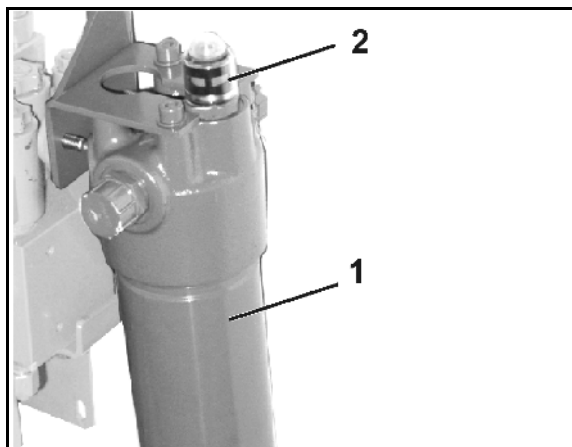
- zelená: filtr je funkční
- červená: filtr vyměnit/vyčistit

Při demontáži filtru vyšroubujte kryt filtru a filtr vyjměte.



POZOR

Předtím musí být hydraulické zařízení bez tlaku.



Obr. 58

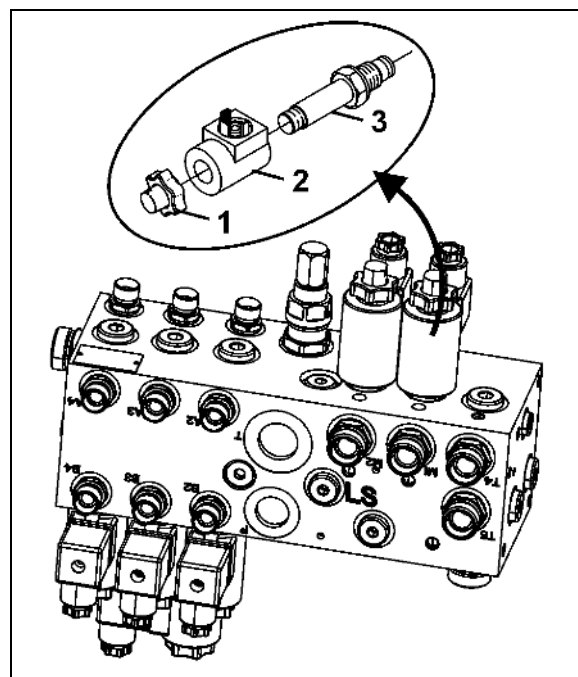
Po výměně olejového filtru indikátor znečištění zase stlačte.

→ zelený kroužek je opět viditelný.

12.11.6 Čištění magnetických ventilů

Nečistoty se z magnetických ventilů odstraní jejich propláchnutím. Čištění může být nutné, pokud úsady brání úplnému otevření nebo uzavření šoupátek.

1. Hydraulické zařízení odtlakujte.
2. Odšroubujte magnetický kryt (Obr. 59/1).
3. Sejměte magnetickou cívku (Obr. 59/2).
4. Vyšroubujte ventilovou tyčku (Obr. 59/3) s ventilovými sedly a vyčistěte je tlakovým vzduchem nebo hydraulickým olejem.
5. Znovu nasadte ventilovou tyčku, magnetickou cívku a magnetický kryt.



Obr. 59

12.12 Kontrola základního nastavení šoupátka



Viz návod k obsluze ovládací terminál.

12.13 Elektrické osvětlovací zařízení



VÝSTRAHA

Vadné žárovky okamžitě vyměňte, abyste neohrozili ostatní účastníky silničního provozu!

Výměna žárovek:

1. odšroubujte ochranné sklo
2. vyjměte vadnou žárovku
3. vložte náhradní žárovku (zkontrolujte správné napětí a počet wattů).
4. nasadte a přišroubujte ochranné sklo

12.14 Šrouby horního a dolního ramene

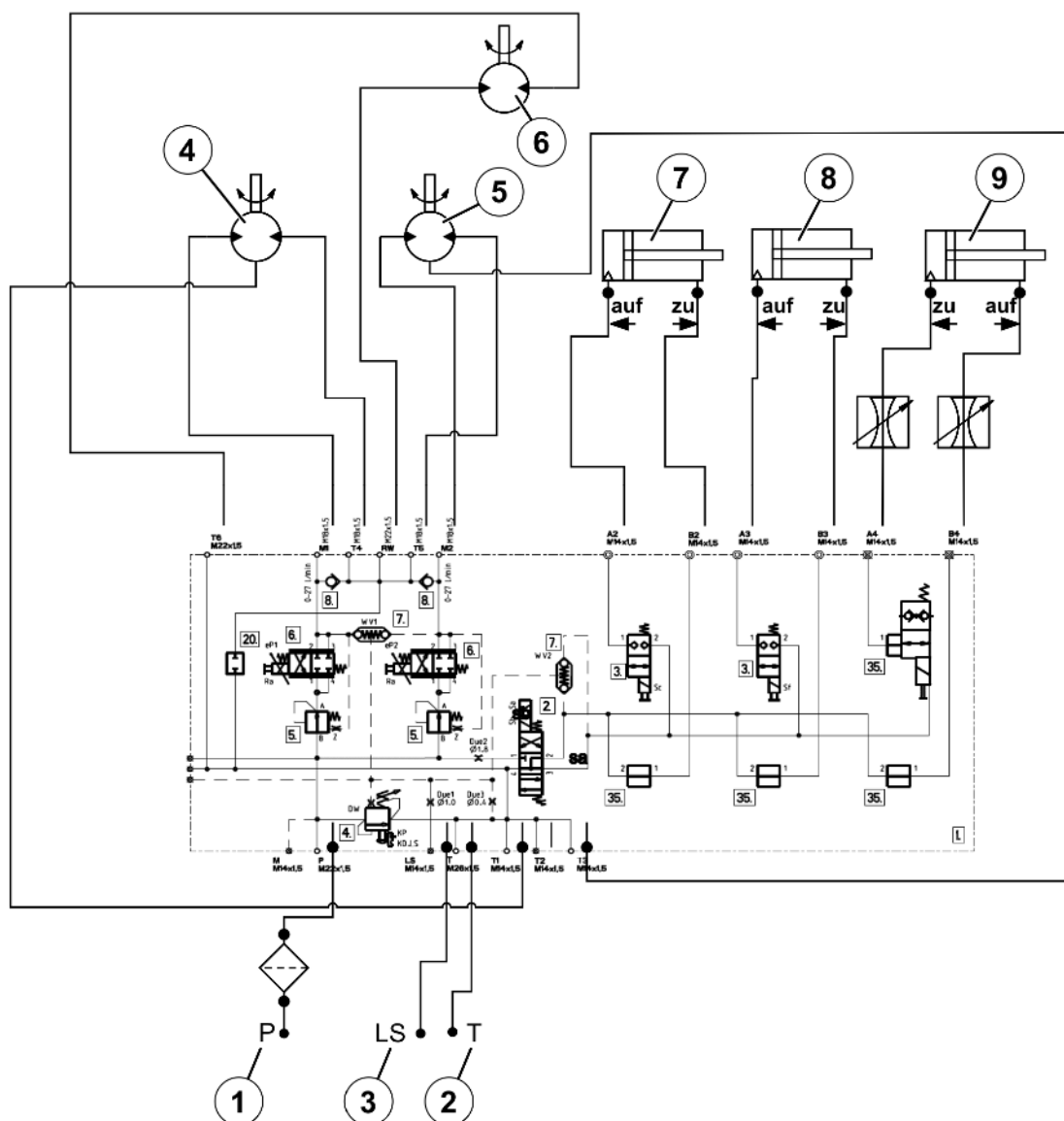


VÝSTRAHA

Nebezpečí přimáčknutí, pořezání, zachycení a úderu vzniká pro osoby tehdy, pokud se stroj neočekávaně uvolní od traktoru.

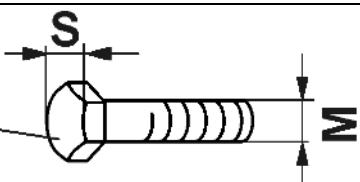
Při každém připojení stroje vizuálně zkontrolujte šrouby horního a dolního ramene, zda nejsou poškozeny! Šrouby horního a dolního ramene vyměňte při zřetelném opotřebení.

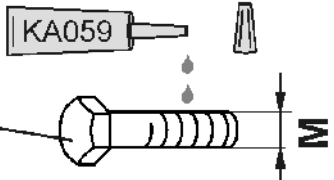
12.15 Schéma hydrauliky



- | | |
|--|---|
| (1) Přípojka na řídicí jednotce (P) červenou | (6) Hydraulický motor míchacího hřídele |
| (2) Přípojka beztlaké vratné hadice (T) červenou | (7) Hydraulický válec levého uzavíracího šoupátka |
| (3) Přípojka řídicího vedení Load - Sensing (čidlo zatížení) (LS) červenou | (8) Hydraulický válec pravého uzavíracího šoupátka |
| (4) Hydraulický motor levého rozmetacího kotouče | (9) Hydraulický válec krycí stahovací plachty (volitelný doplněk) |
| (5) Hydraulický motor pravého rozmetacího kotouče | |

12.16 Uťahovací momenty šroubů

8.8 10.9 12.9 				
M	S	Nm		
		8.8	10.9	12.9
M 8	13	25	35	41
M 8x1		27	38	41
M 10	16 (17)	49	69	83
M 10x1		52	73	88
M 12	18 (19)	86	120	145
M 12x1,5		90	125	150
M 14	22	135	190	230
M 14x1,5		150	210	250
M 16	24	210	300	355
M 16x1,5		225	315	380
M 18	27	290	405	485
M 18x1,5		325	460	550
M 20	30	410	580	690
M 20x1,5		460	640	770
M 22	32	550	780	930
M 22x1,5		610	860	1050
M 24	36	710	1000	1200
M 24x2		780	1100	1300
M 27	41	1050	1500	1800
M 27x2		1150	1600	1950
M 30	46	1450	2000	2400
M 30x2		1600	2250	2700

A2-70 A4-70 												
M	M4	M5	M6	M8	M10	M12	M14	M16	M18	M20	M22	M24
Nm	2,4	4,9	8,4	20,6	40,7	70,5	112	174	242	342	470	589



AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51	Tel.:	+ 49 (0) 5405 501-0
D-49202 Hasbergen-Gaste	e-mail:	amazone@amazone.de
Germany	http://	www.amazone.de

Odštěpné závody:

D-27794 Hude • D-04249 Leipzig • F-57602 Forbach

Filiálky v Anglii a ve Francii

Závody na výrobu rozmetadel minerálních hnojiv, postřikovačů, secích strojů, strojů na obdělávání půdy a komunální techniky
